大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬六千二百二十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二四二四四、七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

湖南湘劇團憤怒舉行批判會
揭發四人幫扼殺湘劇影片《園丁之歌》

毛主席在湖南親自看了該片並鼓掌表示肯定和讚賞
「四人幫」竟誣衊湖南省委在毛主席面前告他們的狀

湘劇高腔《園丁之歌》在一九七二年省文藝會演中受到湖南省委重視和工農兵的歡迎。因此在華國鋒主席的親切關懷下，於一九七三年攝製成彩色舞台藝術片。「四人幫」扼殺《園丁之歌》是公然對抗毛主席、對抗毛主席的文藝路線，要打擊和陷害中央和地方的領導人。這不僅僅是一齣戲之爭。

【新華社長沙一九七六年十一月九日電】湖南省湘劇團文藝戰士連日來紛紛舉行批判會，憤怒揭發和批判王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團對抗毛主席革命文藝路線，扼殺湘劇《園丁之歌》的滔天罪行。文藝戰士們個個鬥志昂揚，決心最緊密地團結在以華國鋒主席為首的黨中央周圍，把徹底揭發、批判「四人幫」反黨集團的偉大鬥爭進行到底，把對「四人幫」的仇恨化為大搞湘劇革命，大幹社會主義的沖天幹勁，以實際行動歡慶我們黨又有了自己的英明領袖華國鋒主席，歡慶毛主席關於電影《創業》光輝批示的發表。

湘劇高腔《園丁之歌》，是無產階級文化大革命中湖南省湧現出來的優秀劇目之一。它遵循毛主席的無產階級文藝路線，走專業文藝作者和業餘作者相結合的道路，從一個側面熱情歌頌了毛主席光輝的教育思想，歌頌了無產階級教育革命的勝利。在一九七二年湖南省專業文藝會演中，這齣戲受到了廣大工農兵羣衆和革命師生的歡迎和讚揚，因此在華國鋒主席的親切關懷下，受到了中共湖南省委的重視，於一九七三年攝製成彩色舞台藝術片。

然而，文藝舞台從來就是兩個階級爭奪的陣地，兩條路線鬥爭的戰場。王張江姚「四人幫」反黨集團為了破壞無產階級文化大革命，破壞教育革命和文藝革命，把矛頭指向從中央到地方的黨政軍負責同志，以達到他們篡黨奪權的罪惡目的，竟然揮舞大棒，硬給《園丁之歌》扣上「內容有嚴重錯誤的壞戲」等種種莫須有的罪名。這些自命為「文藝革命旗手」、「馬克思主義文藝理論家」的資產階級陰謀家、野心家，正如魯迅早就痛斥過的，是一伙「拉大旗作為虎皮，包着自己，去嚇呼別人；小不如意，就倚勢（！）定人罪名，而且重得可怕的橫暴者」。他們利用手中竊取的權力，強令公開批判《園丁之歌》，瘋狂扼殺廣大工農兵羣衆歡迎的革命文藝作品。經過無產階級文化大革命鍛煉的湖南省廣大工農兵羣衆、學校師生和文藝戰士，眼睛是雪亮的，對「四人幫」扼殺《園丁之歌》的倒行逆施，看在眼裏，怒在心頭，採取種種方式進行了抵制和鬥爭。事實充分說明，「四人幫」捏造種種罪名，妄圖扼殺《園丁之歌》是很不得人心的。

偉大的領袖和導師毛主席十分重視文藝和教育領域兩個階級、兩條路線的鬥爭，他老人家在湖南親自觀看了湘劇高腔《園丁之歌》的彩色舞台藝術片，高興地鼓了掌，表示肯定和讚賞。毛主席的親切關懷，使湖南廣大工農兵羣衆、學校師生和文藝工作者感到無比溫暖，大家奔走相告，歡慶《園丁之歌》獲得新生。可是，「四人幫」反黨集團賊心不死，繼續玩弄陰謀詭計，背着毛主席，繼續肯定對《園丁之歌》的「批判」是對的，黨中央召開會議，一面給自己打氣，一面橫蠻地指責湖南省委主要負責同志，誣衊湖南省委在毛主席面前告了他們的狀，給他們下了「最後通牒」等等。他們竟然把矛頭對着我們偉大的領袖和導師毛主席。其反革命氣焰囂張之極，反革命用心何等惡毒！

湖南省湘劇團的文藝戰士們滿腔怒火地控訴說，一齣五十八分鐘的小戲《園丁之歌》，竟引起了「四人幫」這些修正主義大人物如此懷恨，必欲置之死地而後快，這難道僅僅是一齣戲之爭嗎？不！這是一場尖銳激烈的階級鬥爭。文學藝術從來都是屬於一定的階級，屬於一定的政治路線的。利用手中控制的文藝、宣傳工具，歪曲事實，顛倒是非，製造謠言，欺騙羣衆，恬不知恥地宣揚自己，打擊和陷害忠於毛主席革命路線的同志，這就是「四人幫」反黨集團慣用的反革命伎倆。事情非常明顯，「四人幫」反黨集團瘋狂地扼殺《園丁之歌》，把它說成是「壞戲」，就是要公然對抗偉大領袖毛主席，對抗毛主席的革命文藝路線，就是要打擊和陷害執行毛主席革命路線的中央和地方的領導同志。文藝戰士們說，嚴峻的階級鬥爭事實告訴我們，我們同「四人幫」反黨集團的鬥爭，是一場無產階級和資產階級、社會主義和資本主義、馬克思主義和修正主義之間的你死我活的鬥爭。「四害」不除，《園丁之歌》無法獲得新生，毛主席的無產階級文藝路線和教育路線無法順利貫徹，「四害」不除，黨無寧日，國無寧日。今天，以華國鋒主席為首的黨中央，以無產階級革命家的雄偉氣魄，挖出了王張江姚「四人幫」，一舉粉碎了他們篡黨奪權的罪惡陰謀，取得了偉大的歷史性勝利。曾被「四人幫」扼殺的湘劇高腔《園丁之歌》，又出現在舞台和銀幕上，同廣大羣衆見面了。大家無不歡欣鼓舞，揚眉吐氣，興高采烈。

湖南省湘劇團的文藝戰士們高興地指出，《園丁之歌》獲得新生，是毛主席革命路線的勝利，是毛澤東思想的勝利。說明華國鋒主席和文藝戰士心連心，和億萬羣衆心連心，不愧為毛主席親自選定的接班人，不愧為把毛主席開創的無產階級革命事業推向前進的掌舵人，不愧為毛主席締造和培育的中國共產黨的英明領袖。他們堅決表示要在華國鋒主席為首的黨中央的領導下，高舉馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想偉大紅旗，堅持以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，堅持無產階級專政下的繼續革命，徹底清算王張江姚反黨集團的滔天罪行，深入批判他們的反革命的修正主義路線，在毛主席革命路線指引下，讓湘劇革命之花，開放得更加鮮艷燦爛。

長影開慶祝大會繼續揭露「四人幫」
江青在文藝領域搞法西斯統治
濫發「指示」「訓令」半點不得違抗
迫藝校學生背誦江青「功德」　犯錯誤須向江青「請罪」

【據新華社長春一九七六年十一月九日電】偉大的領袖和導師毛主席關於影片《創業》的重要批示的公開發表，極大地鼓舞了全國人民聲討、揭發、批判「四人幫」反黨集團篡黨奪權滔天罪行的鬥志。在創作和攝製《創業》的長春電影製片廠，工人、幹部和文藝工作者更是滿懷勝利的喜悅，熱烈歡呼這一光輝的歷史文件的公開發表。

十一月五日，長春電影製片廠像過盛大節日一樣，廣大幹部、羣衆為毛主席的光輝批示的發表，舉行了隆重的慶祝遊行和集會，熱烈歡呼毛主席革命路線的偉大勝利，熱烈歡呼以華國鋒主席為首的黨中央粉碎王張江姚反黨集團篡黨奪權陰謀的偉大勝利。

在熱烈歡慶偉大勝利的日子裏，長春電影製片廠從科室到車間，到處擺開了憤怒聲討「四人幫」反黨集團滔天罪行的戰場。大標語、大字報鋪天蓋地；大批判牆報、專欄遍布全廠各個角落；各種類型的揭發、批判會，已經開了上百次，有的單位還趕排了批判「四人幫」的文藝節目。廣大文藝工作者在聲討和批判中，憤怒地指出，圍繞《創業》的鬥爭，決不是一齣戲、一個影片的爭論。扼殺《創業》，對抗毛主席的光輝批示，這是「四人幫」篡黨奪權陰謀的一個重要組成部份。「四人幫」反黨集團砸向《創業》的反革命大棒，打的是毛主席的革命文藝路線，打的是以「鐵人」為代表的中國工人階級，打的是毛主席親自樹立的大慶紅旗。這幫反動傢伙，十幾年來，壞事做絕。他們口口聲聲高喊要塑造無產階級的英雄形象，可是以周挺杉為代表的工農兵英雄人物真正登上了舞台時，他們卻殺氣騰騰地要把他趕下台。「四人幫」的反革命表演充分說明，他們在文藝作品中樹什麼，壓什麼，只有一個標準，一個目的，那就是為他們篡黨奪權製造輿論，為他們陰謀復辟鳴鑼開道。

長影的廣大工人、幹部和文藝工作者，在聲討、批判「四人幫」的過程中，對「四人幫」這些傢伙在《創業》問題上公開對抗偉大領袖毛主席，表現了特別的憤慨。許多導演和演員指出，「四人幫」特別是江青這個資產階級陰謀家、野心家，文化大革命以來一面自吹自擂，恬不知恥地把「正確路線代表」的桂冠往自己頭上套，一面肆無忌憚地踐踏和破壞毛主席的革命路線。他們貪天之功為己功，把廣大文藝戰士在毛主席革命文藝路線指引下所取得的文藝革命的成果，攘竊為己有，一一掛上「江記」的招牌。他們秉承劉少奇、林彪的反革命的修正主義路線，在文藝領域裏大搞物質刺激、法西斯統治。江青的一個「指示」，幾則「訓令」，都要奉為至寶，半點不得違抗。為了效忠江青，他們甚至強迫藝術院校的孩子，入學後要背誦江青的「功德」，犯了錯誤，要向江青「請罪」。在這幫傢伙眼裏，哪裏還有偉大領袖毛主席，哪裏還有毛主席的革命路線。「四人幫」採用法西斯手段控制文藝界，妄圖把文藝領域變成他們篡權復辟的工具。《創業》剛剛搬上銀幕，他們就編造莫須有的罪名，要一棍子打下台。劇本作者張天民同志忍無可忍，上書毛主席，揭發了他們的罪行。毛主席對電影《創業》作了光輝批示，嚴厲批判了「四人幫」的罪行，給了廣大文藝工作者以巨大鼓舞和支持。可是，自封毛主席的「學生」和「戰友」的江青，竟像發了瘋一樣，殺氣騰騰地破口大罵給毛主席寫信的同志，「你告老娘的刁狀，老娘今天就要教訓教訓你！」「不聽我的話，就是不聽黨的話！」甚至強令張天民同志再給毛主席寫「檢討」，要說明過去的信是「謊報軍情」。長影的幹部，羣衆在批判中說，偉大領袖毛主席早就覺察了「四人幫」是一伙「禍國殃民幫」。毛主席關於《創業》的批示，是他老人家打擊「四人幫」反黨集團的偉大戰略部署的重要組成部份。我們一定要以毛主席關於批判「四人幫」的一系列指示為武器，深揭深批這幫傢伙的反革命罪行，把揭發批判王張江姚反黨集團的鬥爭進行到底！

孫健副總理會見日造船業代表團

【新華社北京一九七六年十一月九日電】國務院副總理孫健今天下午會見以永田敬生為團長、長谷川鍵二為副團長，白根滋郎為秘書長的日本造船工業友好訪華團，同他們進行了友好的談話。

會見時在座的有交通部副部長潘琪，中國國際貿易促進委員會主任王耀庭，有關方面負責人吳潤亭、袁庚、王濤、丁民等。

原國民黨海軍「重慶號」艦長鄧兆祥　起義後現任人民海軍艦隊副司令員

鄧兆祥起義後，二十多年來一直擔任人民海軍重要領導職務，並被選為歷屆人大代表，被任命為國防委員會委員。圖為鄧兆祥（左二）深入部隊檢查戰備訓練並與戰士親切交談。（中國新聞社）

山東南高餘煤礦已完成全年計劃

【據新華社濟南九日電】山東省肥城礦務局南高餘煤礦，在連續六年超額完成國家計劃的基礎上，到十月二十五日又提前六十七天勝利完成了今年原煤生產計劃，其它經濟技術指標也都創造了較好水平。

「四人幫」籌拍黑影片篡黨奪權
狗頭軍師張春橋看後口出狂言
描寫打倒省委書記　暗中影射敬愛的周總理
珠影揭露江青與某外國作家密談錄音達十四大卷

【本報廣州專訊】以華國鋒主席為首的黨中央繼承毛主席的遺志，採取英明果斷的措施，一舉粉碎王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」篡黨奪權的陰謀，為黨除奸，為國除害，為民平憤，挽救了我們黨和國家，挽救了革命。這個大快人心的消息，傳到了珠江電影製片廠，廣大革命幹部和職工歡欣鼓舞，拍手稱快。

連日來，珠江電影製片廠從車間到科室都召開了聲討會、揭發批判會。幹部職工紛紛用大字報、小字報、牆報、黑板報、漫畫等形式，揭露批判「四人幫」篡黨奪權的滔天罪行。大家憤怒地指出，長期以來，「四人幫」利用他們控制的輿論工具，大造反革命輿論，竭力干擾和破壞毛主席的革命路線和戰略部署，瘋狂破壞社會主義革命和建設。他們明明是地地道道的正在走的走資派，卻賊喊捉賊，肆意歪曲偉大領袖毛主席關於「資產階級就在共產黨內」的科學論斷，大耍陰謀詭計，強令電影製片廠大拍為他們陰謀打倒一大批中央和地方的黨政軍領導幹部的影片，一方面採取各種卑劣手段，封鎖對抗毛主席對影片《創業》的重要批示，扼殺無產階級革命文藝，一方面下令大拍所謂「同走資派鬥爭」的影片。去年十一月我們敬愛的周總理病重，他們以為篡黨奪權的機會到了，於是在全國電影工作會議上，以反映和歌頌文化大革命為借口，提出創作所謂「同走資派鬥爭題材」的電影，甚至叫囂「科教紀錄片也要為同走資派鬥爭服務」。周總理逝世以後，他們更加明目張膽地將一個又一個任務壓到各個電影製片廠。

江青黑指示改編某小說

今年二月，江青發出黑指示，要改編上海出版的所謂大寫同走資派作鬥爭的小說《序曲》。三月，江青的親信秉承「四人幫」的指示，又是召開創作座談會，又是召開故事片座談會，又是遊說，又是恐嚇，壓各電影製片廠要優先考慮、優先安排拍攝他們的反革命電影。會後幾個月，他們又是四出派人，又是打電話，催促交貨，說要今年「十一」放排砲。這些影片還沒有拍出來，他們就在《人民電影》上發預告、造輿論，大有「黑雲壓城城欲摧」之勢。在他們的排砲中，有一部被他們稱為「原子彈」的電影，就是描寫打倒一個省委第一書記和一個省委秘書長，暗中卻惡毒影射我們敬愛的周總理。這部影片拍出來以後，那個狗頭軍師張春橋看了，得意忘形地說：「這個片子「十一」不放，要放就放在刀刃上」。其篡黨奪權的狼子野心，昭然若揭。工人憤怒地說，同走資派作鬥爭的題材的影片是要拍的，「四人幫」就是不肯改悔的正在走的走資派，我們就是要拍廣大人民羣衆和同「四人幫」作鬥爭的革命電影。

對影片「海霞」百般刁難

這個廠錄音車間的同志們憤怒地揭發「四人幫」投降、賣國的一件事實：一九七二年八月下旬，江青竄到廣州和某外國作家密談，無恥地吹噓她自己，裏通外國，出賣黨和國家的重要機密，密談的時候，要珠江電影製片廠專門派出三個人，帶上錄音機替她錄音，她同某外國作家談話的時候用四台錄音機在四個不同地點進行錄音，但是又作賊心虛，對錄音人員嚴密監視，不許錄音人員戴耳機監聽錄音效果，錄音以後十四卷錄音磁帶馬上就被他們拿了去，連倒片的時間也不給。

他們對彩色影片《海霞》也是橫加指責，百般刁難，他們一時說要放映那部已經修改了百多個鏡頭的片子，一時又說沒有按他們意圖修改要完全按原來的片子上映，修改的鏡頭一概不用。後來，中央通過了按已修改過的片子放映，他們就破口大罵，說這個是「黑樣板」，並且對該影片的主要創作人員進行圍攻、打擊。

江青對西方影片捧上天

他們甚至連《列寧在一九一八》這部影片也不放過。江青看了影片中行刺列寧的那個女特務，心裏很不是滋味，借口說這個女特務形象不好，太難看了，就下令不准放映這部影片。這是反黨分子江青反革命心理的大暴露。

珠影廠幹部工人還揭發了許多具體材料，說明「四人幫」是黨內資產階級的典型代表，是不肯改悔的正在走的走資派。他們任意擴大資產階級法權，過着花天酒地的生活，比資本家還厲害。江青對西方電影從內容到藝術都捧上了天。有人對她到處吹捧的一部美國電影有不同看法，說片中的一個女的跳下水去和一個男的相會的鏡頭不好，江青竟在去年四月召開的一次電影創作會議上對羣衆訓斥說，你們在座的都[illegible]青年，青少年不理解，女的要[illegible]，如果是我，我也[illegible]。[illegible]暴露了[illegible]崇洋媚外[illegible]資產階級腐朽靈魂。

迎接文藝百花齊放春天

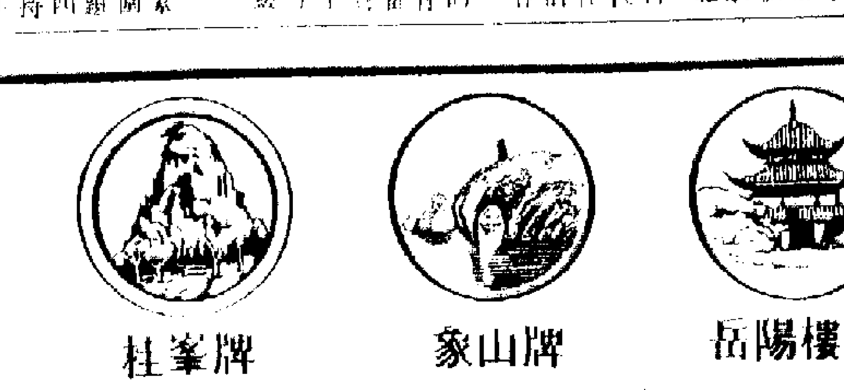
珠影廠的[illegible]表示，要緊密地團結在以華國鋒主席為首的黨中央周圍，認真學習[illegible]主席關於解決「四人幫」問題的[illegible]指示，繼續深入揭發批判「四人幫」的反革命罪行，肅清其流毒，要堅持[illegible]的無產階級革命路線，抓革命、促生產，用戰鬥來保衛無產階級專政，迎接社會主義文藝百花齊放的燦爛春天。

中年人，老年人
滋補強壯劑
腎虛陽痿·夜多小便
神經衰弱·風濕病痛
病後欠補·小兒遺尿
蛋蛾公補丸

國貨公司　藥行均售

1977
徵訂中國報刊
報刊近六十種　包括各類內容
適應各界讀者　歡迎長期訂閱
設有自取訂戶　訂費75折優待
（凡訂閱人民畫報均贈1977年精美月曆）
港九各大書店、國貨公司、銀行均有代訂
報刊目錄及訂閱辦法備索
總經銷：三聯書店香港分店
香港中環域多利皇后街九號　電話：門市部 5-243610　郵刊部 5-241686

金冠酒樓夜總會
點心部
加強服務
款式百種
款款精美
每款元四
港九最平
晨早八時
下午六時
隨時供應
歡迎賜顧
電話：K六六六二九一一八



桂峯牌　象山牌　岳陽樓牌
經銷處：泉盛國產醫藥有限公司
電話：5-630141-4

時令佳品
三蛇胆
幫助消化　增進食慾　祛風去濕
促進新陳代謝

三蛇胆是我國之特產，馳名中外。本三蛇胆係選擇金脚帶、飯鏟頭、過樹榕，按新科學方法制取，並經消毒泡浸而密封瓶中，故本品功能與生剖之新鮮三蛇胆完全相同無異。
適應：風濕關節炎、神經衰弱、氣管炎。
港九國貨公司、藥房均售

特稿

謝冰心撰文歡呼粉碎「四人幫」

十月二十四日下午，當我站在觀禮台上，在天安門廣場萬衆歡騰的氣氛中，聽到吳德同志講到以華主席為首的黨中央和「四人幫」反黨陰謀集團的生死搏鬥之後，他以洪亮的聲音宣告說，「我們黨勝利了，無產階級勝利了，人民勝利了！」廣場上雷鳴般的掌聲，震天動地！鑼鼓齊鳴，彩旗飛舞。這真是億萬人民最最開心之日呵！

我仰望萬里無雲的「不似春光，勝似春光」的秋日晴空，長長地噓了一口氣，說不出說不盡的痛快和歡樂的情緒，湧上心頭。

自從十年前我們偉大的領袖和導師毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命以來，廣大工農兵羣衆和革命知識分子緊跟毛主席的戰略部署，奮勇前進。在這場偉大的無產階級文化大革命中，馬列主義、毛澤東思想在八億人口的大國中，得到了最廣泛的普及，廣大人民羣衆經過了鬥爭的考驗，得到了鍛煉，提高了政治覺悟，提高了識別真假馬克思主義的能力，在偉大領袖毛主席的領導下，劉少奇和林彪兩個資產階級司令部，都先後被粉碎了。現在，對毛主席反覆強調的三要三不要基本原則採取陽奉陰違的態度，在全國各地大搞宗派，搞分裂，搞陰謀詭計，極盡其破壞和干擾之能事，陰謀篡黨奪權的王張江姚反黨集團，也按毛主席生前的部署，被粉碎了。

自從今年一月，我們敬愛的周總理逝世以來，我們正在十分悲痛之時，不幸朱德委員長又在七月相繼逝世，到了九月九日，偉大領袖毛主席的逝世，把我們推上了悲痛的最高峯！這幾個月之中，尤其是在毛主席和我們永別之後，當時「四人幫」舞爪張牙，烏雲壓頂，我自己的確是「憂心忡忡」，特別感覺到「四人幫」的無孔不入的魔爪，到處在搗亂，也伸入了知識界，迫害，拉攏，腐蝕，破壞，無所不用其極！我不但為我們一代人擔心，更為我們的第二代人擔心，不知道他們一旦在黨變修、國家變色的黑暗前途中，過的會是怎樣悲慘屈辱的日子！

然而，毛主席親自締造和培育的中國共產黨是不容易被搞垮的，毛主席生前親自選定的接班人華國鋒同志穩穩地掌握航向，以他為首的黨中央繼承毛主席的遺志，在嚴重困難的關頭，英明果斷地粉碎了「四人幫」反黨集團，挽救了黨，挽救了革命，壓在人們心裏的一塊石頭去掉了，多麼使人高興呀！事實證明這二十多年來，我並沒有認真學習馬克思主義，我並沒有學好毛澤東思想！毛主席不是反覆地囑咐我們說：「人民，只有人民，才是創造世界歷史的動力」嗎？不是諄諄地教育我們：「我們應當相信羣衆，我們應當相信黨，這是兩條根本的原理。如果懷疑這兩條原理，那就什麼事情也做不成了」嗎？我在憂心忡忡、什麼事也做不下去的時候，不是也不斷地背誦這兩段語錄來安慰自己嗎？那麼今天我們黨的勝利，無產階級的勝利，人民的勝利，不早就應該是在我意料之中的事情嗎？……

站在觀禮台上，望萬里晴空下跳躍歡呼的百萬羣衆，我滿懷的歡樂！人民勝利了，我們的人民包括在台灣和港澳的同胞，和遠在海外遍天下的中國僑民。我可以想見此時此刻在全球各地，他們也在收音機和電視機前，和我們一同歡欣鼓舞吧……

四害一除，人心大振。現在，毛澤東思想哺育下的中國人民，正緊密地團結在以能使毛主席放心的華國鋒主席為首的黨中央的周圍，在展現在我們面前的「一個又有集中又有民主，又有紀律又有自由，又有統一意志、又有個人心情舒暢、生動活潑，那樣一種政治局面」下，正在全面深入揭發，聲討，批判「四人幫」篡黨奪權的滔天罪行和他們的反革命的修正主義路線，肅清其流毒，我們在偉大的中國共產黨的領導下，繼續邁開勝利前進的步伐，沿着毛主席的無產階級革命路線，在社會主義革命和社會主義建設的道路上，高歌猛進！

親愛的同胞們，「人民勝利了！」讓我們為解放台灣，統一祖國而團結奮鬥吧！

【編者按：本文是中新社專稿，原題是「勝利的人民的歡樂」。】

蘇在軍隊坦克和飛機上都佔有優勢
黑格指出蘇增強突襲能力
西方則走向放鬆警惕方向
蘇行徑成全球威脅而非一個大陸威脅

【合衆國際社紐約九日電】黑格將軍星期一晚提出警告說，在歐洲的蘇聯軍隊正在改進他們的突襲能力，而西方國家則是走向「放鬆警惕的方向」。

黑格是前美國總統尼克松的白宮參謀長，現在是北大西洋公約組織部隊的最高司令。他說，蘇聯集團國家在人力上對西方建立了二對一的優勢，在坦克上有三比一的優勢，而在飛機上則有二比一優勢。

與此同時，他說：「我的估計是，我們處於放鬆警惕的方向。」

黑格說，蘇聯軍力增長已減少了他們對增援部隊的需求，因此增加了他們在西歐突襲的能力。

他說：「在蘇聯適當地增長軍力之際，他們發展了毋須有增援部隊的攻擊能力。」

黑格還指出了監視軍事活動的精密手法越來越多，他說：「我們不會覺得驚奇的」。

他說，使歐洲的軍事問題複雜化的是，西方工業化國家在國內面臨着共同的經濟與社會問題。

黑格說：「令我擔心的是，領袖們感到，這個危機的是如此普遍，因此，他們可能從安全方面抽出資源來對付這個社會——經濟危機。」

【路透社紐約八日電】北大西洋公約組織駐歐洲的高級軍官黑格將軍今天說，蘇聯在過去十年內大量增強軍力之後，可能策劃踏入一個帝國主義階段。

他在紐約經濟俱樂部舉行的晚宴上說，蘇聯在各個方面都擴充了它的軍事能力。他並指出了蘇聯在熱核系統的進展，以及在陸、海、空軍的增長。他說，西方面對的戰術性空中武器已從主要是防衛角色轉變為攻擊角色。

他說，所有這些都「預示蘇聯將踏入一個帝國主義階段。」

他說，結果，當北大西洋公約組織被一連串危機打擊時，蘇聯已成為一個全球威脅，而非主要是一個大陸威脅。

黑格說，這些危機包括揭露了美國中央情報局的活動、葡萄牙的問題、意大利的軟弱，以及希臘與土耳其之間的緊張——全部是北約會員國。

新疆歌舞團演出
巴基斯坦觀衆讚

【新華社拉瓦爾品第一九七六年十一月九日電】中國新疆維吾爾自治區歌舞團十一月八日晚，在巴基斯坦臨時首都拉瓦爾品第舉行首場演出。

巴基斯坦交通部長蒙塔茲．阿里．布托、政府其他官員和社會著名人士等一千多人觀看了演出。

中國駐巴基斯坦大使陸維釗，以及一些國家駐巴基斯坦的外交使節也出席觀看。

歌舞團演出的二十多個歌舞節目，生動地表現了中國少數民族如何感謝毛主席和中國共產黨給他們帶來的幸福生活和他們在社會主義革命和建設中執行毛主席革命路線的決心。他們的精采演出一再受到鼓掌歡迎。演出結束時，舞台上展出「巴中友誼萬歲」的橫幅時，全場響起了經久不息的歡呼聲。

演出結束後，蒙塔茲．阿里．布托部長登上舞台祝賀演員們演出成功。

中國新疆維吾爾自治區歌舞團是十一月六日下午到達巴基斯坦進行友好訪問的。同日晚，陸維釗大使為歌舞團訪問巴基斯坦舉行了招待會。

十一月七日和八日，拉瓦爾品第巴基斯坦—中國友好協會和首都建設局舉行招待會，招待歌舞團。

西方央行行長會議
擬定挽救英鎊計劃
英將獲貨幣基金卅九億美元貸款
要求美日西德續予援助以及保證英鎊結存

【法新社瑞士．巴塞爾九日電】這裏的觀察家昨晚說，在這裏舉行的各個金融大國的中央銀行行長會議，擬定了一項全面的國際計劃，支持被圍攻的英鎊。

中央銀行行長昨天和今天，在這裏舉行月會，援助英國的問題是議程中的首要項目。

從國際金融界搜集到的跡象，使觀察家得出的結論是，中央銀行行長擬訂的這項計劃，包括三個部分將分別在不同的時間生效。

第一，英國將會收到它向國際貨幣基金組織要求的三十九億美元貸款。這筆貸款使英國能夠償還二十億美元（十國集團和瑞士於今年六月批准英國提取五十三億美元的支持貸款的部分）。這筆貸款的償還預定在十二月。剩下的三十九億美元貸款，其中十九億可以應付對英鎊的新衝擊。

計劃的第二階段呼籲比較富裕和貨幣強硬的國家給予英國巨額財政援助——可能超過一百億美元。內文提到的國家有美國、西德、日本和瑞士。

這筆巨額援助的目的是協助英國渡過目前至北海油田開始大量供應石油，使英國國際收支差額有顯著改善時止的過渡時期。援助亦被用來重新展開英國的投資計劃。目前投資計劃的不足，造成失業和通貨膨脹。

最後，第三階段會建立一個國際系統，保證外國持有的英鎊結存。

保證的事項有二：為外國英鎊結存持有人的利益保證英鎊的最低平價，一旦大量要求償還這些結存時，提供英國自動的和及時的援助。

在六月份，這些結存總額約為六十三億英鎊，其中約半數被外國政府持有，作為它們的貨幣儲備。但當英鎊跌價時，更多這些結存的持有人便受引誘，把結存轉為一些較穩定的貨幣。兩星期前英鎊跌價後，首相卡拉漢說，他願意看到英鎊失去作為儲備貨幣的角色，他亦提議其他貨幣保證英鎊結存的價值。

加拿大印第安人示威　一羣加拿大印第安人八日在加議會前舉行示威，要求釋放全部土著犯人。他們表示將在接近零度的氣溫下在那裏堅持二十四小時。（合衆國際社照片）

國際航運會決定
美元作匯兌貨幣

【法新社新加坡九日電】國際航空運輸協會今後將使用美元作為匯兌率的單一基本貨幣。

該協會今天在這裏舉行的第三十二屆周年同人大會作出了這個決定。

將於明天結束的三天會議亦呼籲所有會員航空公司致力於履行基於特別提款權的長期計劃，以克服目前的貨幣危機。

自一九四六年起，國際航空運輸協會是使用英鎊作為匯兌貨幣的。據說，英鎊最近跌價是造成轉為美元的主要原因。

英鎊昨天全面上揚
對美元已升至一點六二四〇
工黨獲得過關　瑞士會議支持

【法新社倫敦九日電】英鎊今天全面上揚。

上午早市英鎊有所改善的趨勢，被認為主要是昨晚首相卡拉漢的政府在下議院中得到了一項戰術性勝利，排除目前政治危機的威脅。據說其他主要國家準備支持英國——這是由在布魯塞爾舉行的歐洲共同市場財長會議和在巴塞爾舉行的中央銀行行長會議表示的——亦是一個因素。

英鎊對美元由一點六一六〇升至一點六二四〇，對西德馬克由三點九〇升至三點九二二五，英鎊對瑞士法郎由三點九四二五升至三點九六五五，對法國法郎由昨晚的八點〇五五升至八點〇九九。英鎊在法蘭克福較早時的中期銀行買賣時不變，但在蘇黎世和巴黎則稍跌。

【合衆國際社布魯塞爾九日電】今天歐洲貨幣市場開市，交投平靜，英鎊和美元企穩。

在倫敦，英鎊對美元匯率略升，從昨天晚上的一點六一六〇美元升至一點六二四〇美元。

法蘭克福的一位銀行家說，外國貨幣交投「非常平靜」。

美元和英鎊相當穩定。他說，給人的印象是對英鎊的拋售可能很快會結束，因為有人推測，英國將會獲得向國際貨幣基金組織要求的進一步貸款。

在巴黎，美元價格從四點九八二五升至四點九八六五法郎。在法蘭克福，從二點四一四〇升至二點四一三〇西德馬克。

在其他地方，美元價格幾乎沒有變動。

在蘇黎世，美元的匯率是二點四四〇八瑞士法郎。在布魯塞爾，一美元兌三七點三五五比利時法郎，在阿姆斯特丹為二點五二二〇荷盾，在米蘭是八六五里拉。

蘇加濟利市震災重
全城建築物均倒塌
四五月連續發生兩次強地震
煤氣壓縮站爆裂起火煤氣損失大

【法新社蘇中亞細亞烏茲別克．加濟利九日電】今年四月和五月，新城市加濟利連續發生兩次地震，一次持續六十八秒鐘，另一次持續七十二秒鐘，把這個城市全部毀壞，這是蘇聯吸取天然氣的主要中心之一，這個城市只有十五年的歷史。

這是正在中亞細亞地區訪問的一個新聞記者團首次透露了這些災情。這個記者團是蘇聯外交部邀請訪問蘇聯中亞細亞地區的。

第一次地震於四月八日上午七時四十三分發生，當時工人們正在趕去上班，兒童們正要上學。加濟利有一萬三千人口。

四月份的一次地震，震源是在四十公里外的基集爾庫沙漠，地震強度為里克特地震儀的七級，或蘇聯地震儀的五級。

第二次地震發生在五月十七日上午七時五十五分。據一位目擊者形容說，這次地震是「無終止和恐怖的」。強度是蘇聯地震儀的九級，這個新城市的建築物全部被毀。學校、政府大廈，公寓住宅，商店和醫院全部倒塌。只有少數木屋沒有倒塌，但是已經不能居住，因為這些木屋不是沒有屋頂就是窗戶破爛。

當這個城市的煤氣壓縮站爆裂起火時，一片驚慌。總工程師阿扎加尼安率領了一個隊伍，把爆裂的管子封住，避免造成大災難。

大地震發生後的五天，一直有餘震。沒有人敢睡覺，距加濟利市一百公里的古老城市布哈拉也受地震影響。

供應布哈拉，塔什干，阿拉木圖和格魯茲的煤氣管沒有損壞，但是抽氣站停止工作，結果損失了六億立方公尺的煤氣。

官方人士說，加濟利每年的煤氣產量相當於蘇聯需要量的百分之一，或一百二十億立方公尺。

蘊藏在基集庫沙漠底下的天然氣估計有四十五百八十億立方公尺。

這個地區在一九七六年，自發生地震，在塔吉克錄得了次地震，最新的地震發生在一週，強度為蘇聯地震級數的六級。

危機四伏的西方金融貨幣

新華社記者報道

【新華社北京一九七六年十一月九日電】新華社記者報道：今年以來，西方貨幣金融的動盪混亂局面不斷加劇，危機四伏，風暴迭起。上半年，意大利里拉匯價暴跌，西班牙貨幣比塞塔大幅度貶值，意大利政府被迫關閉全部外匯市場達四十天，法國法郎在危機風暴的衝擊下，再次退出歐洲經濟共同體的聯合浮動，處於風雨飄搖中的英鎊的匯價一再跌到歷史最低點。

直至最近一、二個月，這種動盪局面有增無已。黃金價格升降不定，意大利里拉地位更加虛弱，比利時法郎，荷蘭盾，挪威克朗，丹麥克朗也都一蹶不振。而西德馬克卻成為投機者搶購的主要目標。在這股風暴的衝擊下，西德馬克十月十八日被迫對挪威、盧森堡、荷蘭、比利時，瑞典、丹麥等國貨幣作小幅度升值。在此同時，英鎊匯價又一再出現暴跌。十月二十八日，每英鎊只能兌換一點五五五美元，達到空前的新低點。

西方貨幣市場這種動盪混亂局面反映了西方經濟的困境。自從一九七三年年底西方資本主義世界爆發戰後最嚴重的經濟危機以後，近一年來，各國經濟雖然先後有所回升，但是回升緩慢，極不穩定，困難重重，百病叢生。以英國來說，工業生產從去年九月開始回升後，去年十二月、今年三月、六月和八月又出現下降。八月份工業生產指數比危機前的最低點只高百分之一點九，比危機前的最高點還差百分之九點八。目前失業人數近一百四十萬，佔勞動力的百分之五點八，在這同時，物價仍然繼續大幅度上漲，這就使成本增加，貨價更高，直接影響英國商品在國外市場的競爭能力。今年頭三個季度英國對外貿易的赤字達二十七億英鎊。英國政府為了支撐英國經濟，不得不對外大量舉債。在這種情況下，人們對英鎊大失信心，紛紛拋售，造成英鎊匯價暴跌。

西方貨幣市場的動盪混亂實質上也反映了西方各國為擺脫經濟危機而進行的爭奪國際市場的鬥爭日益加劇。今年以來，西德對外貿易的順差雖然比去年減少，但順差額仍很大，而其它西方國家的外貿情況卻大多趨向惡化。美國和法國由去年的順差變為逆差，英國的逆差進一步擴大。因此，最近幾個月，一些西方國家力圖迫使西德馬克升值，就是為了藉此為本國商品銷往西德，以及在國際市場上同西德商品競爭創造有利條件。然而從西德本身來說，它的生產情況雖然相對地比其它國家回升得快一些，但是困難也不少，矛盾甚多。近幾個月來，回升步伐明顯放慢，失業人數仍保持在九十萬的高水平。在這種情況下，西德當局舉棋不定，左右為難。如果馬克升值，將對出口不利，從而影響工業生產；如果不升值，又承受不了搶購馬克的衝擊。在這種背景下才作了小幅度的升值。但是西方報紙報道，西德銀行界廣泛擔心，升值幅度太小，不足以保證不再發生另一次貨幣危機。

西方貨幣市場的動盪混亂局面給西方各國的政治經濟形勢帶來嚴重的影響。像英國、意大利等本國貨幣虛弱的國家，為了挽救貨幣，不得不採取一系列緊縮政策，意大利政府十月一日把中央銀行的貼現率由原來的百分之十二提高到百分之十五，商業銀行對大戶放款的優惠利率已高達百分之十九點五。意大利政府同時還提出了提高石油價格、增加火車票價及電話和電力費用等應急計劃。緊縮政策必然會妨礙經濟回升步伐，增加失業，而石油提價和交通、電訊費用的增加又會導致整個物價加速上漲。這一切必然促使階級矛盾和統治階級內部的矛盾進一步加劇，使政局更趨動盪。例如，在英國，由於對付目前嚴重的英鎊危機，政府與企業之間，工黨與保守黨之間，以至工黨政府內部，互相攻訐，爭吵不休。工黨在下院議員補缺選舉中失利，政府的統治地位受到衝擊。保守黨已提出要工黨下台的挑戰。

最近一個多星期以來，西方貨幣市場雖略為平靜，但據西方通訊社報道說，外匯市場的氣氛是悲觀的，市場上有一種強烈的看法，新的危機將在「聖誕節」之前爆發。

英物價指數又躍升
上月批發價增加百分之一點五

【法新社倫敦九日電】英國工業部昨晚宣佈，十月份的批發物價指數躍升百分之一點五，標誌着自六月份以來，批發物價持續令人憂慮的加速上漲。

在年度基礎上（從去年某月到今年同月），十月份的批發物價指數增加了百分之十六點五，九月份是百分之十六，八月是十五點五，七月是十四點七五，六月是十四點五。在六月前，以批發物價指數測量的通貨膨脹是減緩了。

新的增加必然在今後數月內影響零售物價。

英國官員關注的一個特點是原料價格上升。目前，原料價格正以一九七三—七四年內石油價格飆升以來從未有過的比率上升。原料在十月份飆升百分之四點二五，而九月份紀錄得的加幅是百分之三點二五。英鎊跌價對原料價格上升負有一大部分責任。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦九日電】星期二黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為過一收市價）：

倫敦	一二〇．七五（一二一．八二五）
巴黎	一二三．〇八（一二三．七二）
法蘭克福	一二〇．九一（一二〇．〇八）
蘇黎世	一二〇．五〇（一二一．七五）

蘇聯正派船赴日
載運米格廿五機

【美聯社東京九日電】日本與蘇聯今天在歸還一架蘇聯米格二五戰鬥機的問題上，達成了協議。這架飛機是由一名蘇聯機師於九月六日駕駛入日本北部。

日本當局說，一艘蘇聯貨船將於星期五駛入東京東北一百公里日立港，運載已肢解的米格二五飛機。

【合衆國際社東京九日電】日本裝運代理人說，一艘蘇聯貨輪已於今天離開海參崴前來日本載運米格二五戰鬥機。一名背叛蘇聯的飛行員於九月六日把這架飛機駕駛到日本。

協同海運公司說，貨輪「塔戈諾斯」號於星期日上午九時離開海參崴前來日立港。據說這架米格機將於星期五移交給蘇聯裝運回去。日立港距東京北部約九十九哩。

日本防衛廳已於星期日通知日立港所在地茨城縣，為蘇聯貨輪於星期五抵達裝運這架高度秘密的飛機作好準備工作。這架飛機在日本，使已經冷淡的蘇日關係進一步惡化。

一家外國氧氣公司
斯里蘭卡收歸國有

【新華社科倫坡一九七六年十一月八日電】斯里蘭卡政府十一月五日將外國人擁有的錫蘭氧氣有限公司，收歸國有。

這家公司是斯里蘭卡唯一生產和供應氧氣和乙炔的公司。由於它的壟斷地位，十年來從斯里蘭卡匯走了不少的利潤。它雖然有足夠的生產設備，但在過去幾年中產量卻不能滿足需求，影響了斯里蘭卡的工業和製藥業，因此斯里蘭卡政府決定將它收歸國有。

福特政府辦移交
避作外交新承諾

【路透社華盛頓八日電】美國國務院今天說，福特政府將避免在一週內作出新的外交政策許諾，直至當選總統的吉米．卡特上台為止。

發言人芬塞思回答記者問題時說，一般來說，國務院將盡量避免先佔取新政府對一些問題作出決定的機動性。當新政府上台後可能要檢討這些問題。

這項聲明顯然是排除了對與蘇聯的限制戰略武器談判或者對一項中東問題的倡議有任何突破的希望，直至新總統就職。

縱橫談

蘇軍在歐洲部署三項特點

施君玉

北大西洋公約組織部隊總司令黑格將軍昨天的談話，特別強調了蘇聯集團軍力與北約軍力的對比。

他指出，在人力、飛機數目上，蘇方有二比一，坦克有三比一的優勢。

這是因為，西方軍事權威認為，如果想在歐洲打一場速戰速決的閃擊戰，蘇聯至少得具有三比一數量的優勢。假如蘇聯估不到這一優勢，就不能突襲成功；假如蘇聯不能突襲得手，而戰爭持久化，則西方尚有反擊之可能。

西方某些方面雖然承認蘇聯集團在歐洲的力量已經壓過北約，但因為尚未出現三比一的比例，所以覺得尚可放心。

黑格昨天的談話就是針對此點而來的。他暗示，坦克的對比已經達到了三比一的危險點，人力、飛機已達到二與一之比，離着三一之比已不在遠，因此局面更加險惡。

黑格的談話還指出在西歐的蘇聯軍隊的另一個特點。

他說，蘇軍已經減少了對增援部隊的需要，因此增加了在西歐的突襲能力。

據去年的軍事分析透露，蘇方在歐洲（北歐和中歐）的部隊共近一百萬人。這九十幾萬兵力，都可以擺在第一線，而不需要分出兵力來，部署縱深，維持第二線力量。

蘇聯境內的蘇聯部隊就是它的第二線兵力，隨時可以增援。

但是，這九十多萬兵力，在此以前，還需要分兵若干，維持第一線到蘇聯境內的交通，負責補給。

照黑格的看法，則是蘇聯在歐洲的第一線兵力，這兩年已經在最前方儲備了相當夠用的補給，在一旦向西歐開閃擊戰時，無需再由後方接應補給，就可以完成攻擊任務。

一佔兵力優勢，二不要第二線部署，三不要繼續補給，蘇聯集團擺在中歐一帶的進攻部隊，作用就十分明顯了。它根本不是一支防禦部隊，而是一支進行速戰速決的攻擊部隊，換句話說，就是要在歐洲打閃電戰，進行突襲。

這與第二次世界大戰前夕的納粹德國的軍事部署，又有什麼兩樣呢？

黑格說，西方國家在走向「放鬆警惕的方向」——不僅已經放鬆了，而且要繼續放鬆下去。

養虎為患，姑息養奸，對於社會帝國主義的縱容，將會為自己招來無限麻煩。

第一張

打倒四人幫　思想大解放
東莞訂新學大寨規劃

高要傳統中藥

【中國新聞社廣州一九七六年十一月九日電】廣東高要縣傳統藥材桂皮、巴戟今年喜獲豐收。今年全縣桂皮產量，超過了歷史最高水平的一九七五年的產量，總產量分別比去年增長百分之十四和百分之八十七，成倍地超過一九六五年的產量。

在西伯利亞的哈巴羅夫斯克區
蘇聯遭大旋風襲擊
森林大火燃燒兩周

印度兒童學習舞蛇　和許多印度古代藝術一樣，印度的玩蛇術通常是父傳子的——代代傳下去，但在這條村內——摩爾邦村，卻是公開傳授玩蛇術。圖為在村內空地上，兒童開始學習舞弄危險的毒蛇，並讓毒蛇纏在身上。（合衆國際社圖片）

分類廣告
遺失聲明

打倒四人幫 思想大解放

東莞訂新學大寨規劃

決在全縣掀起更加波瀾壯闊的學大寨運動

【據新華社廣州一九七六年十一月九日電】中共廣東省東莞縣委帶領全縣一百多萬人民，憤怒聲討和批判王張江姚「四人幫」反黨集團干擾和破壞農業學大寨運動的滔天罪行，促使農業學大寨、建設大寨縣的羣眾運動更加波瀾壯闊地向前發展。

東莞縣在全國學大寨會議以後，學習大寨的根本經驗，聯系本地區、本單位兩個階級、兩條道路和兩條路線鬥爭的實際，深入開展黨的基本路線教育，端正了許多社隊的方向、道路，把大幹社會主義農業的勁頭鼓得足足的。但是，「四人幫」反黨集團為了篡黨奪權，復辟資本主義，不擇手段地歪曲和反對抓革命、促生產的方針。誰要是講一句努力生產或者大幹社會主義，「唯生產力論」的大帽子就給你扣上來，既不准你抓革命，也不准你抓生產。大家憋着一股氣，還是要革命，要大幹社會主義。他們說，「四人幫」迫害大寨幹部和羣眾，破壞學大寨羣眾運動，我們要保衛大寨這面紅旗，要更深入地開展學大寨運動。縣委領導成員走到那裏，就宣傳大寨到那裏，使全縣基層幹部和社員羣眾都能學習大寨的根本經驗，使大家看到大寨的今天，就是東莞社社、隊隊的明天，從而更加熱愛大寨，更好地學習大寨。

打倒「四人幫」，思想大解放。最近，東莞縣委懷着無比振奮的心情，重新制訂了全縣農業學大寨、建設大寨縣的規劃，決定在全縣掀起更加波瀾壯闊的學大寨羣眾運動。

目前，全縣農村熱氣騰騰。縣委、各公社領導成員奮戰在農村第一線。全縣百萬羣眾以極其高漲的革命精神和革命幹勁，投入當前各項生產活動，決心在以華國鋒主席為首的黨中央領導下，以批判「四人幫」為動力，促進農業學大寨的羣眾運動更加蓬勃地展開，進一步發展革命和生產的大好形勢，爭取更大的勝利。

戰勝地震大旱等自然災害

唐山地區農業豐收

超千斤大隊批湧現

【據新華社唐山一九七六年十一月九日電】秋收季節，在遭受嚴重地震災害的河北省唐山地區，從燕山山麓到渤海之濱，在灤河兩岸，到處是一派歡樂的豐收景象。田野裏，高粱紅，玉米黃，棉花白，稻穀香，男女社員正在緊張地收穫，公路上，滿載豐收果實的拖拉機和膠輪大車來往不絕。社社隊隊的場院裏糧食堆得像小山一樣，不少生產隊原有的場院放不下了，只好臨時放在公路邊晾曬。全地區今年農業獲得豐收，並且湧現出了一批跨「長江」、超千斤的社、隊。

今年，唐山地區的自然災害是近幾年來最嚴重的一年。強地震之後，全地區又遭到風、雹、澇、蟲、低溫等自然災害的襲擊。人們豪邁地提出：「你震你的，我幹我的」，「天大旱，人大幹，奪取豐收不靠天」，與各種自然災害進行了頑強的鬥爭。

南京部隊剝「四人幫」畫皮

王洪文罪證達十多條

根本不是造反派頭頭

江青目無黨紀國法，凌駕於毛主席和黨中央之上，根本不是毛主席的學生和戰友；姚文元根本不懂馬列主義，却板着面孔到處嚇人。

【據新華社南京一九七六年十一月八日電】在舉國上下熱烈慶祝華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，熱烈慶祝粉碎「四人幫」反黨集團篡黨奪權陰謀偉大勝利的日子裏，人民解放軍南京部隊某部五連黨支部放手發動全連幹部戰士，用剝畫皮、列罪狀的方法，開展對王張江姚「四人幫」反黨集團的專題批判。幾天來，全連寫了兩百多篇批判稿，批判發言的人數達四百多人次。一個大揭發、大批判「四人幫」的高潮正迅速興起。

在中央有關指示傳達後，五連黨支部集中九天時間發動全連幹部戰士進行學習討論，聯繫「四人幫」反黨集團的歷史和現實罪行列出了八個批判專題：「四人幫」是「工人造反派頭頭」，還是吸工人階級血的精神貴族；是革命「左派」，還是不肯改悔的正在走的走資派；是「毛主席的學生、戰友」，還是篡改毛主席的指示、瘋狂反對馬列主義、毛澤東思想的反黨分子；是「無產階級理論家」還是一伙資產階級的陰謀家、野心家；是「文藝革命的旗手」還是扼殺文藝革命的劊子手；是「限制資產階級法權的榜樣」，還是比資本家還厲害的黨內資產階級典型代表等，抄在黑板上，供全連批駁。譬如，在剝「四人幫」王洪文所謂的「工人造反派頭頭」的畫皮時，幹部戰士通過查歷史，找資料，列出了他十多條罪證，使大家清楚地看到王洪文根本不是工人造反派的頭頭，而是工人階級的死對頭，根本不是工人階級的代表，而是黨內資產階級的典型代表，根本不是革命的新生力量，而是新生的資產階級分子。在剝「四人幫」張春橋「左派」的畫皮時，戰士葉培根說，「四人幫」中的張春橋，在三十年代，就追隨王明路線，攻擊魯迅，炮製黑文章，反對毛主席的正確路線，在社會主義革命時期搖身一變，自稱「左派」，正確路線的代表，但是烏鴉畢竟是烏鴉，怎麼化裝也不像。

如在剝「四人幫」中的所謂「毛主席的學生、戰友」江青的畫皮時，黨支部組織大家反覆領會毛主席的告誡：「江青有野心。她是想叫王洪文作委員長，她自己當黨的主席」，他們的問題，「上半年解決不了，下半年解決；今年解決不了，明年解決；明年解決不了，後年解決。」大家通過學習毛主席的指示，進一步看到了「四人幫」的醜惡面目，同志們說，顧名思義，學生學生，是要向領袖和導師學習；戰友戰友，是要志同道合地共同戰鬥。江青堅持反動立場，長期不讀毛主席的書，不按毛主席指示辦事，怎麼能自稱學生呢？江青目無黨紀國法，凌駕於偉大領袖毛主席和黨中央之上，到處出風頭，送材料，崇洋媚外，裏通外國，出賣黨和國家的重要機密，大搞投降主義和賣國主義，她不聽毛主席多次告誡，熱衷於拉宗派，施詭計，結幫，鬧分裂，野心勃勃，妄當黨的主席。在毛主席病重期間和逝世之後，她和王張姚以為時機已到，迫不及待地跳出來同無產階級進行較量，妄圖篡奪黨和國家的最高領導權，罪大惡極。她根本不是毛主席的學生，而是資產階級陰謀家、野心家；她根本不是毛主席的戰友，而是迫害偉大領袖毛主席的罪魁，破壞毛主席的革命路線，葬送革命勝利成果的罪魁禍首。幹部戰士還運用毛主席的有關教導，揭露「四人幫」所謂「理論家」、「捍衛者」等畫皮，大家說，「四人幫」中的姚文元根本不懂馬列主義，却板着面孔到處嚇人。他們根本不是理論家，而是鼓噪弄舌的政治騙子，他們根本不是馬克思主義的捍衛者，而是閹割馬列主義的頭子。五連指戰員通過一張張地剝畫皮，進一步看清了「四人幫」的醜惡嘴臉。

特稿

在台灣生活三十年

——訪近從台灣回到大陸定居的吳孟容先生

最近，記者走訪了衝破重重困難，回到祖國大陸家鄉定居的吳孟容先生。吳先生於一九四五年從祖國大陸到台灣謀生，並在台灣生活三十年。他目睹了蔣幫在台灣的黑暗統治，嚮往欣欣向榮的社會主義祖國。不久前，他終於實現了自己多年的願望，回到闊別三十年的家園——福建省福安縣城關鎮，與親人團聚，安享幸福晚年。

在吳先生的寓所裏，記者受到熱情的接待。吳先生年逾古稀，精神矍鑠。他興奮地告訴記者：我在垂暮之年，回到闊別多年的鄉村，所到之處，看到祖國天地翻覆，人事更新，令人心胸開闊，精神振奮，毛主席共產黨真正英明偉大。

談話間，吳先生談起了台灣的情況。他燃起一支煙，聲調緩慢地說，積三十年之耳聞目睹，一言以蔽之，今日之台灣與舊中國大陸沒有本質的差別。蔣幫統治下的台灣，官場腐敗，虛偽，經濟上賣國求榮，世風日下，人民生活日益貧困。

吳先生說，蔣經國上台以後，大肆吹噓台灣所謂「經濟起飛」、「經濟繁榮」，所有到過台灣的人都知道，台灣大一點的工廠，無一不是靠外國的投資開辦的，沒有這些外資的扶持，則一天也生存不下去。因此，台灣經濟經常受到資本主義世界經濟的影響、衝擊。前幾年，資本主義世界發生經濟危機，台灣就受到很大影響，連台灣報紙都承認，台灣「出現經濟萎縮」、「貿易入超」的險象。我在台灣就看到許多工廠倒閉，物價上漲，工人失業，生活無着的情景。為了維持反動政權，復蘇經濟，蔣幫派員四處獻媚求寵，實行什麼「優利貸款」、「積極吸引外資」，進一步打擊台灣的脆弱的民族經濟，使台灣經濟陷入殖民地化的深淵。另一方面，蔣幫對內極盡搜刮民脂民膏之能事，苛捐雜稅多如牛毛，被人稱為「萬稅之島」。除了各種稅收外，蔣幫在台灣大量發行「獎券」、「儲蓄券」、「公債」等騙取人民血汗。甚至把罰款當作經濟收入而列入經濟預算。在台灣，隨便吐一口痰就被罰款台幣六十元。

「台灣確實也有繁榮的一面」，吳先生繼續說：「那就是觀光事業和色情事業。蔣幫為了吸引外資，招徠外商到台灣遊覽、定貨，撈取外匯，搞了許多供應色情的「特種營業」。我在台北居住幾十年，看到台北的觀光旅館、舞廳、夜總會、酒家、酒吧間、公共茶室、咖啡室、按摩室、理療室等供色情的場所到處林立，一面是富人荒淫無恥的「天堂」，一面却是窮人特別是台灣婦女淪入火坑的悲慘處境，這種傷風敗俗的東西，蔣幫却把它當作為一種經濟收入的「特種行業」，予以鼓勵，稱為「無煙囪工業」，真是腐敗透頂。蔣幫所謂「經濟繁榮」，套一句俗語，叫做「錦被蓋雞籠」，外表好看，裏頭窩囊得很。台灣的許多工廠，原料、設備、零件靠進口，自己只能修修補補，拼拼湊湊，却到處吹噓是台灣製造。」他伸出左手說：「就拿我這個所謂台灣造的手表來說吧，表鏈是日本的，零件全部是從瑞士進口的，只有表殼才是台灣製造的。」

談到蔣幫官場的腐敗，吳先生很是氣憤。他說，蔣幫官員貪污舞弊成風，其手法無奇不有，與舊中國官場毫無二致。一九五五年，我任台灣一個學校的主任會計，當時這個學校的校長，利用籌建校舍機會，勾結工程師，接受營造商的賄賂，偷樑換柱，從中貪污舞弊，公開從我手中開出的支票就有十萬元新台幣。像這種「清水衙門」的學堂尚屬如此，其餘就可想而知了。特別是近年來，台灣的貪污案件越來越大，蔣幫為了轉移台灣人民的不滿情緒，也想「殺雞警猴」，但是官官相護，最後總是大事化小，小事化無。吳先生說，現在台灣苛政猛於虎，台灣不解放不得了。

談話間，吳先生的老伴端來了茶水。當記者問起吳先生的家庭情況，他十分慨嘆地說：我在台灣居住三十年，共產黨並不因此歧視我一家。解放後，我在大陸的兒女都有了工作，二兒子南京大學畢業後分配在北京勞動保護科學研究所工作，二媳婦在中學教書，三兒四兒三媳四媳和小女兒，都在福安工廠和教育部門工作，生活幸福美滿。

吳先生說，我在台灣時，蔣幫到處造謠說大陸人民生活如何痛苦，回到祖國大陸後，我參觀了北京、廣州、上海、福州等地，祖國的巨大變化真使人歡欣鼓舞。就拿我老家福安來說，解放前福安城關破爛不堪，人民生活困窘，現在高樓林立，街道寬敞；解放前，福安沒有一家工廠，現在有了電機廠、農業機械廠、農藥廠、紡織廠、茶廠、機床廠、酒廠、水泥廠等二十幾家，人民的生活有了很大提高，購買力強，個個春風滿面，喜氣洋洋，一掃舊社會那種黑暗、落後、貧困的舊貌。蔣幫的反動宣傳實在不得人心。

最後，吳先生說，我中年飄泊謀生，淪落台灣，晚年得以返回家鄉，與家人團聚，安享天倫之樂，看看祖國日益繁榮富強，看看我家幸福美滿的生活，使我萬分感激毛主席，感激共產黨的戴天恩德。我盼望台灣解放，祖國統一，使骨肉同胞團聚。【中國新聞社福州九日電】

容縣蜂蜜增產

【中國新聞社南寧十一月九日電】廣西容縣蜂蜜今年又獲豐收，到十月中旬止，交售給國家的蜂蜜近十萬斤，比去年同期增長百分之三十七。

玉林蜜柑良橙豐收

收穫量逾八十萬斤

【中國新聞社南寧十一月九日電】近年來，玉林縣認真貫徹執行「以糧為綱，全面發展」的方針，發動羣眾開山劈嶺，整地造田，大力發展水果生產，辦起了集體果園三千一百多個，引種溫州柑、蕉柑、洞庭柑、雪柑、甜柳橙、夏橙等優良品種。自去年秋天以來，社員們戰勝冬寒春雨，低溫霜凍等自然災害，一百多萬株良種柑橙結果纍纍，普獲豐收，總產量達八十多萬斤，比去年增加六成多。

高要傳統中藥 巴戟等收成好

成倍地超過六五年的產量

【中國新聞社廣州一九七六年十一月九日電】廣東高要縣傳統藥材桂皮、巴戟今年喜獲豐收，總產量分別比去年增長百分之十四和百分之八十七，成倍地超過一九六五年的產量。

高要縣是全國桂皮重點產區之一，該縣所產桂皮馳名中外，遠銷四十多個國家和地區。該縣近年桂皮種植面積迅速擴大，平均每年種植桂林一萬畝以上，使全縣現有桂皮發展到二十二萬多畝，桂皮生產連續七年大幅度增產，今年全縣桂皮產量，超過了歷史最高水平的一九七五年的產量。

高要縣近年來還充分利用山區坡地大力發展滋補的藥用植物巴戟，僅今春全縣就開山種植巴戟近一萬三千畝，同時積極做好管理工作，使巴戟產量大幅度增長。

在西伯利亞的哈巴羅夫斯克區

蘇聯遭大旋風襲擊 森林大火燃燒兩周

三十條村全遭焚毀 四百個地區電力中斷

【美聯社莫斯科九日電】蘇聯塔斯社今天說，過去四週在西伯利亞較東的哈巴羅夫斯克地區遭到旋風襲擊後有發生嚴重火災，一人喪生並且引起實際上的財物損失。

塔斯社說，這次旋風發生的時間是上月十七日，風速每小時八十哩以上，一百四十幢建築物的屋頂被吹走。這次風暴使四百個地方的電力中斷，九十個電力輸送塔也受打擊，並且還發生七十九宗火警。

報紙消息說，森林大火燒了兩個多星期。

【法新社莫斯科九日電】蘇聯《真理報》今天報道，西伯利亞東部最近發生一次紀錄上最大的山火，造成至少三十條村被焚毀。

大火焚燒了中國邊境附近哈巴羅夫斯克鎮與在東面的塔塔斯基海峽之間的太加的一千公里地區。

報紙引用蘇聯民防部長塔拉卡尼的話說，大火於十月十七日發生，歷時十四天，目前已熄滅了。

他在接受訪問時對記者說：「我看過許多火災，但從未看過如此大的火。」他說，火災威脅到人口和「經濟目標」，但沒有提及蘇聯報章較早時報道過的包括橋樑在內的交通毀壞。

東盟五國專家開會指出

婦女貢獻常被低估

東盟地區婦女接受教育同工同酬仍難實行

【美聯社馬來西亞吉隆坡九日電】據上星期在這裏舉行會議的印尼、泰國、菲律賓、馬來西亞和新加坡勞工及其他方面的專家們表示，應為亞洲婦女做出更多工作。

來自東南亞國家聯盟會員國的專家評論說，除新加坡外，東南亞人民多從事農業。他們認為，婦女在這工作上的貢獻很大，但她們的貢獻被低估，並經常被忽視了。

一名代表說，不僅在農業方面，在其他方面也是如此。婚姻似乎是一個三人的工作——兩名維持家計的人和一名主婦，而婦女却擔負着雙重角色。

一份馬來西亞報紙說，沒有工作的主婦仍然是「就業的貢獻者」，因為她照顧家務，而其他人則有空去工作。

報紙估計她們的收入為每月四百至六百馬元（約一百六十至二百四十美元）。在東南亞國家聯盟區內，在政府部門工作的職員，開始時新金約為每月一百五十馬元。

印尼報章說，在印尼，存在着教育與訓練的平等機會，但實際上婦女很少有接受教育的機會。報紙譴責了社會與文化的障礙。

東南亞婦女，也許以及亞洲和非洲婦女，存在着當她們去工作時將孩子放在那裏的問題。

討論會說，它認為法律提供了婦女要同工同酬，但很多時候是沒有實行的。它呼籲政府作出更大努力執行這類法律。它又說，它認為給予婦女較好待遇的最難打倒的事情，就是純粹的偏愛男性。它說，若一個女子和一個男子具有同樣資格去應徵工作，那男子會獲得工作，甚至就是偏愛男子。

討論會說，對婦女來說，這仍是一場艱苦的鬥爭，特別是當東南亞聯盟區內許多婦女仍未確定是否希望取得在管理事務中有平等發言權的權利。

倫敦藝術品拍賣所 英鎊跌價帶來生意

要為外國買家添置貨幣兌換機

【美聯社倫敦九日電】英鎊下跌已替倫敦各藝術品拍賣所，帶來意料不及的興旺。

日本、西德、法國、美國以及其他人士雲集在大型的藝術品拍賣所，在合心意的價格下，爭購成交。

上述的爭購結果，使索思伊比斯的拍賣所設置一具七呎乘六呎的國際貨幣兌換機，以方便外國買家。

該副價值一萬英鎊（一萬六千美元）的兌換機裝置，可以報日圓、馬克、法郎和美元等價格。

索思伊比斯拍賣所主席彼得·威爾遜說：「我們注意到買家們在拍賣進行期間，設法用他們的小型計算機，找出外幣的兌換價格，因此這部大型的兌換機，可能有所幫助的。」

東京昨輕微地震

【路透社東京九日電】東京及其附近地區今天發生兩次輕微地震，但沒有造成傷亡及損毀的報告。

今天的地震是在菲律賓、伊朗、希臘北部以及日本在星期日至星期一之間發生連串地震後發生的。

印度兒童學習弄蛇 和許多印度古代藝術一樣，印度的玩蛇術通常是父傳子的一代代傳下去，但在這條村內——摩爾那村，却是公開傳授玩蛇術。圖為在村內空地上，兒童開始學習弄奄奄一息的毒蛇，並讓毒蛇纏在身上。（合眾國際社圖片）

東窗事發

美南達科他州經濟部主任兩棲住家近十年，一朝身故起風波。

【美聯社南達科他州·蘇福耳斯八日電】當南達科他州的經濟部主任於三星期前逝去，遺下他的妻子和四個兒女在皮爾，他同時又在二百哩內的蘇福耳斯留下一名妻子和五個兒女。

鮑勃·馬丁的兩個家庭，是由於雙方的家庭生活原形畢露，律師都查詢他的遺產。他是在十月十六日死於心臟病，享年五十二歲。

在蘇福耳斯的妻子星期日說，她對於兩個家庭的事件毫不知情。她說願意有一天與那名在皮爾的妻子談談。

在皮爾的馬丁太太星期日被問及該情況時說，這一直不是實情，並拒絕作進一步評論。她的律師加里·科爾威爾說，他計劃星期一提出申請，該筆遺產。他說他尚未找出遺囑。

馬丁何時與皮爾的一個女人結婚的事情是無人知道的，但是他們最年幼的兒女據說約十一歲。

史蒂文·莊森律師，代表在蘇福耳斯的妻子說，她與馬丁是在一九六八年結婚的。他說他尚未找到該張結婚證書。他們最少的一個兒女據說有十四個月大。

喀麥隆棉花

今年慶豐收

【本報訊】據新華社雅溫得消息，喀麥隆一九七五—一九七六年度棉花（籽棉）產量達四萬九千四百六十一噸，比一九七四—一九七五年度的四萬零八百零一噸增長了百分之二十一。

協同機抵雅加達

引起交通大混亂

市民趕往觀看道路水泄不通

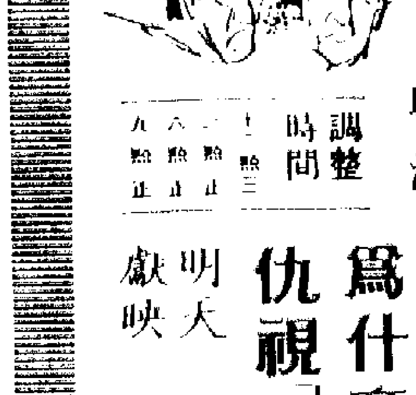
【路透社雅加達八日電】「協同」號飛機今天使雅加達的交通混亂，因為成千上萬的印尼人趕去機場一睹「協同」號的風采。這是英、法合造的商業用航機第一次在這裏降落。

這架超音速飛機上載着一個英、法「協同」號推銷代表團，到幾個亞洲國家訪問。該機從香港起飛，在一小時二十分鐘後，於當地時間上午十時六分在雅加達機場降落，這條航線正常的飛行時間需要四個多小時。

創業

勇鬥「四人幫」

殺出重圍·捲土重來



南華 南洋 珠江

調整時間

江青質問「創業」歌頌誰？下令「要追查背景」、要寫批評文章

為什麼江青仇視「創業」？

明天獻映

請來共同研究評論

長春電影製片廠攝製

南華 珠江 南洋 銀都

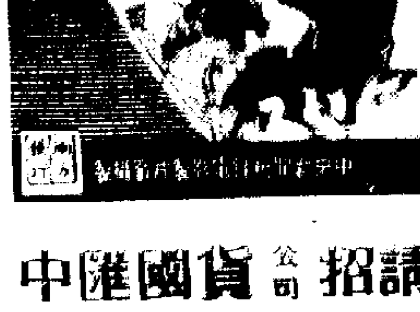
最後今天

中國西大門·新疆新面貌·軍民聯防演習·堅如鋼牆鐵壁

彩色大型紀錄片

團結戰鬥的新疆

大戲山上青松翠 葡萄蜜甜瓜果香 雪山冰川化春雨 金谷銀棉如山堆 克拉瑪依大戈壁 遍地噴出爭氣油



中匯國貨公司招請職工

招請

本週 宋 張擇端

清明上河圖

喜業

租售

旺舖出租

遺失聲明

遺失聲明

聲明

分類廣告

路透社從馬尼拉發出消息稱
日本赤軍分子五人組織可能到香港及菲島活動
港府官員證實此消息並說正採預防措施

【本報訊】據路透社馬尼拉消息，菲律賓各機場已進行保安戒備，而香港方面，也下令作「必要的防備」，原因是據一項情報表示，一個包括日本「赤軍」分子在內的五人組織，可能向東南亞地區進行活動。

馬尼拉的外交及軍方消息說，該組織相信曾在曼谷及香港，可能正向馬尼拉或新加坡進發。這個情報對日本而言有特別的意義，因為今日是日皇裕仁在位五十周年紀念。

馬尼拉的日本使館消息說，使館的大部分職員昨日均在家中工作，由於懼怕，馬尼拉的日本學校已勸告學生留在家中。

軍方的消息說，沿機場的保安措施已經加緊，包括被列入「可能的目標」的外國大使館在內。

香港一官方發言人證實已收到可能受恐怖襲擊的消息，並表示：「香港正採取預防措施。」

香港的日本領事館一發言人說：「我們已接獲消息，說他們有可能在香港，但這消息迄未獲證實。」不過，日本領事館及日本學校昨日均如常辦公及上課。

曼谷及新加坡的官方說，他們並未接到恐怖威脅的情報。

西環貝介欄等批發市場竟然成為毒品零售市場
毒販在欄商收市後佔據欄位日夜販毒
欄商及附近居民對此事敢怒而不敢言

【本報訊】西環毒販活動猖獗，隸屬市政事務署管理的堅尼地城批發市場，近半年來，每天夜後即為毒販所佔據，成為毒品零售市場。警方及有關當局對此視若無睹，欄商及西環居民則敢怒不敢言。

據悉，西環毒販的地盤，半年以前，比較集中在西環偏東一帶，今年夏季開始，才轉移到目前的地方，而且日更公開，最初只在晚上半隱蔽活動，近三個月，則簡直旁若無人，甚至與貝介欄商輪班使用堅尼地城批發市場。

近三個月來，毒販在西環的猖獗程度，實在驚人。每天早上八時左右，他們即開始活動。道段時間，他們的地盤在西市街以西一帶，在魚蝦起卸站至屠房牆邊之間，販賣白粉，中午十二時左右，堅尼地城市場的貝介欄及淡水魚欄陸續收工，毒販開始滲入市場內，在貨車旁邊販售毒品，下午二時後，市場內的蝦欄、貝介欄及淡水魚欄全部收工，毒販即橫行無忌，尤其是晚上，批發市場簡直成了毒販天下，而且成為吸毒場所。

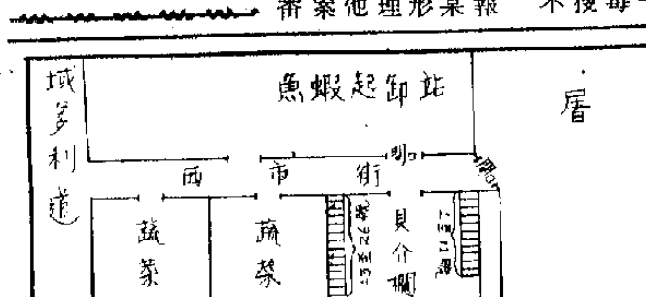
貝介欄市場及淡水魚市場，間隔成許多單位，市場偏西部分，是蝦欄單位，市場編號一邊由一號至十一號，另一邊由十三號至二十六號。每晚入夜之後，毒販多聚集在道裏，隨意佔據各欄位，利用欄位中寫字檯等設備，公開販毒。毒販少則十餘人，有時多達二、三十人，各手持一包東西，裏面是許多小包，有人光顧，即打開包裹，任由選擇。有些「道友」在街市內買得毒品，就地吸毒。

毒販選擇那裏作為活動地點，原因之一是地形對他們有利，市場有東西兩個門口，週圍一帶，四通八達，萬一警方採取行動，除非採用大包圍，否則極易「散水」。

每天毒販佔據堅尼地城批發市場的時間內，市場週圍，「天文台」密佈，給毒販通風報訊，而且埋伏打手，準備對付不利於他們的陌生人。

由於毒販勢力龐大，聲勢洶洶，市場欄商及周圍一帶居民都敢怒不敢言，以免生命財產受到損失。一些欄商更擔心萬一他們的欄位被留下毒品，恰巧遇到警方搜查，他們可能蒙受不白之冤。

居民甚至不敢報警。傳說有人偶向某方人士透露有關情形，對方答稱：「不理他們更好些，如果他們『有得撈』，劫案可能會更多。」這番說話，令人啼笑皆非。



成為毒品市場的西環貝介欄市場及魚蝦起卸站一帶的示意圖

報販妻兒車禍喪生 讀者續贈欵表同情

【本報訊】日前在車禍中喪失一妻、兩子的報販黃覺非，處境淒涼。本報讀者李樂君昨送來二百元，託本報轉贈黃覺非，以表同情之意。

廿萬元毒品被檢獲
兩天來分別在機場輪船等處

【本報訊】緝私人員前昨兩天分別在啓德機場、貨輪及一些毒窟，檢獲一批價值逾廿萬元的毒品，並拘捕了一些人。

被捕者已被根據危險藥物條例被落案檢控。

一名泰國籍女子（卅二歲），將一磅四號海洛英分成兩包，繫於兩腿之上，昨日下午乘飛機由曼谷抵港時，被啓德機場緝私人員發現，將她拘捕。

被檢獲毒品的價值約十八萬元。

該女子被落案控以藏毒作非法販賣用途罪名，今晨在新蒲崗裁判署提訊。

啓德機場緝私人員，前日在一名由曼谷抵港的澳洲籍男子（廿九歲）的行李喼暗格內，搜獲四磅價值三萬元的大麻。

該男子報稱工程師。該案昨日提堂，押候三日再訊。

同時，緝私隊人員另在一艘由神戶來港的丹麥貨船「夏蓮馬士基號」上，搜獲三盎士時值一萬二千元的三號海洛英和少量熟鴉片。

緝私隊人員前日先後在九龍城、黃大仙、沙田和元朗區展開連串掃毒行動，破獲六個鴉片煙窟，共有十九人涉嫌被捕，並檢獲一磅時值約一萬七千元的熟鴉片和一批吸毒器具。

國際龐大販毒集團疑案 證人今將供述運毒情形

【本報訊】涉嫌國際龐大販毒集團案，有關被告朱坤江父女等十五人，昨日續在最高法院審訊，仍由控方主要證人徐冬蘭出庭接受辯方大律師盤問。該案今日續訊，將由另一主要證人出庭作證，供述被告等運毒經過。

證人徐冬蘭昨日在答覆盤問時稱，她是主動向警方要求作控方證人的，本年七月六日獲律政司特赦令，但對於她在羅馬會否被控運毒及會否要返回羅馬受審，現時仍未知道自己之處境。她現時受警方保護，每週有生活費百三五十元。

她在接受盤問時透露，首被告等人不夠義氣，不賠償她的金錢損失，因她曾在羅馬花用一萬五千多元律師費，否則她是不會透露真相及供出被告等人的名字。

法外貿部長離港前開招待會
羅斯昨談法港貿易
港貿易局明年在巴黎設辦事處

【本報訊】法國外貿部長羅斯，昨日在離港前舉行的記者招待會上透露，香港貿易發展局將於一九七七年初在巴黎開設辦事處，以促進雙方的貿易，並與法國外貿中心合作，向法國公司提供在港的貿易機會的資料。

羅斯說，他在訪問香港貿易發展局時，還討論了在港設立聯合商會的可能性。

羅斯說，這是他作法國政府內閣的一員首次官式訪問香港，受到了港督麥理浩及香港當局的歡迎。香港貿易發展局主席安子介也給予他熱烈的歡迎。

他表示，這次在港的會談，注意到雙方都願意增加貿易以及法國在港的投資，這些現時對法國的經濟潛力而言是不成比例的。

羅斯說，在商談中，大家均認為在目前保護主義正在增長的世界裏，應該致力於自由的經濟制度，同時又要考慮及一些限制。經這次訪問搜集得資料，法國決定在今年底前檢討情勢，尋求簡化貿易程序和根據雙方的經濟能力研究發展貿易的可能性。

羅斯一行七人，已於昨日下午乘飛機離港往曼谷。

張滿林被殺案 兩男子不認罪

【本報訊】兩名男子涉嫌與今年四月的九龍尖沙咀亞士厘道的護衛員張滿林被劫殺案有關，為警方拘控，昨解高院審訊。

兩被告均否認控罪。昨由一名特赦證人出庭，供述當日與兩被告同往行劫之經過。該案今晨續訊。

被告男子：㈠植正綱，廿七歲；㈡陳總威，廿一歲。

理工學院昨日舉行第四屆畢業禮情形

理工昨舉行畢業禮
院長談新發展計劃
八一年學生將增至萬一千餘人
明年新學年起全面推行學分制

【本報訊】理工學院昨日舉行第四屆畢業禮，由榮譽監督麥理浩主持頒授儀式，理工學院副院長程源銘頒授成績優異證書。

理工學院是屆畢業生共九百三十七名，計獲授院士銜者四十九人，高級文憑者四百五十六人，普通文憑者一百零九人，技術員文憑者三百零三人及證書者二十人。

該學院院長李格致透露，理工學院目前正草擬一九七八至八一年發展計劃，根據「大學及理工教育資助委員會」的指導方針，一九八一年學生人數最少達到一萬一千四百名。

李格致跟着談到理工學院的新發展計劃，不但已獲得校董會及「大學及理工教育資助委員會」的批准，而且已按部就班施行，數理學系已分為二──應用科學學系與數學系，電腦學系已開設，工業中心已設立，提供不同程度的工程繪圖、工場製作實習等訓練，會計學系已開辦專供會計實習的單位，商業及管理學系已開設模型辦公室及袖珍銀行。新課程包括六項全日制及九項部分時間課程，又有多項短期課程，與工廠實地訓練課程。這些多半是應工業、港府或其他機構的要求而開辦。此外，理工學院更與其他機構合辦多項課程，例如與設計學會合辦包裝課程，與香港管理專業協會合辦管理學文憑課程，與香港電台合辦商業英語課程，與佳藝電視合辦秘書、會計課程等等。

在教學方面，李格致表示，理工學院將於一九七七年度新學年開始時，全面推行學分制制度。

李格致又透露，港府已批准於明年把社會工作訓練學院從社會福利署移交理工學院。又該學院與醫務衛生署現正商討，就物理治療、職業治療及放射治療的研究，設立學院。他表示，對於本港社會福利來說，這是重要的一環。

昨日的觀禮者，包括校董會主席鍾士元、副主席胡文瀚及各界知名人士。

在荷蘭行使偽法郎
香港客三人被捕
偽幣可能來自毒品交易

【本報訊】據法新社阿姆斯特丹九日電：一警方發言人宣佈，在過去十日來，荷蘭警方已拘捕三名香港的華籍男子及一對荷籍夫婦，原因是他們企圖使用偽造法國紙幣。

他說，一名由香港來的五十五歲男子，在十日前被拘捕，接着在上週，有兩兄弟（一個廿三歲），均來自香港，也被扣留。

警方沒有將被捕者的姓名透露，但發言人透露該三名香港的華人，可能在一宗海洛英交易中收到偽法郎。所有偽幣均為一百法郎面額。

迄目前止，警方共搜獲一百張面額一百法郎的偽幣。

攝影器材值十萬 原來全部乃賊贓
三名涉嫌商人被控兩罪

【本報訊】兩出口商人及一旅行社導遊員，因涉嫌處理一批價值達十萬元的攝影器材賊贓而被檢控兩項罪名，昨被解往中央裁判署提訊，法官將案押候至本月十一日，轉解維多利亞地方法院審訊。被告三人暫無需答辯，還押看管。

被告三人：（一）顏燦齡，卅歲，出口商人；（二）李財彝，廿三歲，旅行社導遊員；（三）梁健初，卅二歲，出口商人。

三人同被控於十月廿二日至廿六日期間，在本港地區與其他在逃人等，處理一百卅二部相機、九十七個鏡頭、三部放映機及一百五十卷菲林，而明知道些是偷竊得來的贓物。

香港藝術節各種門票
下月初在大會堂出售

據稱已售出的訂購票逾卅萬元

【本報訊】香港藝術節藝術指導安東尼．沙達昨日在記者招待會上表示，至目前為止，來屆藝術節已以訂購方式售出三十一萬三千元的門票，為去年同期票房紀錄兩倍。

香港藝術節的各類入場券，將於十二月六日開始在大會堂低座香港藝術節票房出售。廉價學生票則由一月十五日起可憑學生證購買。

台灣報紙有報道
呂樂已抵台灣
台警方說如呂「守法」不會對付他

【本報訊】據美聯社台北消息，被香港通緝的前九龍總探長呂樂據報已去了台灣尋求庇護。台灣一家報紙作了這樣的報道。

該報說，「台灣警方正密切注視呂樂的活動」，但又引述台灣一警方發言人稱，當局並沒有找尋呂樂。又說呂樂如在台灣「守法」，則台灣不會對付他。

呂樂據稱在台灣與人合資經營出入口生意，經常往來台灣與加拿大。呂樂涉嫌有五億元的財富，與其過去當探長的收入不相稱。

馬來西亞經濟團 訪華後經港返國

【本報訊】由馬來西亞初級產品工業部部長達圖．穆薩．希塔姆率領的馬來西亞經濟代表團，結束了對我國的訪問後，昨由廣州抵港，隨即於下午乘馬航班機回吉隆坡。

該團訪華期間，與我國對外貿易部負責人進行了會談，並參觀了工廠，遊覽了名勝古蹟，在廣州參觀了秋季中國出口商品交易會和人民公社。

馬來西亞駐港專員昨在機場送行。

天氣與潮水

今天預測
風向：和緩東風。
天色：晴朗，乾燥。
氣溫：最高約二十六度。
高潮：上午十一時五二分 下午十時二七分
低潮：下午三時五十分
火警訊號：黃色

昨天紀錄
氣溫：最高廿六點三度 最低十九點九度
陽光：九點五小時
雨量：無

西貢墟昨晚大火
兩母女被燒傷
火場傳爆炸聲適逢制水增加救火困難

【本報訊】西貢墟萬宜新邨一幢樓宇，昨晚發生大火，兩母女被燒傷。

起火的是萬宜新邨灣景街五號三樓。上址戶主李石華（三十二歲），與妻子葉秀英（三十一歲）及六子女同住。李於兩個月前獨自去英國經營餐館。

昨晚十時三十五分，葉秀英出外打麻將，剩下六子女在家。葉的子女最大的僅讀一年級，最幼的僅一歲多。不知如何，屋內突然起火，並傳出幾聲爆炸聲，火勢迅即蔓延。

上址樓上樓下三層樓為一家酒樓的宿舍，留宿工人及街坊馬上搶救。剛巧昨晚八時至今晨六時該區制水，給搶救帶來了困難。後來，搶救者只有拿滅火筒撲救，但為時稍晚，一時難以壓制火勢。

葉秀英聞訊，馬上偕同親友飛奔趕入火場搶救兒女。在搶救中，葉被灼傷手部；她的幼女李翠君（一歲多）被親友救出時，頭髮已被燒去，尿片也已着火，受了重傷。

消防員到場灌救至十一時四十五分，火始熄滅。上址全燬，四、五樓及隔鄰三號三樓也被波及。

據稱，上址的廚房旁邊放有電視機，機旁有石油氣爐。此次起火是否與此有關，或是小孩玩火所致？尚待調查。

山西竹葉青酒
送噴氣打火機

凡購：
山西竹葉青酒
大瓶一瓶
或中瓶二瓶
送精美打火機一個

各處有售

中國吉林
ANTELOPE BRAND

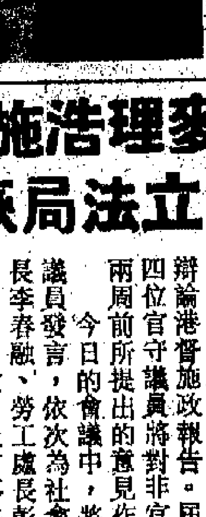
健腦 強身 補精 男女老幼皆可服用

健脑灵糖漿

適應：失眠健忘．胃納不佳．易感疲勞．鬚髮早白．身虧遺症

國貨公司．藥行有售
經銷處：南順（香港）有限公司
電話：3-413748

獨自至露台玩乒乓波出事
小男孩溺死金魚缸內



陳國榮被溺斃的魚缸。左上角是死者近照。

麥理浩施……
立法局……

【本報訊】立法局將於今（十）、明（十一）兩日恢復辯論港督施政報告。屆時，十四位官守議員將對非官守議員兩周前所提出的意見作答。今日的會議中，將有六位議員發言，依次為社會福利署長李春融、勞工處長彭禮士、……

該公司已於九龍及新界設立四十多所交款處。另有五處交款中心設於匯豐銀行，兩個流動收款站則定時於十個地方收費。

美國的台灣著名作家於梨華女士的新作《新中國的女性及其他》已經出版。於梨華女士以她一向流暢的、細膩的手法來表達新中國的見聞。

據上址街坊表示，壹眉樓最近經常發生匪徒入屋劫案，時間通常在下午三、四點鐘。他們希望警方能加強保安措施，以保障居民安全。

又訊：灣仔軒尼詩道一〇一號上海菜館，昨日凌晨遭匪徒撬門入內行竊，損失洋酒及香煙共值七百多元。

兩名少女失蹤

十六。

郵政指南新版 下週公開發售

【本報訊】郵政局昨日宣佈，《郵政指南》新版將由下星期一（十五日）起在各郵局……

條例，所有野貓野狗均由漁農處處理。

在一九七五至七六年度，漁農處犬隻管理組一共捕得流浪犬一萬零二百九十一頭，其中百分之十一點二已由犬主領回，其餘則因患病或押候……

獨自至露台玩乒乓波出事
小男孩溺死金魚缸內
死者一家九口住漁光邨一單位

【本報訊】一個養金魚的水缸，竟然成了殺人兇手。這宗慘劇昨天發生在一個九口之家。死者是年僅二十個月大的男孩陳國榮，住香港仔漁光邨靜海樓九樓八三五室。

死者有父母及五兄一姊，他排行最小。大姊潔玲十七歲，二兄國輝，十六歲，三兄國雄，十五歲，四兄國威，十三歲，五兄國忠，九歲，六兄國強，六歲，全部都在求學時期，一家九口的生活靠父親維持。死者父親陳樹林（四十六歲），是香港仔黃竹坑一間塑膠廠的工人，母親張惠蓮，四十一歲。

昨日中午十二時二十分，死者的兄長與父親均不在家，餘下母親及大姊在吃飯，死者見大姊吃飯，嚷着要吃波板糖。姊姊答應飯後給他買，他拿着手中的乒乓波，獨自到露台去，過了四、五分鐘後，母親聽不到他玩耍的聲音，覺得奇怪，走出露台看個究竟。想不到天真活潑的陳國榮，在這四、五分鐘內，竟與父母兄姊永別。原來他已全身浸在養金魚的皮蛋缸內，頭在缸底腳朝天，他的乒乓波浮於水面，金魚伴着他的周圍依然你追我逐，又怎會知道一個小小生命就此斷送了呢！

國榮的母親眼看這情景，「哎！」的一聲楞住了，驚得哭不出來。

姊姊潔玲聽到母親驚叫，跑出去一看，連忙將弟弟從魚缸中抱起來，但陳國榮已經停止了呼吸。她馬上到鄰居打電話報警，國榮被送往醫院，證實已經死去了。

這一宗慘劇，使陳家籠罩着哀傷。

旺角區明日局部停水

【本報訊】當局稱，旺角區若干樓宇將於明（十一）日凌晨一時起，暫停供水五小時。

受影響者為櫻桃街、旺堤街、中匯街及大角咀道範圍內之樓宇，包括振榮街、海壇街、富貴街、博文街、嘉善街、福澤街、角祥街、利得街、埃華街及大全街在內。

胡鴻烈昨在市政局會議表示
小販牌費將再加價
並稱不再發新牌　不讓老弱傷殘者販賣

【本報訊】小販事務委員會主席胡鴻烈昨日表示，市政局將不會發出新小販牌照，而目前已將市政局帶來一千萬元收入的小販牌照費將告加價，以彌補增加小販管理隊人員的開支。

胡鴻烈在答覆議員葉錫恩詢問是否考慮發牌給年老小販時稱，市政局已於多年前停止發新小販牌照，但間或有一兩次例外，如發牌給報販。停止發牌的原因，是藉此逐漸減低小販的數目。

同時，他說市政局已將販賣列為一門生意且認為不應鼓勵老年人及身體殘缺者從事小販行業。對於老弱傷殘人士，由社福利署負責更為妥當，因其設有多項援助計劃。

胡鴻烈又稱，除非有適當的地點，可供設立檔位，否則不發給牌照。但現時已再無適當的地點，可供開設檔位於街道上，或離開街道的檔位。故不簽發新小販牌照實屬不智。

關於小販管理方面，他說一九七六至七七年度的小販管理實際開支為二千三百七十萬，比上一年度增加二百六十萬元。開支增加主要是員工薪金、購置推行小販試驗計劃所需的路障及指示牌等設備。

他說，小販管理隊應達四百七十三人，而目前實際僱用人數為二百一十八人。而小販牌照費收入約為一千萬元，為應付小販管理人手的增加，小販牌費將會繼續加價。

差餉重估帶來意外收益
市政局收入將激增
沙利士還說擬續調整各項收費

【本報訊】市政局主席沙利士昨日在月會上提出一九七七至七八年度收支預算案時指出，由於當局重估差餉，導致市政局在差餉方面的收入激增。但他強調市政局將仍繼續逐步調整各項收費，以確保盈餘。

新財政年度預算開支為四億四千六百八十五萬九千元，一九七六至七七年經修訂的開支為三億八千五百零六萬四千元。一九七七至七八年預算收入為五億九千三百零九萬二千元。

他說，雖然市政局所收取的差餉稅率並未增加分毫，仍然只佔百分之六，但明年度在差餉方面的收入會激增，原因是差餉重估，使市政局獲得意外收益。因此，可望有巨額盈餘。

至於其他收益方面，市政局自始即慎密檢討其他收益來源，以便擴展基本收入。他強調市政局盡量就實際可行辦法，根據服務開支，逐步調整收費。

沙利士稱，在市政局的以億元計收入中，員工開支達百分之六十八。而市政局用於各項工作的開支，只佔預算支出的很小比例。

他說，市政局下一財政年度的情況雖樂觀，但數年後，自差餉方面的收入增加幅度有限，須待港府重估差餉時，才有改善。

相信港府亦要再過若干年後，方進行另一次重估。因此，市政局為避免將來遭遇經濟壓力，應存有相當儲備金以應付支出。

談及工程計劃時，沙利士表示由市政局精心編排的多項工程，進展速度甚緩慢。主要是工務司署聲稱該署的能力有限，該署似不大着急於公衆的需求，而市政局則受工務司署的支配。

他說，市政局在財政獨立後的頭三年內，完成工程一百宗，本年內另有五十二宗工程宣告完竣，包括其中不少是市政局與港府作出「財政調換」所致。他認為市政局必須檢討與工務司署方面所作工程上的安排，堅持要該署在合理範圍內，依時按照原定計劃而施工。

新界各區鄉村
大多缺乏街燈
村民活動及治安受影響

【本報訊】新界鄉議局日前與新界政務司舉行會議，討論新界各村莊街燈設置問題。據調查，新界各區大部份村莊無街燈設置，對於居民活動及維護治安，有不良影響。以下是目前仍缺乏街燈的村莊：

屯門區，虎地村、鄉村無街燈，村民集資自行裝設街燈。但每月電費達三百元。由於經費有限，該村不能長期支持。

沙田區白田村、城門河上游兩岸無街燈，目前由村民自行裝設小光管作路燈使用。

大澳區全鄉無街燈，除二澳村外，其他村落則有電力供應。

西貢北區，共有八村完全未有中華電力公司供應用電。即塔門、高流灣、泰家灣、赤徑、榕樹澳、深涌、荔枝莊、東心淇，另平洲島亦有五村：即洲頭村、洲尾村、奶頭村、大塘村、沙頭村，其中部分有電使用者，是由理民府批准由軍部接用。

沙頭角區，鴨洲依然未有電力供應，打鼓嶺，全區無街燈，一般小村落電壓不足，燈光有如螢火蟲一般。其中尤以大埔田村、山雞乙村為最甚。因電力公司認為此兩村人口太少，裝電壓器皮費太重。

青衣區的咸田村、新屋村、老屋村無街燈，東涌除碼頭外，其他村落均無街燈設置。

大嶼南，由長沙至鹹石灣一段公路亦無街燈。

公衆泳池近四十

【本報訊】目前本港市區七個地區共建有大小公衆泳池三十八個，以及荃灣區設置一座共有八個池的游泳場館。

今年四月一日至十月三十一日期內，到市政局泳池游泳的泳客，估計約二百八十萬人次。此外，學校、會所及其他社團使用泳池亦達一萬四千次。

市政局現已計劃在九龍公園、斧山、柴灣及灣仔進行興築泳池工程。

陳國榮被溺斃的魚缸。左上角是死者近照。

港府逾千女打字員
再提加薪升級要求

【本報訊】港府打字員組主席唐詠蘭昨日下午在記者招待會上表示，如果當局在本月十二日的談判會上仍採取漠視的態度，她們將會在本月二十一日上午十時集體前往港督府遞交請願書。

唐詠蘭說，當局歷年來對打字員的薪酬及升級機會從未認真考慮及照顧，長期忽視一千四百多名女性公務員的福利。早於本年二月十六日，她們首次向當局呈遞文件，要求港府考慮改善打字員的待遇及升級機會。但迄今仍未獲合理的答覆。

唐詠蘭又說，港府基於目前各機關部門的實際情況，很多打字員已兼任其他文員、招待員甚至秘書等工作。如此一來，打字員的工作範圍更見增加，工作更廣，但她們不明白何以其薪酬與助理文員仍有距離。

為再一次表示職方的誠意，打字員組決定於本月十二日和當局再次談判，並向當局提出改善薪酬（由起點七百三十元遞升至頂點一千六百二十五元），及保留打字員兩級制職級的要求。

聯校科展籌款周日舉行步行

【本報訊】聯校科學展覽會為籌備二萬元經費，將於本月十四日（星期日）舉行步行籌款。上午九時由香港瑪利諾書院出發，經黃泥涌峽道、布力徑、寶雲道等區。該會邀請瑪利諾書院校長主持步行籌款剪綵儀式和借出學校的地方作為集合地點。聯校科展各顧問亦將會參加此次活動。

港府打字員組主席唐詠蘭在記者招待會上致詞。

麥理浩施政報告
立法局恢復辯論

【本報訊】立法局將於今（十）、明（十一）兩日恢復辯論港督施政報告。屆時，十四位官守議員將對非官守議員兩周前所提出的意見作答。

今日的會議中，將有六位議員發言，依次為社會福利署長李春融、勞工處長彭禮士、教育司陶建、社會事務司李湄速、房屋司黎保德及醫務衛生處長蔡永業。

在星期四會議中發言的共有八位，即銓敍司施恪、經濟司翁法新、保安司戴宏志、新界政務司鍾逸傑、民政司黎敦義、律政司何百勵、財政司夏鼎基及輔政司羅弼時。

兩日議程均由香港電台中英文兩台實地轉播。

會議中將有四項法案提出首二讀，其中一項為賭博法案，用以替代現行賭博條例。其他三項為醫生（註冊）法案、催債（修訂）（第二號）法案及公共巴士服務（修訂）法案。

此外，非官守議員的英國紅十字會（香港分會）法案，亦將在會中提出。

九電瀝源邨設站 以便居民交電費

【本報訊】中華電力有限公司，最近已於沙田瀝源邨開設電費交款處。

該公司已於九龍及新界設立四十多所交款處。另有五處交款中心設於匯豐銀行，兩個流動收款站則定時於十個地方收電費。

華蘭路車輛今起禁左轉

【本報訊】運輸署宣佈，由今日上午十時起，所有車輛不得由北角華蘭路向左轉入英皇道。

於梨華新作出版

【本報訊】旅居美國的台灣著名作家於梨華女士的新作《新中國的女性及其他》已經出版。於梨華女士以她一向流暢的、細膩的手法來表達新中國的見聞。

老婦遭燒傷

【本報訊】昨日下午四時，一名婦人在黃泥涌道七十九號五樓住所內用煤氣煮食時，不慎引起小火，被燒至重傷。

傷者何盛，六十五歲。

山東街兇殺案
被告表證成立
將被轉解最高法院宣判

【本報訊】旺角山東街卅二號B三樓一間男子公寓於七月廿九日上午七時許發生一宗兇案，男子劉德明（五十歲）在夢中遭人用利刀刺中腹部要害死去，同屋另一男住客，涉嫌有關被控以謀殺罪名，昨解上北九龍裁判署嚴重刑事案程序進行初級偵訊，法官裁定被告表面證據成立，將案押候轉解最高法院。

被告區慶祥，四十八歲，無職業，住旺角山東街卅二號B三樓，被控七月廿九日，在九龍地區謀殺男子劉德明。

觀塘畫眉樓昨天一小時內
兩戶人家連環被劫
居民稱近常有歹徒入屋促加強治安措施

【本報訊】觀塘牛頭角道畫眉樓昨日下午接連發生兩宗匪徒入屋行劫案。

昨日下午三時，上址十二樓一二三六室的潘姓戶主帶着女兒回家，被三名揹着旅行袋，身穿恤衫西褲的青年尾隨而入，並以利刀指嚇兩人，並加以細綁，三匪在屋內逗留一句多鐘，搜得七百多元，打開雪櫃大吃一頓後才離去。

這宗劫案發生一小時之後，八樓八〇四室亦遭四名自稱「差人」的匪徒行劫，損失財物二千元。

案發時，屋內有四名婦人正在搓麻雀，四名男子掩至，自稱「差人」，着戶主開門，戶主不虞有詐，於是開門。四人入屋後，即拔出利刀將各人指嚇，並加細綁，然後大肆搜掠，掠得二千元財物後離去。匪徒走時，還對戶主說：「得閒再來探你！」

據上址街坊表示，畫眉樓最近經常發生匪徒入屋劫案，時間通常在下午三、四點鐘。他們希望警方能加強保安措施，以保障居民安全。

又訊：灣仔軒尼詩道一〇一號上海菜館，昨日凌晨遭匪徒撬門入內行竊，損失洋酒及香煙共值七百多元。

兩名少女失蹤

【本報訊】警方希望市民提供兩名離家失蹤的十七歲少女消息。

第一名失蹤少女李佩儀自今年二月二十四日離家與其男友同往飲茶後，便音訊杳然。

她曾在觀塘國泰製衣廠工作，她身高五呎二吋，身裁瘦削，橢圓型臉龐，長髮，皮膚黑黝。離家當日身穿綠色外衣、白毛衣、黑西褲及高跟涼鞋。

另一名少女張月明，據報自今年四月離開其在藍田邨寓所後失蹤。她身高五呎一吋，中等身材，圓面，長髮，皮膚白皙，說粵語。

任何人士能提供李佩儀下落，可致電三二一六零二一一，內線二十六，與黃大仙警署聯絡。有關張月明消息者，可通知觀塘警署，電話三一四五零一六一內線二一。

郵政指南新版
下週公開發售

【本報訊】郵政局昨日宣佈，《郵政指南》新版將由下星期一（十一月十五日）起在各郵局公開發售，每冊港幣十元。

該指南附有增刊第一號，其中載有該指南付印後的刪改事項。

新版《郵政指南》共三百八十七頁，載有郵政服務、郵費及受理各類郵件的條件的最新資料。

居民如欲訂購定期性的修訂本，需多付二元，即可獲得郵政局按時寄送。有關申請表格，已附在新《郵政指南》內。

住宅搜出手槍子彈
四男一女昨被拘捕
懷疑與荔園槍戰案有關

【本報訊】荔園遊樂場警匪槍戰發生後，警方昨晨在油蔴地深圳街一住宅內拘捕四男一女，並起出一支手槍及六發子彈，涉嫌與案有關。

該住宅位於深圳街新泰大廈，包租人姓周。一年多前，一對姓黃的夫婦入住，不久，黃妻產下一個女兒。兩人賣鞋為生。兩個多月前，該處多了一伙姓李的夫婦。

最近黃某常有大漢來訪。大漢們多是兇神惡煞，周很不滿，但又無可奈何，最後自己搬出。姓李的夫婦也忍受不了，稍後也搬出。屋中只剩下黃某兩夫婦。

此後，出入該處的陌生男子更多，屋中常有多人留宿，有時甚至人多到要睡出走廊。而黃某有時深夜始返。最近，黃某沒有賣鞋，但經常推着木頭車出入，不知賣些什麼。

直至昨日凌晨過後，有一男子回返上址時，被埋伏的警探拘捕。稍後，三男一女被探員帶走。昨日下午四時卅分，黃妻在警探陪同下曾返家，及後再被帶走。警方於前天案發後曾傳訊七名男女，及後全部釋放。

即日起在港九各大書店
中國報刊接受訂閱
三聯書店供應近六十種

【本報訊】一九七七年度的中國報刊徵訂工作已經開始，即日起港九各大書店接受訂閱。同時編備有各報刊內容簡介目錄，以備索取。

中國報刊由三聯書店香港分店總發行，目前供應的已近六十種，包括各類內容，適合各界選讀。其中大型的綜合性畫刊《人民畫報》，以精美的圖片和簡明文字，報道中國社會主義革命和建設在各方面的新成就，以及各民族的新生活，並反映中國人民和世界人民的友好往來。

《紅旗》是中國共產黨中央委員會主辦的理論性刊物。內容除刊登中央重要文件與重要社論和評論外，還結合當前形勢，宣傳報道無產階級革命路線和黨的各項方針、政策。理論深入淺出，文字通俗易懂。

《學習與批判》是上海出版的哲學社會科學的綜合性雜誌。發表的文章包括哲學、政治、經濟、歷史、人物、文化教育等各個方面。文章生動，形式活潑，並提倡不同意見的討論。

繼《人民文學》、《詩刊》出版之後，今年增添了《人民戲劇》、《人民電影》、《人民音樂》、《美術》、《舞蹈》等五種全國性文藝刊物。其他的還包括有哲學與社會科學、政治、經濟、歷史、地理、體育、美術、攝影、科學、技術、醫學等各類內容，有中級性的刊物，也有專門性刊物。

《自然辯證法雜誌》也從一九七七年第一期（總第十五期）起改為雙月刊，可作期刊長期訂閱。

今年的報刊徵訂，特別優待自取訂戶和集體訂戶，凡屬到書店自取的訂戶，或對一種刊物同時訂閱五份以上者，均按訂費七五折優待。

為方便讀者訂閱，港九新界及離島各大書店、國貨公司、戲院、銀行均可代訂。手續簡便，只收刊費，不收郵費。讀者如對中國報刊訂閱辦法及訂閱處有所查詢，可向三聯書店報刊發行部（H二四一六八六）或門市部（H二四三六一〇）查詢。

又訊：三聯書店香港門市部為配合這次報刊徵訂工作，特闢閣樓陳列介紹可供訂閱的近六十種報刊。

婦人棄擲死嬰被控
昨獲准以三百元擔保出外候判

【本報訊】一名婦人將產下的死嬰棄於垃圾池中，被揭發檢控，昨解上西區裁判署審訊。被告認罪，法官將案押候至本月廿二日，待感化官調查被告身世後始宣判，並准被告以三百元擔保出外。

案情透露，今年九月廿七日，被告懷孕不適前往伊利沙伯醫院求治，至十月十一日出院。十月十三日下午，被告在石排灣家中產下一女嬰，但十五分鐘後即夭折。被告將死嬰用舊衫包裹棄於垃圾池中，未被人發覺。最近被告感胸部醫痛，再前往伊院求治。院方驗出她已產下嬰兒，於是向其追查，終於揭發此案。

被告麥秀明，四十五歲，家庭主婦，被控於十月十三日在香港仔石排灣新邨第一座Ｘ室隱瞞一個出生嬰兒。

貓犬流浪街頭
由漁農處處理
當局將修例並擬重罰

【本報訊】當局稱，港府計劃將現行的動物禁錮所條例予以修訂，以便將處置任何流浪街頭的動物責任移交漁農處處長。

目前除貓犬外，其他流浪動物全由警務處處理。

據稱，修訂法例的目的，是將處置所有流浪動物的問題，交由同一部門管理，以簡化手續[illegible]費用及處罰[illegible]增加。

根據管制貓狗的條例，所有野貓野狗均由漁農處處理。

在一九七五至七六年度，漁農處大量管理組一共捕得流浪犬一萬零二百九十一頭，其中百分之十一點一已由犬主領回，其餘則因患病或押候四日後無人認領而遭人道毀滅。

此外，該處曾毀滅七百九十一頭被人遺棄的犬隻。

本港近十年來，已無瘋狗症發生，但去年仍有一萬三千五百二十八頭犬隻分別在該處的十一個中心及兩隊流動隊伍接受疫苗注射，領取或換領牌照。

鯉魚門有女浮屍

【本報訊】昨日下午三時許，鯉魚門海面發現一具女屍。死者年約廿多歲，身穿黃色波恤、綠色西褲，電髮。

中華書局
由十一月六日至十五日
冬季
大廉價十天
各版圖書　八折
文具唱片　九折
木版水印畫　特價

書名	原價	特價
中華新字典（普通話音・粵音）	6.50	5.00
辭海	45.00	35.00
學生成語詞彙	8.00	6.00
康熙字典（同文版）	35.00	26.30
通用漢英辭典	18.00	13.50
英漢醫學辭典	35.00	26.30
漢語音韻學　精庄	20.00	15.00
小說詞語匯釋　精庄	30.00	22.50
後漢書　精庄　六册	130.00	97.50
韓非子集釋　上下册平裝	28.00	21.00
諸葛亮集	6.50	4.90
周易古經今注	4.50	3.40
經學歷史	5.50	4.10
屈原賦校注	10.00	7.50
中國畫論彙編　精庄	38.00	28.50
中國美術史綱　精庄	20.00	15.00
四庫辨證提要　精庄	100.00	75.00
芥子園畫傳　四册　平庄	80.00	60.00
甲骨文字研究　精庄	25.00	18.80
歷代人物年里碑傳綜表　精庄	26.00	19.50
三家評注李長吉歌詩	9.00	6.80
洛陽伽藍記校釋	8.00	6.00
古書版本常談	2.50	1.90
古書疑學例五種　精庄	6.00	4.50
禹貢新解	10.00	7.50
顧亭林詩文集	14.00	10.50
全清詞鈔　精庄二册	70.00	52.50
宋詞選	8.50	6.40
人間詞話	2.50	1.90
唐詩三百首詳析	5.00	3.80
書學簡史	8.00	6.00
說文解字（附檢字）精庄	14.00	10.50
金石大字典　精庄二册	95.00	71.30
土壤學	6.00	4.80
機械零件手册	7.50	6.00
織機	4.20	3.40
真空擴散焊接	7.20	5.80
儀表中的晶體管線路DDZ.Ⅰ型	4.40	3.50
萬用電表維修手册	9.00	7.20
硅半導體工藝數據手册	7.00	5.60
有機化學知識	3.00	2.40
物理學基礎知識　下册	3.80	3.10
光性礦物學	4.80	3.90
水力學	8.80	7.10
環境污染與生物淨化	6.60	5.30
工業微生物學	20.00	16.00
數學手册	3.00	2.40
萬水千山變通途（圖片畫册）	4.00	3.20
唐人摹蘭亭序墨迹三種	2.50	2.00
郯法——馬王堆漢墓帛書	4.00	3.20
魯迅日記　精庄　册	18.00	14.40
魯迅書信　精庄　册	20.00	16.00
魯迅全集　精庄甲種本	360.00	288.00
新中國建築	95.00	76.00
日語自修讀本⑴	12.00	9.60
日語自修讀本⑵	12.00	9.60
英語句型和慣用法	7.50	6.00
英語日語語法	7.50	6.00
插圖本中國文學史（平庄四本）	35.00	28.00
中國文學史大綱　精庄	14.00	11.20
文選　精庄　册	24.00	19.20
古文觀止　册	12.00	9.60
高等數學教程　卷	12.00	9.60
高等數學教程　卷一册	18.00	14.40
英制公制換寸手册	8.00	6.40
速成英語會話（語音唱帶）	25.00	20.00
應用英語會話（語音唱帶）	25.00	20.00
船員應用英語（語音唱帶）	35.00	28.00

中華書局香港分局

MTS　澳門旅遊服務處

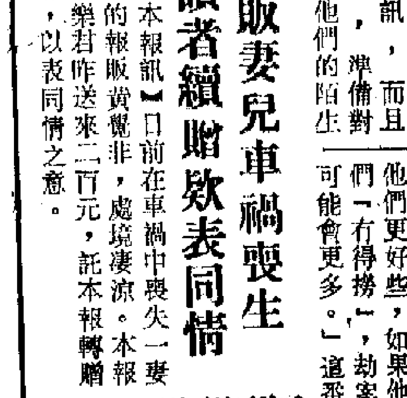
每日代訂香港澳門水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付。如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：

碼頭預售處・香港港澳碼頭	電話・5	457021
中區預售處・皇后大道中萬年大廈地下	電話・5	239760
尖沙咀預售處・星光行地下商場	電話・3	672838
旺角預售處・通菜街230號	電話・3	807193

天香樓　港九唯一正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL:K662414　688352

報販妻兒車禍喪生
讀者續贈欵表同情

【本報訊】日前在車禍中喪失一妻、兩子的報販黃覺非，處境凄涼。本報讀者李樂君昨送來二百元，託本報轉贈黃覺非，以表同情之意。



溫泉 奇洞 清涼山

——寧杭公路見聞之四

江江

寧杭公路沿途的湯山溫泉，宜興善卷洞、張公洞，以及有「清涼世界」之稱的莫干山，是著名的名勝。新中國成立以來，這些景色宜人的風景區，成了廣大勞動人民遊覽、休息、療養的場所。經過無產階級文化大革命，這些地方建設得更加美好。

湯泉暖流爲人民

湯山位於南京東南三十公里，因有湯泉而聞名。湯泉，泉水清潔，無色透明，內含硫磺、鉀、鈣、鎂等十多種元素，冬夏常熱，水溫在攝氏六十度以上，對皮膚病、關節炎、神經衰弱症、外傷後遺症等多種疾病，都有較高的療效，是全國著名的溫泉之一。然而，在舊中國，這個富有醫療價值的湯泉，廣大勞動人民得不到享用。在國民黨反動統治時期，蔣介石為了到這裏洗澡，專門將從南京到湯山的馬路鋪上了柏油，却沒有為人民蓋一所浴室。

解放後，共產黨和人民政府發動羣眾建設新湯泉。開荒山、搞綠化，植樹造林三萬多畝，擴泉眼、建水塔，實行抽水機械化，泉水用量比解放前增加二十多倍。新建了設備完善的湯山醫院，煤礦工人療養院，解放軍醫院，造起了八座溫泉浴室，蓋起了室內溫泉游泳池，使湯山湯泉成為廣大工農兵休息、療養的地方。僅湯山鎮辦的溫泉浴室，每天就接待工人、貧下中農近千人。從全國各條戰線來這裏泉浴休息、療養的工農兵每年達十多萬人。

煤礦工人療養院座落在湯山水庫之旁，全院佔地面積二百五十多畝，有病床三百多張。無產階級文化大革命中，又新建了外科、門診大樓。

我們訪問了在這裏治病的老工人馬慶元。他因患類風濕關節炎、肥大性脊椎炎等病，全身癱瘓。工廠領導專門派人護送他到煤礦醫院療養，不到半年時間，基本恢復了健康。他激動地說：「要不是毛主席領導，我們工人那能來到這樣的地方療養！」

莫干山古天池

善卷張公天下奇

善卷洞，在宜興西南二十五公里的螺岩山下。全洞共有三層，分上、中、下、後四洞，儼如一幢石雕大樓。洞內石乳聚積而成的各種奇景異物，美不勝收。張公洞，又名庚桑洞，位於宜興東南的盂峯山下，距縣城二十二公里。因它洞中有洞，洞中復有洞中洞，十分奇妙，故與善卷洞齊名。

解放前，到宜興「雙洞」遊玩的只有乘得起船、僱得起轎的官僚、地主們。解放後，共產黨和人民政府，為了方便工農兵來遊覽，撥款對兩洞進行了五次大修葺，並專門設立了管理所，派來了導遊員。文化大革命中，又修築了連接着寧杭公路、直達兩洞的林蔭大道，增開了遊覽班車，新建了飯店、旅館、休息室，大大方便了廣大人民羣眾。去年，到善卷洞去遊覽的就達四十多萬人次。

為了領略今日「雙洞」的景色，我們先遊覽了善卷洞。解放前倒塌堵塞的洞門，今天建成了雄偉高大的石頭拱門，由石乳點滴聚集、歷時約幾萬年形成的大石筍，如今命名為砥柱峯，宛如擎天柱矗立洞口中間，十分壯觀，轉過砥柱峯，經過「獅象大場」，步入洞的深處，只見洞內，斷壁殘迹整修一新，石階邊緣危險之處，安上了扶手欄杆，遊人上下，確保安全。文化大革命中新裝的五色電燈，將洞內照得通明。在參觀過程中，導遊員多次告訴我們，解放前，遊洞都是帶着幾竹火把，到了洞內却像點點熒光，雖能看到眼前一些景物，也只是影影綽綽，模糊不清。如今，在燦爛的燈光下，不僅早被發現的奇景，顯得格外豐姿多態，同時，還新發現了許多過去靠火把照明未能見到的景物。如那含苞欲放的「倒掛荷花」，那討人喜歡的「熊貓」，那一串串的葡萄，一簇簇的香蕉，為今日的善卷洞增添了新的異彩。然而善卷之奇，還在下洞和水洞。下洞狹長，有飛瀑流水，直瀉懸崖，奔流擊底，澎湃有聲。我們循隧道盤旋而下時，濤聲由微而宏，始似波濤遠鬧，漸若風雷隱作，繼則金鼓齊鳴，終如萬馬奔騰，氣勢十分雄壯，使人一步換一個境界。至水洞口，我們踏上一葉輕舟，循流划去，只見洞內曲折蕩漾，水石莫分，極險極靜，當經過三個彎折，約十百二十米長的地下海時，只見前方岩壁上突然出現「豁然開朗」四個大字，遊人至此，無不心曠神怡，讚嘆稱奇。

遊過善卷洞，繼遊張公洞。此洞中有七十二小洞，洞洞有奇，洞洞不同，而且洞中具有四季的氣候，奇異天成。對此有人讚美說：「洞中方一日，洞外已踰年。」畫家徐悲鴻遊此洞後說：「希奇古怪，說也不信，真正絕妙，到者方知」。

「清涼世界」更清涼

莫干山，位於浙江嘉興地區，杭州之北，有「清涼世界」之稱，是我國著名的避暑勝地。我們順着去莫干山的盤山公路而上，在蒼林翠竹中穿行，路繞着山轉，車跟着路彎。山越登越高，氣候越來越涼爽。剛上山時，還是熱氣逼人，渾身冒汗，此刻却是涼風習習，汗水全無。

登上莫干山中心的蔭山街上新近落成的莫干山飯店三樓，舉目眺望，莫干山勝景盡收眼底：蔭山上翠竹葱綠，陣風吹拂，似一片綠色海洋；一幢幢精緻的樓房，像點點小船，散落在起伏的竹林綠海之中；一個個別緻的涼台亭閣，點綴其間，在密林深處時隱時現；幾條公路幹線，環繞山間，猶如五彩錦緞上鑲嵌着的條條玉帶。整個山嶺遍植了花草樹木，造林面積達三千多畝，綠化面積的擴大，使莫干山更加秀麗。往昔為帝國主義分子和反動官僚政客所享用的私人別墅，今天也改建和擴建成為勞動人民的療養院和休息所。莫干山的同志告訴我們，解放前，勞動人民只有抬轎子、當傭人時，才能上山。今天勞動人民成了這裏的主人。每年夏天，全國各地有二、三萬工農兵羣眾到這裏療養、休息、遊覽。

莫干山劍池瀑布

方圓面積達五十多畝的蘆花蕩公園，是解放後新建的風景點之一。走進公園，迎面就是泉水池，池中假山上塑製的大白鵝，亭亭玉立，水面上飄浮着翠綠的睡蓮點點。文化大革命中築起的百花台裏，種植着美人蕉、繡球花、牽牛花、杜鵑花、烏蘿松等各種花卉，與園內名貴的紅楓、雪松、銀杏和參天的古柏，交相媲美。這能工巧匠的勞動結晶，使莫干山更顯得丰采多姿，景色秀麗。

莫干山不僅風光美，而且名勝古迹多。如塔山、劍池、炮台山、天橋、蔭山洞等。解放後經過多次整修。著名的劍池瀑布，相傳是春秋戰國時干將、莫邪夫婦鑄劍、磨劍的地方。在磨劍石古迹，有瀑布奇景。當人們跨過飛虹橋，一道飛瀑便出現在眼前。瀑布從飛虹橋倒掛下來，傾瀉於劍池之中。格外引人注目的是，碧潭下接着一根數十米長的大鋼管，把劍池水引到下面的水泵站，通過自動控制系統，再送到山上，供全山旅客和住戶飲用。站在劍池北邊不遠的聞涼亭，還可看到用下游蓄劍池水發電的水電站，電站發電量可供水庫周圍人民公社照明和新辦工廠及農副產品加工用電。

為了滿足來療養、休息的廣大勞動人民的需要，文化大革命以來，又在山上新建了冷庫、郵局、電影院、照相館、新華書店和百貨商店，新種了四百畝果樹和茶樹，使來到這裏休息、遊覽的客人，能夠吃到更多的新鮮水果，嘗到更好的莫干山雲霧茶。

莫干山勝景蔭山洞

回憶魯迅 學習魯迅

——紀念魯迅先生逝世四十週年

政協上海市委員會委員　趙家璧

今年十月十九日，是中國文化革命的主將魯迅先生逝世四十周年。記得四十年前的這天早晨，我接到電話通知，要我趕到大陸新村九號魯迅先生的寓所去。當我輕步踏進二樓臥室時，看到魯迅先生已閉着眼睛，安詳地睡在床上。我真不願相信這位中國人民的偉大的文學家、思想家和革命家，已經和我們永別了。儘管那時上海處在蔣介石反動統治的白色恐怖之下，數十萬上海人民仍列隊到萬國殯儀館去向魯迅先生的遺體告別。浩浩蕩蕩的羣眾送殯隊伍，衝破了敵人的阻撓和搗亂，形成了對國民黨反動派的遊行大示威。

我是一九三二年在良友圖書公司擔任編輯工作時認識魯迅先生的。後來在編輯《中國新文學大系》時，因約請魯迅先生編選其中的《小說二集》，同他接觸較多。回憶在此期間，魯迅先生那閃爍着戰鬥光輝的一言一行，尤其是他為衝破國民黨反動派的文化「圍剿」，在對敵鬥爭中表現出的那種英勇頑強的革命鬥爭精神，對我的教育是很深刻的。

記得我第一次去見魯迅先生，要求出版他的譯著時，他在表示同意以後，曾風趣地對我說：「最好你回去先向良友的老板說清楚：出版魯迅的書是要準備有人來找他麻煩的。」果然不出魯迅先生所料，不到兩年，緊接着小報造謠，經理「奉召受訓」之後，一九三三年十一月十二日，在藝華影片公司受到迫害的同時，良友門市部的大玻璃被一個「手持鐵錘」的「怪客」擊碎了。後來我見到魯迅先生時，他對此極表憤慨，並告訴我他已搜集到國民黨特務機構印發給各書店的警告信。他將把這些材料向讀者揭發。一九三四年秋，魯迅先生在編《准風月談》時，就把國民黨反動派對新文化事業的迫害和特務機構的警告信，統統揭露出來，使反動派兇殘而醜惡的面目，暴露於光天化日之下。

國民黨反動派對新文化事業的迫害，不僅動用武力征伐，而且進行敲詐勒索。在良友圖書公司受到「警告」後不久，就有當時任《時事新報》副刊編輯的一位掛名「文學家」找上門來兜售「文稿」，說是可以保證以後不再發生類似事件，被他敲詐去了一筆錢。事後我把這件事情告訴了魯迅先生。他笑笑說，這是既有趣又有用的反面材料。接着他嚴肅地對我說：「對反動派，第一要頂住，第二要示衆」。一九三四年魯迅先生應英文刊物《現代中國》之請，寫《中國文壇上的鬼魅》一文時，在文章中揭露說，「小則不知從那裏飛來一塊石子，敲碎了值洋二百的窗玻璃。那理由，自然也是因為這書店被共產黨所利用……幾天之後，就有「文學家」「將自己的「好作品」來賣給他了，他知道印出來是沒有人看的，但得買下，因為價錢不過和一塊窗玻璃相當，而可以免去第二塊石子，省了修理窗門的工作。」魯迅先生寥寥數語，就入木三分地刻劃出了反動派的醜惡嘴臉。

蔣介石為配合其反革命軍事「圍剿」，文化「圍剿」也日益加緊。他的偽國民政府於一九三五年五月在上海設立「圖書雜誌審查委員會」，就是企圖以送審稿本的辦法來扼殺宣傳革命的作品。魯迅先生對於國民黨檢查官的屠刀是保持高度警惕的，他在同意為《中國新文學大系》編選《小說二集》之後，於一九三四年十二月二十五日寫信給我說：「檢查官們雖宣言不論作者，只看內容，但這種心口如一的君子，恐不常有，即有，亦必不在檢查官之中，他們要開一點玩笑是極容易的，我不想來中他們的詭計，我仍然要用硬功對付他們。」魯迅先生堅持用「硬功」對付國民黨檢查官的戰鬥精神是很值得我們學習的。

一九三五年三月他寫好了選集的序文。他在寄給我序文的信中說：「序文總算弄好了，連抄帶做，大約已經達到二萬字，但「江山易改，本性難移」，無論怎麼小心，總不免發一點「不妥」的議論。」後來經過艱難曲折的鬥爭，《小說二集》終於完全按照魯迅先生編寫的原稿出版。

魯迅先生說過，對於形形色色的敵人，「除與之戰鬥外，更無別法，這樣的戰鬥是要繼續得很久的」。魯迅特別憎惡和鄙視那些「借革命以營私」的假馬克思主義騙子，他對鑽進革命陣營中的「蛀蟲」，堅決地撕去他們的假面，暴露他們的本相。魯迅先生的一生是革命的一生，戰鬥的一生。為了人民的革命事業，他以無產階級革命家的堅定性和徹底性，無所畏懼，毫不妥協地同國內外敵人戰鬥到生命的最後一息。他的這種「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」的精神，正如偉大領袖毛主席教導的：「應該成為我們的座右銘」，永遠是我們學習的榜樣。

解放後，我家就住在魯迅先生生前居住的大陸新村，這些年來，我經常看到成羣的工農兵和各種膚色的國際友人前來魯迅故居瞻仰。每年掃墓時節，我還看到成千上萬的工農兵和學生列隊在虹口公園的魯迅先生墓前默哀致敬，許多外國友人也在墓前獻上他們的花圈。每當我肅立在魯迅先生墓前時，我就想起他生前對我的教育，引起我的懷念和崇敬。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第一回：喜結良緣 佳人俠士 變生意外 紅燭青霜

衛天元刺傷自己

陡然間只聽得姜雪君一聲驚呼，一件意想不到的事情發生了！

在外面的人還以為新娘已遭毒手，那知剛剛相反，受傷的是飛天神龍衛天元。

不過衛天元也並不是被姜雪君刺傷的。

他的寶劍高高舉起，倏地落下。並不是向前刺出，而是插進自己的胸膛。

游揚正待出手救新娘子，這個突如其來的變化，令他也禁不住呆了。

出人意表的變化接續而來，說是「一波未平一波又起」還不大恰當，又一件驚人的意外事件幾乎是同一時候發生。

緊接着姜雪君的那聲驚呼，忽聽得剪大先生也在喝道：「什麼人？」

那人穿窗而進，來得快如閃電。剪大先生剛剛看得清楚這人是個黑衣少女，這少女已到了衛天元身旁。

游揚却還未曾弄得清楚是怎麼一回事情，但他是身負上乘武功的人，防人偷襲乃是出於本能，一覺微風颯然，立即便是反手一掌！

黑衣少女揮袖一拂，游揚那麼剛猛的掌力竟然抵擋不住，身不由己的退了幾步。

那黑衣少女也禁不住身形一晃。此時衛天元的劍尖正在開始刺入自己的胸膛。

他全副心神都放在姜雪君身上，那黑衣少女的來到，他似乎絲毫未覺。

不過他對周圍的一切雖是視而不見，聽而不聞，姜雪君那一聲尖銳急促的驚呼，却已是打動了他的心靈。別人聽不出來，他則是深深感覺得到，姜雪君這一聲驚呼是充滿對他的關切！

這是無情却有情，衛天元直才知道姜雪君並非如他想像的那樣真的變了。

這聲驚呼那聞他心頭一震，手指也禁不住微微抖顫。

幸虧有這微微的抖顫，他的劍尖才不至於深深刺入胸膛。

但雖沒深深刺入，胸膛亦已給劍尖劃開一道傷口，鮮血染紅了他的衣裳。

那少女喝道：「衛天元你這傻瓜，你值得為一個負心的女子而死麼！」劈手奪下他的寶劍。

意外事件接連發生，秩序大亂。淩玉燕和孟仲強不知道游揚是否受傷，也顧不得什麼禁例了，趕忙就跑進去。（七十）

七彩的肥皂泡

二七八　又一樁買賣

「打吧！但在路易士面前，你不要提我的名字。」占美這樣說，目的是「避嫌」，以免路易士陳指他口花花，到處唱。

李濤自然懂得占美的用意，所以電話接到路易士的寫字樓時，他什麼也不提，就問老初洋行的股價，並且落了「柯打」，買入三萬股。

占美在印象中，覺得李濤是愈玩愈大了。上一次只買入二萬股不到，這次却加碼百分之五十，湊足三萬股，以市值看，也要十多萬元了，看來，他倒真有幾個銅錢的。

路易士其實也心知肚明，李濤遲不來、早不到，偏偏在施占美入了貨的翌日，就打來電話，當然是從占美那兒獲得情報了。不過，他一點也不惱怒，愈是多人搶貨，老初洋行的股價就愈容易上揚。已經入飽了貨的他，當前正處於「智珠在握」之勢，有人為老初洋行的股價大吹大擂，正是何樂而不為呢？

顯而易見，李濤是買貨了。他的入貨價又比占美高了三個價位。但他一點也不垂頭喪氣。他認為，「升勢僅僅在開始」而已！

占美的看法又如何呢？他經過上次的「驚險鏡頭」，已多少學乖了，知道在股場中馳騁，有一個「格言」是：「價不可賺盡」，有相當的利潤時，就得收割。上回如果不是路易士給膽，他在老初洋行股價初初下跌時，仍是把心不定，不肯拋貨的。倘若持貨至今，起碼就少賺一個回合了。因為，現在正是第二個回合的開始哩。

汲取了經驗，占美非常留意路易士的動靜，日日早午，都給他一個電話，一方面聽聽行情，另方面探探路易士陳有沒有實貨，但奇怪，雖然老初洋行的股價已漲了近一成了，路易士却沒有任何出貨的打算。

「難道他不做短線，守長線了？」占美心中有個疑問，但又不好當面問路易士。

到了第四天，啞謎似乎揭開了，路易士又約他到會所去吃會所午餐。在兩人對坐的餐桌上，路易士喝着紅酒，有點興奮地說：「又有一樁買賣了，你參詳參詳如何？」

「什麼買賣？」占美一愣，馬上想到上次收購A公司的交易，心道：難道又有一家B公司要賣給？

「有一家B公司，也是做地產的，擁有兩幅郊外地皮，如果你們公司感興趣，可以談談收購條件。」

路易士陳帶點神秘的一笑，「有上回的紀錄，相信你回去提起，公司董事局一定會好好研究。」

「到底是什麼公司？」占美總希望掀開那道神秘的薄紗。

「這是讓我保留一下，B公司的秘密好嗎？」路易士陳真的「守口如瓶」，任憑施占美如何旁敲側擊，他也不肯透露。

低雲

易夏

矛盾

「唉，育芬，他這個人就是這樣，常常代我出主意。真是氣人！」美霞憤憤地說。

育芬便和顏地說：「他需要你，也很關心你。真的，你先生是個很細心的人。美霞，我現在才明白你為什麼要考慮那麼久。美霞，不要緊的，我現在完全明白你的處境啦！我前些時候，不十分明白你這矛盾，所以，一味求你來幫我忙。美霞，不要緊的，你雖然答應了我，現在推辭了也無所謂的。我可以找別的人代替。當然，找那個人就不如找你那麼理想。這是沒辦法的事啦！不過，你當然應該為自己人，我到底是外人嘛！真的，美霞，你不必抱歉！」

美霞不說話，她很矛盾。她不知道應不應該向育芬坦白地說出真相。可是，有一句俗話不是說，「家醜不可外揚」嗎？美霞一向也有「家醜不外揚」這種心理習慣。前些時候，她在錦雯他們三個老同學面前之所以訴了點苦，實在是非常例外的。

美霞覺得不便說出他們夫婦倆的真正關係，便喃喃地說：「育芬，如果你改變主意，想找另外一個人，那也沒關係。」

育芬幾乎叫了起來說：「美霞，你誤會啦，我當然喜歡你接受這個職位，要不然，我怎會求你求得那麼厲害，還一再等待你答覆呢？現在，我只是因為你先生這樣表示，所以……所以——」

「唉，育芬，我不是怪你。你一直那樣信任我，這一點，就很使我高興。你知道，我一向對教育工作，有過理想。可是，一直就沒有機會——」

「我明白，我明白，」育芬却打斷美霞的話說：「我明白你是個有理想的人。這就是我們婦女的問題，家庭與事業的矛盾，這是不可避免的。有些人的處境，比你糟得多。有些人就只好閒在家裏作太太，什麼事情都不必做，閒得無聊，只好打牌消遣，你們夫婦倆倒相處得合情合理。你現在白天不是教書麼？家庭與事業，可以兼顧，最好不過了。我那家學校，糟就糟在這點，在新界，老遠的。你先生也是這個意思。他說，光是來回，在路上也花了不少時間。所以，如果我的學校在香港，那麼，大概你先生也不至於反對。我倒是真希望將來有機會和你夫婦倆合作。例如，在香港辦學校，請你當校長，請你先生作校董。或是，請你們兩個都作校董。可惜，我現在又要走了，我未必會在加拿大長住下去的，如果住不慣，將來，我還是會回來。」（七十）

香江幽默錄

擇偶

餘棠的話，叫龍起暗暗吃驚，他沒想到當導演在餘棠眼裏竟是個第三流傢伙。這也罷了，前夜才跟當導演一起做宴會的主人，如今却在別人眼前把當導演踩在腳下。

龍起以此例彼，想到餘棠能夠在他眼前說當導演，說不定在當導演跟前也把他踩在腳下，甚至對別人也這麼說。

龍起是有點按捺不住，却不便直梗梗的提出質問，只以說笑的口吻說：

「我花的一筆，豈不是白花了？」

「什麼意思？剛才說得明明白白，今天這許多報刊，也說的明明白白，你還不滿意？」

「可是，公司安排一個三流貨色做我的導演？」

餘棠呵呵笑道：「你真是……不懂呢。這是……你該曉得，三流貨色導演的片子，有時比一流貨色的導演還要賣錢呢。告訴你，初挑大樑，老闆會作興花大錢麼？拍的還不是C級片。你可別灰心，本小利大，對你有好處，要是初挑大樑，一部片便仆直，以後就難搞了。說實話，這樣的安排，是我的一片苦心呵。你該明白，幹嗎讓當導演拍你首次「擔正」的片子了。」

「可是鄭主任不該在人前說當導演是三流導演吧，這麼說，難道不會影響……」

「影響觀眾心理還是影響你的心理？觀眾只給我們牽着走，我們把一個導演捧起來，說他是大導演，是一流導演，凡是他導演的片子，我們都拿大錢，投資幾百萬。觀眾也就相信了，因為大導演拍的片子，一「天皇巨星」啦、「大牌」啦等等，做他片子裏的傀儡。老板也捧這些一流大導演捧「新人」。「新人」的手段，誰也用不着擔心，更用不着替大導演擔心……」

龍起搶着說：「那麼我算是「新人」還是「舊人」？幹嗎不讓大導演拍我的片子？」

餘棠兩手一擺，說：「怎麼老是片片計較誰做導演？我說過啦，導演決不是一部片子賣座與否的保證。鹹濕、性感、打鬥、血腥，等等，才是向觀眾錢包抓錢的最高手段。大導演、小導演、三流導演也離不開這些，「天皇巨星」也離不開這些，捧「新人」也離不開這些。小龍，要離開這些，你再多花錢做宣傳也沒用，有了這些，再花點錢做宣傳，也就事半功倍了！相得益彰了！」

……道之間，當導演倒像聞風而至。（六八）

逃婚

參加旅行

兩個人在紫荊樹下談了不少話，時間也溜得很快。阿羅跑進工場去拿水果、月餅出來，請怡靜吃，他自己拿起一個紅柿剝皮……

她在他的催請下，伸手取個鴨嘴梨，用衛生紙揩抹，然後咬嚼。她想不到今天晚上有意外的收穫——在這本該是寂寞等待之夜，她却能和坦率、溫厚的阿羅賞月談心，彼此又沒什麼介蒂，聽能阿羅的講述，她對這個三十歲多些的雨傘師傅，寄予敬佩和同情。她想——人間世事，特別在我們這塊地方，為什麼很難找到完滿、和諧的愛情與婚姻呢？缺陷，缺陷，我爸爸和媽媽有缺陷，阿羅和他的表妹是大缺陷，顯薇和崔倫揚是缺陷，我現在就是在替自己製造缺陷，我……

「阿羅哥，阿海嬸說得對——你應該重新找個好的對象，填補缺陷！」她說。

「反正沒有老婆，我仍能活下去，仍會把雨傘做得好！」阿羅說。

聽到遠處傳來電單車的「噗噗」聲，她精神為之一振。認定是大時回來了，她要避嫌疑，不想引起誤會和爭端，快速抽身站立，說：

「他回來了！我……要，要登上二樓去……」

他泛漾諒解的笑意，揮揮手說：「再見。」

她急步迅速攀登梯級，匆匆跑上二樓，忙關燈閘，推開木門，有點氣急敗灼，慈覺自己未免過份緊張，像做了什麼對不起大時的壞事似的，便不禁搖搖頭，說：「怡靜，你怎麼搞的？正大光明，有什麼好怕？」

電單車的「噗噗」聲在院子圍門對開小路經過，沒有停下來。

她跑到寫台去打電話追索——那輛向村尾駛去的電單車，是村子裏一個青年騎回家的。嘆口氣，她自言自語：「以為他今晚提早回來哪！」

又是一夜的寂寞等待。十二點鐘，她聽見樓下工場的雨傘師傅回來，還有阿羅說：

「阿羅哥，你回去睡吧！」阿羅說着離開工場，走向村尾。「明天早上見。」

然後傳來關水喉、洗澡聲，還有阿炳一邊洗澡，一邊向阿光講着女朋友如何的勤勞，如何的節儉，明天，他也把她叫去旅行燒烤。

她坐在沙發上，編織着一件毛線衣。織着織着，不曉得什麼時候睡着了……

早上七點多，她讓樓下的熱鬧男聲、女聲吵醒，睜開惺忪睡眼，客廳空洞靜默，她跑去睡房看看，床上無人。知道大時賽戲通宵，整夜未歸，她心裏氣憤，跑去洗臉漱口，然後穿上輕便的衣服和平底鞋，她要參加雨傘師傅和女工們的旅行。（一三二）

精仔明

人中龍

起草離婚書

這一晚，精仔明自以為跟勝叔斟掂，一俟阿啤老母回來便可過水，而阿啤老母今晚大概不會回來了，可能是明天，最遲也不會超過後天，總言之這三幾日來，就有幾萬銀到手了。幾萬銀雖然不算什麼，在水乾時期則是不無小補。然後搶住這幾萬銀做本錢，去搵一個有錢的老婆，從此修心養性，發奮做人了。

所以這一晚精仔明睡得特別好，還發了幾個大吉大利的美夢，例如夢中勝叔和阿啤老母拜堂，紅燭高燒。夢見自己穿起西式大禮服文明結婚，那個太太是何許人也就冇乜印象，模模糊糊，總之是一個女的就是了。不過也有一個夢是美中不足的，銀紙在天上落雨咁落，多到成為「銀紙災」，把他活埋了。

只有這個夢給驚醒一次，醒來把這個夢解一解，不知主吉還是主凶。銀紙傾瀉壓死人，照計應當主吉，山泥傾瀉壓死人就主凶了。

睡到第二朝十點幾起身，行出鋪面望下，叫聲勝叔早晨，笑曰：「阿啤老母重未返耶？」跟住自問自答曰：「又一晏。」

勝叔沒有什麼好說，精仔明洗出來，對着勝叔大講「夢」經。於是精仔明笑曰：「其實勝叔不怕今日過水畀我，因為你同阿啤老母件事已經定實。昨晚我夢見你地兩個拜堂，你話奇唔奇？你着長衫馬褂，戴氈帽。」

勝叔苦笑，幾乎想告訴他，明嫂搭的火船已經在大洋中了。

精仔明又笑曰：「還有，雙喜臨門！我又娶老婆，不過我係文明結婚，着大禮服。」

勝叔苦笑曰：「明哥又發邊個夢？好在是發夢，其實發夢也不應當這樣想。」

精仔明曰：「講下笑就好，阿啤老母離了婚，我當然要另娶一個，唔通做和尚乎？況且離婚書上寫明，男婚女嫁互不干涉的，呀，對了，字眼方面同你研究下。」

說罷，果然入房拿了紙筆出來，坐下很認真的起草離婚書。這一回，勝叔笑不出了，覺得明哥不僅無聊，而且涼薄無情，怪不得明嫂拒絕和他復合，悄然而去，有理有理。（一四三二）

第二張

老投降派張春橋在三十年代寫過一首黑詩《我們的春天》。這篇署名張春橋的自詡詩，是一棵污蔑城市產業工人形象的大毒草。它發表在《文學季刊》第四號上，發表時間是一九三四年十二月十六日。

一九三四年十二月，距離中國無產階級走上革命歷史舞台的五四運動，已經十五年，距離我國無產階級先鋒隊——中國共產黨的成立，也已經十三年多了。偉大領袖毛主席指出，中國工人階級「在自己的政黨——中國共產黨的領導之下展開了英勇的鬥爭，成……

離開井岡山茨坪後，我們又越過黃洋界，前往茅坪和龍市參觀。茅坪位於井岡山北麓的一個山間盆地內，離茨坪四十七公里。這是一座十分美麗的山村，一條清澈的小溪圍繞在村前，高大的樟木林成為村後的翡翠屏障。在英雄的井岡山，革命遺址保留得比較好的要算茅坪了。毛主席住過……床。窗的右邊靠牆放了兩把木靠椅，中間一張茶几，另外還有一張睡椅放在房中間。大約是由於那扇窗戶較小，窗外又是葉如傘蓋的大樟樹，房間內的光線不夠，所以在房間正中頂上，開了一個八角形的光斗。因此大家就把這個樓叫做「八角樓」。毛主席著名的《中國的紅色政權為什麼能夠……

……土豪劣紳是人間的惡霸，大家團結起來，就一定能打倒他們。」據說後來毛主席和羣眾談話中，經常用狗魚做例子。

從茅坪向西北行十六公里，就到龍市。龍市是寧岡的縣城，位於禾水源頭。這裏有好幾個革命勝迹，有當年毛主席和朱德同志在井岡山會師的……

離開龍市後，我們沿着禾水向永新縣駛去。一路上又彎道去三灣，瞻仰楓樹坪，這是當年毛主席進行具有歷史意義的三灣改編所在地。……

「在四面白色政權中間的紅色割據，利用山險是必要的。」和閱讀井岡山革命根據地的重要意義。舊居中有毛主席和朱德同志的臥室、工作室，陳設十分簡樸。

……製造出醫院機、運輸機、偵察機、殲擊轟炸機，均由法國軍隊採用。到了第二次世界大戰時，納粹德軍佔領了法國，猶太後裔的達索也被蓋世太保逮捕，關入集中營。戰爭結束後出獄，他立即恢復軍用飛……

在電影《團結戰鬥的新疆》中，展現了吐魯番盆地的豐收瓜果，使人垂涎欲滴。吐魯番盆地由於日照時間長、氣溫高、晝夜溫差大，十分有利於瓜果充分的光合作用和糖分的積累轉化，再加上灌溉等有利條件，因此，園藝作物的種植具有悠久的歷史。在《西域番國志》一書中就記載着：「魯陳廣植葡萄……甜瓜、葫蘆之屬。」證明自古以來，吐魯番即盛產葡萄、瓜果。「吐魯番葡萄、哈密瓜」，也曾被人們編為歌謠，……

……民政府十分重視發展吐魯番盆地特有的經濟作物，予當地人民以大力扶持，使葡萄和哈密瓜等的生產有了飛速的發展。如今，吐魯番縣的葡萄種植面積，已達四萬四千畝，如果包括其他瓜果種植面積在內，更佔兩縣耕地面積的百分之十以上，即比解放前增長了四倍左右。同時，由於當地農民採用了先進的科學技術，瓜果的單位面積產量都有大幅度增長，高產的葡萄園畝產可達萬斤以上。除了種植面積擴大，產量大幅上升之外，品種也日益增加，以哈……

從《俺們的春天》看張春橋的反動嘴臉

文汾平

老投降派張春橋在三十年代寫過一首黑詩《俺們的春天》。這篇署名張春橋的自陷詩，是一棵污蔑城市產業工人形象的大毒草。它發表在《文學季刊》第四號上，發表時間是一九三四年十二月十六日。

一九三四年十二月，距離中國無產階級走上革命歷史舞台的五四運動，已經十五年，距離我國無產階級先鋒隊——中國共產黨的成立，也已經十三年多了。偉大領袖毛主席指出：中國工人階級「在自己的政黨——中國共產黨的領導之下展開了英勇的鬥爭，成了全國人民中最有覺悟的部分，成了中國革命的領導者。」十多年中，中國工人特別是城市產業工人，在反對帝國主義和地主資產階級的一系列鬥爭中，例如，從「二七」到「五卅」，從海員罷工到上海大罷工……城市產業工人都是挺身而起，一馬當先，前仆後繼，不屈不撓，發揮了巨大的作用。城市產業工人在黨的領導之下，經歷了長期的戰鬥，已經由進行自發鬥爭的羣衆，鍛煉成為一支有高度階級覺悟的堅強隊伍，成為「特別能戰鬥」的革命力量。可是，張春橋在他的黑詩《俺們的春天》中，又是怎樣描寫這個最先進的階級的呢？在這首五十四行的黑詩中，張春橋把城市產業工人歪曲成為完全消極，毫無作為的羣氓。他們是一羣渾身充滿「精神奴役創傷」的人，既不進行鬥爭，也根本沒想到要鬥爭。他們心甘情願地、默默地忍受着被剝削被奴役的牛馬不如的生活。張春橋挖空心思，醜化產業工人，說他們像「蜜死去的」「野狗」，「像幾個屍首般沒有力氣」，「剛剛下去一羣，一羣又上來，像件死了的機械」！

一九三四年十二月，中國工人階級在毛澤東同志關於「槍桿子裏面出政權」的英明教導下，早已建立了自己的武裝——工農紅軍，並且已經進行了整整七年以上的大規模武裝鬥爭，取得了粉碎國民黨四次「圍剿」的光輝勝利。可是，張春橋在這首黑詩中，卻把早已擁有自己強大革命武裝力量的中國工人階級，描寫成「像一排犯人樣走着」的、「只能揮着黑的拳頭」的「黑鬼」！

不能忘記，一九三四年十二月，正是震撼世界的紅軍二萬五千里長征開始以後的三個月。在偉大領袖毛主席領導下，無產階級的先鋒隊——中國共產黨提出了團結抗日的響亮口號，宣布了推翻三座大山，建立人民共和國的政治綱領，為全國人民指出了光明的前途。可是，張春橋在這首黑詩中，描寫最有覺悟的城市產業工人所希望的「春天」，卻不是全國人民和無產階級本身的解放，而只是「哪個女工漂亮」，按照張春橋下流無恥的邏輯，這是因為「貓還叫春呢，咱們是活靈靈的人！」——好一個「活靈靈的人」！照張春橋看來，「活靈靈的人」所要求的「春天」，無非就是得到一個漂亮女人。

張春橋為什麼要如此顛倒黑白，向經歷了長期英勇鬥爭的我國產業工人臉上抹黑，而且黑到不能再黑的程度？魯迅先生說得好：「工農都像了人樣，於資本家和地主是極不利的」。張春橋之所以要這樣做，無非是力圖向人們宣告：中國工人階級「像幾個屍首般沒有力氣」，是毫無政治覺悟和政治要求，毫無反抗鬥爭精神的羣氓。因而，這個階級根本不配成為中國革命的領導階級和領導力量。張春橋通過這首黑詩，妄圖否定工人階級領導中國革命。他這個反革命觀點，正和包括地主、買辦資產階級在內的一切反動派的觀點完全一致。這就充分表現出他這個混在革命陣營內咒罵工人階級的資產階級分子的反動嘴臉。

張春橋為什麼要把早已在政治上覺醒了的工人羣衆，歪曲、醜化成為甘受奴役、麻木不仁、只知「叫春的貓兒呢」？為什麼要把「俺們的春天」——工人羣衆「希望」中的「滿樹的春花齊開」歸結為女人和樓上的歌聲呢？他無非是要工人羣衆忍受剝削奴役，安分守己，追求女人，從而渙散鬥爭意志，取消對國民黨反動派的鬥爭。當紅軍在長征途中奮勇前進的時刻，張春橋就這樣通過他的下流黑詩在喊話，要工人羣衆放棄鬥爭，繳械投降。從張春橋的這首黑詩，可以看出當時以「左翼作家」面目出現的這個文痞，是如何積極賣身投靠國民黨反動派的。

魯迅先生在《三月的租界》中，一針見血地指出：張春橋在《八月的鄉村》問題上大做文章，「其實是在向『他們』（指國民黨反動派）獻媚或替『他們』繳械。」《俺們的春天》這首黑詩，正好為魯迅先生的話作了極其生動、具體的注解。

從一九三四年寫黑詩《俺們的春天》，到一九三六年受魯迅批判，可以看到這個以舞文弄墨為手段的家伙，他背叛工人階級，向國民黨反動派獻媚，充當反革命幫兇，為他們做「繳械」工作，其罪惡行徑是一貫的、連續不斷的。這麼一個地主資產階級的孝子賢孫，到了七十年代，背叛毛主席的無產階級革命路線，在最革命的詞句掩飾下搞資本主義復辟，成為資產階級陰謀家、野心家，不肯改悔的正在走的走資派，「四人幫」反黨集團的重要成員，這是有其歷史根源和階級根源的。

包括張春橋在內的「四人幫」反黨集團，用馬克思主義詞句掩飾他們醜惡兇狠無恥的復辟倒退陰謀，引起全國人民的極大憤慨。「金猴奮起千鈞棒，玉宇澄清萬里埃。」以華國鋒主席為首的黨中央，繼承偉大領袖毛主席的遺志，對「四人幫」採取了果斷措施，粉碎了他們罪惡的復辟陰謀，為黨鋤奸，為國除害，為民平憤，受到全國上下熱烈歡呼，一致擁護。現在，「四人幫」的罪惡大白於天下，這個向來巧言偽飾，喬裝打扮，自封「左派」的張春橋，不管他如何老奸巨猾，如何善於隱蔽，也終究掩蓋不了他是個老投降派的醜惡面目。

（原載十一月七日北京《人民日報》）

瞻仰井岡山

鄒長齡

離開井岡山茨坪後，我們又越過黃洋界，前往茅坪和龍市參觀。茅坪位於井岡山北麓的一個山間盆地內，離茨坪四十七公里。這是一座十分美麗的山村，一條清澈的小溪圍繞在村前，高大的樟木林成為村後的翡翠屏障。在英雄的井岡山，革命遺址保留得比較好的要算茅坪了。毛主席住過的「八角樓」、湘贛邊界第一次黨代會會址、湘贛邊特委辦公處和紅軍醫院的前攀龍小學……基本上保持着原來的樣子。湘贛邊界第一次黨代會會址是在謝氏慎公祠內，大廳正中掛着中國共產黨黨旗，黨旗下有馬克思和列寧的素描鉛筆畫像，會場顯得樸素莊嚴。會場後邊有一個小天井，天井後面有一幢比較適中的二層樓房，這就是著名的八角樓，毛主席住過的房間就在樓上。現在房間裏的家具，都是原物，當年紅軍走後，羣衆把這些家具珍藏起來。直到解放後，羣衆又拿出來，照原樣陳列起來。靠窗放了一張書桌，窗子的側面放了一張木板床。窗的右邊靠牆放了兩把木靠椅，中間一張茶几，另外還有一張睡椅放在房中間。大約是由於那扇窗戶較小，窗外又是葉如傘蓋的大樟樹，房間內的光線不夠，所以在房間正中頂上，開了一個八角形的光斗。因此大家就把這個樓叫做「八角樓」。毛主席著名的《中國的紅色政權為什麼能夠存在？》一文，就是在這裏寫的。

在茅坪，羣衆中流傳着這麼一個故事：茅坪村前的龍月潭中有一種特產娃娃魚，因它性情陰險狡猾，當地羣衆叫它「狗魚」。當年毛主席住在茅坪時，有一次羣衆抓了一條大狗魚送給毛主席，毛主席問：「狗魚為什麼這麼大呢？」老鄉回答：「狗魚是吃小魚蝦長大的。」毛主席聽後，就笑着對大家說，狗魚是魚中的惡霸，土豪劣紳是人間的惡霸。大家團結起來，就一定能打倒他們。據說後來毛主席和羣衆談話中，經常用狗魚做例子。

從茅坪向西北行十六公里，就到龍市。龍市是寧岡的縣城，位於禾水源頭。這裏有好幾個革命勝迹，有當年毛主席和朱德同志在井岡山會師的地方，有會師橋，紅四軍建軍廣場。

廣場西側的「龍江書院」即是毛主席和朱德同志首次會面的地方，這是一幢古色古香的園林建築，也是當年紅四軍教導隊的講堂。參觀「龍江書院」後，又前往老街，參觀毛主席在龍市的舊居。舊居廳堂正中，懸掛着一張「羅霄山脈形勢圖」，看了這張地圖，對於井岡山在羅霄山脈中的險要位置一目了然，使人們更深刻地認識到「在四圍白色政權中間的紅色割據，利用山險是必要的。」和開闢井岡山革命根據地的重要意義。舊居中有毛主席和朱德同志的臥室、工作室，陳設十分簡樸。

離開龍市後，我們沿着禾水向永新縣馳去。一路上又彎道去三灣，瞻仰楓樹坪，這是當年毛主席進行具有歷史意義的三灣改編所在地。楓樹坪有一棵大楓樹，一棵大樟樹，在綿綿春雨中，這兩棵樹顯得更加蒼勁蔥鬱。離開三灣，在細雨濛濛中到達永新，已是傍晚時分。新建的從浙贛線上的分宜通往井岡山的鐵路就從這裏經過。明天，我們將乘火車返回南昌市。

井岡山是中國第一個革命根據地，今天已經成為一座龐大的革命歷史博物館。井岡山是中國革命的搖籃，井岡山的鬥爭是中國革命的轉折點。瞻仰井岡山，使我們受到一次生動的階級鬥爭和路線鬥爭的教育。（下）

東翻西看集

法國第一富翁被控

龔念年

法國航空業巨子達索，目前遇到不少麻煩，他的罪名是隱瞞資金，逃避納稅。

馬塞爾·達索這個人，在法國是婦孺皆知的人物。外國人如果不知道他，也會知道法國最著名的蜃樓式（或譯幻影式）戰鬥機。這種飛機就是達索屬下的達索飛機公司製造出來的。

本月三日，法國國民議會通過決議，對達索飛機公司以及法國全部航空製造商的公款的使用情況進行調查。這一議案的決定，是由達索公司總理埃爾韋·德瓦特爾拐款八百萬法郎（一百六十萬美元）潛逃，其後又向法國警方投案，一轉而為揭發馬塞爾·達索逃稅而引致出來的。

以達索王國為名的達索航空公司今年是否會垮台，目前還不得而知。但「達索帝國」竟然遭受了調查，這是前所未有的現象。

在巴黎以北七十五公里的地方，一處名叫波維的小鎮，只有六萬多人口，卻是奧維都縣的首府。這個縣，自一九五一年以來，一直是戴高樂派的國民議會議員達索的選區。波維鎮中心有處四萬平方米的人民公園，花木扶疏，滿園青翠。由於那是達索一手捐獻的地方，所以在幾年以前，公園已經定名為「馬塞爾·達索公園」，增設了有夜間燈光設備的游泳池、溜冰場和網球場。

大公園

馬塞爾·達索公園於是成了達索與波維鎮的關係的象徵。波維鎮雖是達索的選區，他卻從來不在這個鎮上露面，就連一九七三年春天大選時，他也不曾到鎮上舉行什麼競選會，發表什麼競選演說，卻照常當選為國民議會議員。

他本人雖然不露面，他的捐贈單位卻在這一帶到處露面。他聽說一般居民區沒有綠草地，於是出錢購買了附近一處廣場來捐贈，到了選舉投票時，他又向選舉區的市鎮村鎮分贈網球場，由他撥錢興建。因他有一份自任總編輯的《法蘭西時代周刊》（畫報），免費贈送本選區居民，他的政敵諷刺性地稱他為「聖誕老人馬塞爾」，實際上是暗示他不惜撥出重資變相收買選票。

此人花錢如流水，他的錢是怎樣來的呢？這就要看一看「達索帝國」的緣起和構成了。

達索是個猶太人，畢業於高等航空專科學校，最初只是一名航空技師。第一次世界大戰時，被徵入伍，在法軍航空研究所任職，對於螺旋槳的改良略有貢獻。大戰還未結束，他脫離軍籍，立刻創建了螺旋槳公司，產品由軍隊包用。一九一七年，他製造出雙座位的SEA四型戰鬥機，法軍立即大量採購。從那時起，他便把國家的飛機政策、自己的公司、購買飛機的政府部門這三項條件完全揉雜在一起，創造了業務大發展的條件。

其後，馬塞爾·達索的飛機公司先後製造出醫院機、運輸機、偵察機、雙引擎轟炸機，均由法國軍隊採用。到了第二次世界大戰時，納粹德軍佔領了法國，猶太後裔的達索也被蓋世太保逮捕，關入集中營。戰爭結束後出獄，他立即恢復軍用飛機的生產，成為供應飛機給北大西洋公約組織的主要廠家之一，業務風生水起，成為法國首屈一指的最大飛機公司。

戰後，達索向着多角經營發展，把勢力伸向不動產、廣告、電影、銀行、雜誌等等方面。現在，達索手上有三十多家公司，它們的每年營業額共達一百億法郎。

他身為國民議會議員，不能出任屬下各公司的董事長，而實際上，他是這些家公司的所有人，據稱個人財產大大超過了五十億法郎，說他是法國第一大富翁，絕無錯誤。

※

達索今年已是八十有四了，在飛機工業中沉浸了六十年，卻至今仍對於法國飛機政策感到興趣。他自從被關入集中營以來，惹上了低溫病，一年四季都要圍着頸巾，戴着帽子，一副黑眼鏡保護着視力已弱的雙眼，全身體重不及四十公斤（八十八磅）。就是這個人，他每天來到巴黎香舍麗榭大街上的《法蘭西時代週刊》辦公，親自指揮「達索帝國」的一切。

※

在這一背景之下，馬塞爾·達索被他的得力助手德瓦特爾告了一狀，被指為隱瞞十五億法郎收入的稅款，這件事，對於「達索帝國」的牽動，可能就很大了。

德瓦特爾對「達索帝國」的揭發，首先刊登在法國《觀點》雜誌上。達索已經以這家雜誌為對象，在法庭控告誹謗。這場官司是否能打贏，還很難說，但其目的可能不在打贏，而在於引起更多的人的注意。

德瓦特爾一方面指出，達索將屬下公司的財務與自己的私人財務混同起來，這就造成了貪污舞弊，而且，自從一九六八年以來，在達索的示意和串通下，政府的會計檢查制度從未涉及過「達索帝國」，法國對於這個帝國真是網開一面。

法國最有錢的富翁在接受調查了，雖然難審判決有罪和定讞還遙遠，卻已經早就是該國的最大新聞。馬塞爾·達索在納粹時曾遭俘虜，其後在一九六四年又有夫人慘遭綁架的消息傳來，這是達索一生最為坎坷的三項遭遇。貪污逃稅的控罪現已發出，達索是否願意按照法規接受罰款，就很難判斷了。

井岡山險道上的大樟樹。當年毛主席、朱總司令與戰士們挑運軍糧時，常常在樹下歇腳。（昨日刊出的圖片應為茨坪風光，合更正。）

隨意篇

怪可憐的人

杜臨風

他因為住的地方太小，養的狗兒太多，被抓上法庭了。罪名是「違反虐畜條例」。審訊期間，狗兒被扣，人也幾乎要坐花獄。

他則因為劏轆鵝不得其法，惹上官非，同樣被控以「違反虐畜條例」，結果，比那愛狗仁兄更為不幸，竟要吃一個月的皇家飯。

還有一位仁兄，也被控「違反虐畜條例」罪，目前正以五百大元擔保出外候審，命運如何，此刻還不得而知。

他虐的是甚麼畜類呢？是貓？是狗？是雞？還是鴨？抑或是以錯誤的手法劏了一隻轆鵝？

都不是。他虐的是蛇，是因為沒有及時為一條有毒的過山烏大毒蛇拆去穿在蛇口上的鐵線，至使該條大毒蛇「蒙受不必要的痛苦」。於是「違反虐畜條例」，犯了不可恕的「虐畜」之罪了。

為甚麼要在蛇口穿上鐵線？據說毒蛇運港，為安全計，通常是以鐵線縫蛇口的。蛇到蛇店，才由蛇店伙計拆去鐵線，並拔除毒牙。

他之所以犯罪，是因為遲了拆鐵線。他之所以遲拆，則因為工作疲勞，怕不夠精神為蛇拆鐵線拔牙，至被毒蛇所害。

法官是否接納他的辯詞，我還不清楚，起碼，到目前為止，法官仍未同意他的自辯，如已同意，便不會要他簽保候審了。

至於我，則被這一則新聞，弄得胡裏胡塗。

第一是搞不清畜的定義。若是蛇也算畜，豈非蟲鼠蟻也算畜？小時候讀書，從不曾聽老師說過蛇蟲鼠蟻也算畜類的。

當然，也許官府現在有所更正，蛇蟲鼠蟻也算畜類。若如是，我便得立刻清除家裏的老鼠籠和殺蟲藥。至於貓，更不能養。

其次，我不明「虐畜」之例據什麼理由而訂？是人道主義？還是「畜道」主義？若是因「畜道」而立此例，我則要立刻在此大聲疾呼：必須迅速成立「防止虐人委員會」，立例防止「虐人」，不然的話，我輩人類，很可能在「畜道」之下，只餘「立監」之地了。

雖然，有了「防止虐人」條例後，過擠的巴士和電車，以及一家八口一張床之類情形，很可能有罪，但我以為，總勝過因意外踩死一隻蟻而被控「虐畜」多矣。

嗚呼，怪可憐的人。

成語中的歷史

「三分天下」韓信有野心

鄢添

野心家韓信，對武涉的挑撥，勸誘並不斥責，只是客氣地吐露對於項羽的不滿：

「我跟項王做事，官職不過是小小的郎中，地位不過是拿戟守衛的，說的話不聽，獻的計不用，因此才棄楚而歸漢。漢王任我做上將軍，給我幾萬人，脫下衣服給我穿，拿着食物給我吃，言聽計用，所以我才有今天。那個人十分親信我，我背叛他是不好的，即使我死了也不會變心。這個意思，千萬替我轉告項王！」

韓信謝曰：「臣事項王，官不過郎中，位不過執戟，言不聽，畫不用，故倍楚而歸漢。漢王授我上將軍印，予我數萬衆，解衣衣我，推食食我，言聽計用，故吾得以至於此。夫人深親信我，我倍之不祥，雖死不易，幸為信謝項王！」——《史記·淮陰侯傳》

「解衣推食」出於此。「言聽計用」後來成為「言聽計從」。

武涉的挑撥離間失敗了，韓信表示了「雖死不易」的態度，再說也無用，只有告退。

項羽的外交攻勢失敗了。

辦外交的人都要善於辭令，而且他們也重視辭令。到處游說的張儀，被楚國的人當做偷了丞相璧玉的盜賊，毒打了一頓後才放走。張儀回家養傷，妻子譏笑他：「噫！你要不是讀書游說，怎會得到這個恥辱？」張儀二話不說，也不要妻子看他身上的傷，只問：「你看我的舌頭在不在？」張開了口，妻子見他別的不管，只問舌頭，既好氣又好笑：「舌頭還在。」張儀說：「只要有舌頭就夠了。」一部《戰國策》，可說是外交策，所收的大都是游說文字，以供辯士揣摩參考。那是辯士最活躍的時期。秦始皇統一全國，辯士已無用舌之地，沉寂了一個時期，到了陳勝揭竿而起，辯士又活躍了起來，集中在會用人的劉邦那裏，而「雖有奇士不能用」的項羽，卻連一個能辦外交的也沒有。

在九江，楚漢雙方的外交戰，處於有利形勢的楚國使者，毫無招架之功，完全失敗，而漢方的隨何，不過是管傳達的謁者，擺起外交來竟是那麼的有膽有識，說話技巧，撥動了英布的心弦。

項羽派武涉到齊國，當然認為他最善於辭令，能夠說服韓信背漢從楚。但從武涉那番說詞而言，實在拙劣。武涉對韓信大講項羽的「仁愛」，將他與劉邦對比，只能得到反效果，觸動了韓信對項羽的惡感。所以韓信也就劉、項對比，針鋒相對地讚劉貶項，要武涉回去轉告項羽死了這條心。項羽後來再也沒有派人來活動，因為他知道完全沒有希望。武涉的說詞如能有點技巧，或者不會造成這樣的僵局。因為野心勃勃的韓信，又何嘗完全沒有三分天下的念頭。

在外交戰線上，要得到勝利，也須知己知彼。項羽的代表武涉之所以完全失敗，是既不知己也不知彼，這又不單純是說話技巧的問題了。

劉邦集團外要同強敵項羽鬥爭，內要同野心家韓信鬥爭，如果劉邦當時不封韓信為齊王，張良帶着王印來遲了，那麼，勝利之舟或者不會輕易地繞過危險的暗礁而順流直下。鬥爭也是一種藝術。

（五·本節完）

大閘蟹的營養素

鍾翼

江蘇省境內河流交錯，湖泊密布，有陽澄、太湖、洪澤、高寶、駱馬諸名湖。由於湖水清澈，水草豐富，所產清水大閘蟹是我國名貴水產品種。

近幾年來，江蘇省積極推廣人工放養蟹苗，獲得成功，清水大閘蟹的產量迅速增長。

清水大閘蟹，蟹體肥大，蟹黃肥厚，肉質細嫩，鮮美異常，風味獨特，營養豐富。據化驗分析，每百克可食部分中，含有蛋白質十四克，脂肪五點九克，碳水化合物七克，鈣一二九毫克，磷一四五毫克，鐵十三毫克，維生素A五千九百六十國際單位，核黃素○點七一毫克，硫胺素○點○三毫克和尼克酸二點七毫克，熱量高達十三萬九千卡。

食法有蒸、煮、麵拖等，還可將蟹肉製作各類點心的餡心，或與蔬菜配和作成菜肴，均別具風味。通常以蒸煮剝食為主，以免損其風味。尤以隔水蒸食為好。蒸煮前，將蟹體洗刷乾淨，蒸煮至殼色全部變紅，即可剝食。食時需將蟹的胃、腸、鰓剔除。死蟹勿食。

瓜果之鄉吐魯番

狄智

在電影《團結戰鬥的新疆》中，展現了吐魯番盆地的豐收瓜果，使人垂涎欲滴。

吐魯番盆地由於日照長，氣溫高，晝夜溫差大，十分有利於瓜果充分的光合作用和糖分的積累轉化，再加上灌溉等有利條件，因此，園藝作物的種植具有悠久的歷史。

在《西域番國志》一書中就記載着：「魯陳城植葡萄……甜瓜、葫蘆之屬。」證明自古以來，吐魯番即盛產葡萄、瓜果。「吐魯番葡萄、哈密瓜」，也曾被人們編為歌謠，廣為流傳。

吐魯番的葡萄分布很廣，但以火焰山谷溝口的洋沙、吐峪溝，以及山北的漠墩最為集中。吐魯番聞名全國的特產無核白葡萄和馬奶子葡萄，以至負有盛名的「哈密瓜」，質量最好的產地也在那裏的鄯善縣東湖一帶。

然而，吐魯番瓜果雖然馳名，但在解放前，種植面積和產量都很少。

以吐魯番縣為例，解放前的葡萄一半以上分布在狹長的葡萄溝裏，面積不過幾百畝。那裏的綠洲內，由於水源稀少，風沙較大，葡萄種植很少。比如，位於風沙前沿的五星公社，過去基本沒有葡萄。解放後，人民政府十分重視發展吐魯番盆地特有的經濟作物，予當地人民以大力扶持，使葡萄和哈密瓜等的生產有了飛速的發展。如今，吐魯番縣、鄯善縣的葡萄種植面積，已達四萬四千畝。如果包括其他瓜果種植面積在內，更佔兩縣耕地面積的百分之十以上，即比解放前增長了四倍左右。同時，由於當地農民採用了先進的科學技術，瓜果的單位面積產量都有大幅度增長，高產的葡萄園畝產可達萬斤以上。

除了種植面積擴大，產量大幅上升之外，品種也日益增加。以哈密瓜為例，鄯善縣如今栽植的哈密瓜就有四十五個品種。這些品種，分別具有早熟、中熟、晚熟和多種不同的風味，但總的分為潮地瓜和水地瓜兩大類。鄯善甜瓜最早出名的又要算東湖地區的潮地瓜。這個地區的瓜田已由解放初期的一千畝擴大到二千多畝，產量亦增加了好幾倍。單是每年生產的哈密瓜乾，就有二、三十萬斤之多。

目前，吐魯番地區每個公社，每個生產隊均建立了葡萄園、果園，那裏的家家戶戶也各有葡萄架。每當瓜果成熟時，處處飄香，沁人心肺，真個是名副其實的「瓜果之鄉」。

更正

昨天《魏源來粵年份之商榷》一文作者為「程墊鄉」，刊出時「墊」字誤為「墩」字，特更正，並向作者致歉。

俯拾即事

市場調查

畢鳴

在一間專賣作市場調查的公司任職的朋友，近來經常晝夜工作，據說他們公司的生意好極了。

所謂市場調查，並不限於給一個電視台統計收視率，而是另有其他商場中的業務。譬如，一種新商品上市之前，對市場上種種有關的情形，有那些競爭對手，顧客的喜愛，顧客的消費能力，等等，必需有深切了解，才能作有效推銷。花錢委託市場調查公司做這個工作，這間公司就會給你一份具體的報告。據說，有一種銷路長期停滯不前的商品，因為有了這份調查報告，對症下藥，發動新攻勢，結果起死回生。商戰越烈，這類公司的業務必將越見繁忙。

山坡之別

嘉梅

在記憶中，那堵山坡已經坍塌過四次了。每次都發生在霪雨連綿的季節，每次都弄得附近路面長期一片泥濘。

那是半山一個樽頸地段，乃居交通要衝，山坡坍塌了，造成居民來往的不便處，是難想像的。然而，每次山坡坍塌之後，有關當局只派人把山泥剷去，把山坡削平，補上泥漿，也就萬事大吉，根本沒有根治的打算。亦因此，當霪雨時，它便又再塌下，又再堵路，又再阻人。

與這面山坡相隔一箭之遙的港督府對面和左鄰的山坡，即使從未塌過，從沒危險，但卻砌了堅固的擋土牆，還搞了不少裝飾，顯得既漂亮，又安全。

真不明白，同樣一條路，同樣是山坡，兩者只隔了個彎，為什麼竟有如此不同的待遇。

「得咕」

林源

某電視台有一個節目名為「得咕」的遊戲，如開獎分，樣的號碼與號碼，如果手上的鈔票，不論五元、十元、一百元、五百元，其號碼與開出的數字相同者，就算「得咕」，可以有一串現金獎。

這個節目在電視上播出，做事的朋友都這樣對我說，由於這個節目突然發夢的吸引，頗有些人保留了較多的現鈔在家，以便開出號碼時對獎。但這樣一來，也起了另一種副作用——另使了劫匪相繼而來。

我不知道近來的夜盜是否發現，收穫甚「豐」？但如果遇上有些人家，真的為了對獎而自銀行提出較多的款項，則匪徒有先見之明順時，「得咕」的不是他，而是劫匪，就一點不奇怪了！

李白的一生

劉大杰

中國游泳隊訪問伊拉克

▲中、伊兩國游泳運動員在親切交談。

▲中國、伊拉克女子游泳運動員在池中相互交流經驗。

▶七月廿六日，中國游泳隊和伊拉克游泳隊在巴格達進行首次友誼比賽，賽前，雙方游泳運動員整隊入場，並交換禮品。

以郭槐德為領隊的中國游泳隊七月二十四日至八月七日對伊拉克進行了為期兩周的友好訪問。在訪問期間，中國和伊拉克男子游泳運動員舉行了三次友好比賽，女子游泳運動員進行了三次游泳表演賽。兩國運動員通過友好接觸，進一步加強了中伊兩國人民的友誼。（新華社圖片）

集寶防火文件櫃
• 高度防火
• 結構堅固
• 外型美觀
集寶(香港)有限公司
香港中環興華利街三號
電話：5-262031

地球牌電動起重機
起重量大·快捷安全
專營鎅木廠工具，CD型起重機
中華人民共和國製造
經營處：曾福利五金公司
九龍新填地街五九零號
電話：三－九三九九四五

歐洲名廠
愛力牌
三相全封馬達
I H. P.－5. H. P. 可適合220/220V DOL電壓7.5H.P.－12.5H. P. 可適合 340 /380V DELTA 電壓
馬力充足·起動力大
封閉緊密·散熱迅速
高級絕緣·現貨齊全
各大五金瓶行，電器行均有代售
總代理 雅各臣(香港)有限公司
香港中環聯邦大厦28樓
電話：5－258171－9

利剛牌萬能曬床
KONDIA TURRET MILLER
機身粗壯　猛力準確
現貨供應　分期付款
總代理：
利百有限公司
皇后大道中14號 電話：5-223118

STAHL
West Germany
「是得牌」西德電動起重機
由半噸起，吊鍊長度可任意加減
並有修理及安裝服務
總代理：香港禪臣洋行有限公司
香港德輔道中317號啟德商業大廈17樓
電話：5-453146-9
經銷處：嘉匹工程有限公司
香港軒尼詩道458號金聯商業中心602室
電話：5-793474

工業器材
五金·機械·電氣
逢星期三出版
華訊廣告公司
電話：5-264005

日立牌工業機器都是經過不斷研究改良；綜合最先進的科學技術製成的精品，故此機件設計精密，機械性能卓越，而且堅固耐用；早在世界各地的建築營造業，造船業，電子業及各種輕重工業中獲得極高的評價，更深為該等人士所推薦樂用。
堅·強·勁
空氣壓縮機　有旋轉式、免油式，氣缸壓縮式等。風量由0.5～3700立方呎/分。
工業用扇　包括各種各型鼓風機，軸流式風扇，抽氣扇適合各種通風系統，空氣調節及送風用。
電動鏈起重機　有標準，快速二種　吊重量由¼～5噸。
電動鋼索起重機　吊重量由1－20噸
保險掣（過流安全開關）由5A～3000A適合各種電氣工程及室內佈線之用。
吸塵機及打臘機　有IKW吸塵機及12"打臘機適合，商業，工廠，醫院，學校等大面積地方應用。
風簾　分8呎，10呎，12呎有效高度六種機型，適合任何場所安裝，保証不會吹壞髮型。
電動機　有一般性用途及特殊用途。馬力由¼～175匹。
電焊機　有交流，直流電弧電焊機，氬氣電焊機，碰焊機，半自動電焊機等。
HITACHI 日立牌
垂注查詢請致電：
香港日立有限公司工業部
3-685221

丹麥名廠新產品：
寶劍牌立時得萬能膠
備有：10磅庄　1-3/4磅庄　9安士庄
專黏：木料，膠板，地板，鋁質，鐵器，皮具等。
適合：五金，傢俬，裝飾，電子，皮具等行業。
推銷期內特價優待。
並有大量樣辦試用，歡迎電索
總代理：聯合皮革有限公司
地址：砵蘭街109號偉華大廈901室
電話：③848081　③843530

RABBIT P406A-M/S
設計精確，輕便手提防火泵
電力啟動—水冷，二衝程引擎
正常輸出—
275 GPM/80 p.s.i.
集寶(香港)有限公司
香港中環興華利街三號
電話：5-262031

完善牌工咭機
MARUZEN TIME RECORDER
總代理
捷昇有限公司
3－935959, 937474
九龍大角咀通州街73號五樓

閃光牌停電自動照明燈
CHU KUAN EMERGENCY AUTOMATIC LIGHT
陳列室
致生公司：中環砵甸乍街12號二樓
彌敦道442號A地下

今日電視部分節目

翡翠台 7.00《藍寶石王子》 7.30新聞、天氣、世界經濟報道 12.00粵語長片《萬劫孤兒》 1.30午間新聞 2.45《鐵翼柔情》 3.40新聞簡報 3.45影片《骨肉喜重逢》 5.25《卡通片》 5.40《森林小英雄》 6.10《量入為出》 6.30新聞及天氣報道 6.55《觀點與角度》 7.00《狂潮》 7.55《聲寶片場》 8.25《相見好》 8.55新聞簡報 9.00《歡樂今宵》 10.30《第六屆亞洲女子籃球錦標賽》 11.30《龍虎群英》 12.30最後新聞 2.10英語長片

麗的中文台 6.55早晨節目 8.45影片《警網擒兇》 2.00新聞及天氣 2.15萬花筒 2.40追緝令 3.30上下流 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35影片《棒打薄情郎》 6.05電腦奇俠 6.35新聞簡報 6.45天氣報告 7.00鐵面金剛 7.30得啦 7.35三D班 8.00七俠五義 8.30慾海花 9.30《中國殺人王》 10.00新聞報道 10.20經濟行情 10.30銀輝劇場 12.00第二次世界大戰實錄

明珠台 8.00新聞、世界經濟報告 4.00《芝蔴街》 5.00《卡通片》 5.05《一鬥三傑》 5.35《小鎮春回》片集 5.55《十字街頭》 6.15新聞及天氣報道 6.25《顧客至上》 6.50《歡樂青春》 7.45《皂牌警探》 8.45新聞及天氣報道 9.10《英國足球大賽》 10.15影片《美麗的毒蠍》 12.15最後新聞

麗的英文台 8.15－12.00教育電視 5.00兒童世界 5.45新聞及天氣報告 6.00動物的私生活 6.30杏林風波 7.00卜組音劇集 7.30八面威風 8.30新聞及天氣報告 9.00西洋益奮 10.00時事剖析 10.30神威勇探 11.30影片《棋差一着》

佳藝電視 6.00節目預報 6.05《卡通片》 6.15《俏巴喇》 6.25新聞及天氣報告 6.55《廣東好漢》 8.05《獨行殺手》 8.55即日新聞 9.35秘書實務 10.05初級日語 10.35初級法文 11.05職業英語

京華·大華·華聲　今天請早！瘋狂　左輪357　宜不童兒
紐約·凱聲　3 816656　5 768721　今天五場請早　智多星　棋逢敵手
珠江·銀都　今天五場最後　大型彩色珍貴紀錄片　團結戰鬥的新疆
海運·百樂　最後兩天　凶兆　兒童不宜
普慶·新光　坤然進入第二週！　海神號遇險記
京都·新聲　最後今天　大明　獄
皇后·皇都·麗聲·黃金　最後今天　雌雄錯
國際·國泰　今天四場　李小龍傳奇　人體奇觀
新華·新都
南華·南洋　今天最後五場　大型彩色珍貴紀錄片　團結戰鬥的新疆

古體詩

——《詩文聲律論稿》之六

啓功

所謂古體詩（或稱古詩）是對待律體詩（或稱律詩）而言的。凡不合律體條件的，都可算古體（有的算拗體）。在律詩尚未正式形成、律體這一名稱尚未出現時，是沒有古體這一名稱的。現在我們所說的古體，是包括律體形成以前的作品和後世模擬古體的作品。古體、律體之別，除了聲調的不同之外，還有字面對偶與否以及句式、句數等問題，現在只說聲調方面的差別。

四言、六言詩沒有律體的名稱，可以先不談，五言、七言詩都有律體，可以古、律相比，看出差別。古體詩聲調的情況，大約有下面幾種：

一、句腳一字以上各節，盡屬有接連重複處，如平節接了平節，或仄節接了仄節，也就是一句中的二四（式）六（肆）處有平仄接連重複的；

二、在律句規格不許可的地方，犯了孤平、孤仄、三平、三仄或接連三個以上的平或仄；

三、全篇句式的排列次序有不合規格處，即一篇中各句之間不按A（或D）BCDABCD式或C（或B）DABCDAB式的排列次序；

四、各句句腳的平仄有間隔不勻處，即首聯以下的各聯中有上下句句腳平仄同聲的；

五、篇中有換韻處。

簡單說來，即不合律詩規格的，除拗律外，都算古體。下邊舉例說明。五言古詩，例如：

行行重行行　平平平平平（全句俱平。此是首句，句腳與下句句腳同聲卻不同韻。）
與君生別離　仄平平仄平（「別」字孤仄）
相去萬餘里　平仄仄平仄（「餘」字孤平）
各在天一涯　仄仄平仄平（「天」字孤平，「一」字孤仄。）
道路阻且長　仄仄仄仄平（四仄相連。此是上句，句腳與下句句腳同聲。）
會面安可知　仄仄平仄平（平仄與「各在」句相同）
胡馬依北風　平仄平仄平（「馬」、「北」兩仄節相連。全句一平一仄相間。此是上句，句腳與下句句腳同聲。）
越鳥巢南枝　仄仄平平平（句末三平相連）
相去日已遠　平仄仄仄仄（四仄相連。自此換韻。此是篇中一聯的上句，句腳卻押韻。）
衣帶日已緩　平仄仄仄仄（四仄相連）
浮雲蔽白日　平平仄仄仄（句末三仄相連。此是上句，句腳與下句句腳同聲。）
遊子不顧返　平仄仄仄仄（四仄相連）（《古詩十九首》）

七言古詩，例如：

山石犖确行徑微　平仄仄仄平仄平（「石」「确」「徑」三仄節相連，「行」字孤平，「徑」字孤仄。）
黃昏到寺蝙蝠飛　平平仄仄平仄平（「寺」「蝙」兩仄節相連，「蝙」字孤平，「蝠」字孤仄。）
升堂坐階新雨足　平平仄平平仄仄（「堂」「階」兩平節相連）
芭蕉葉大支子肥　平平仄仄平仄平（平仄與「黃昏」句相同）（韓愈：《山石》）

五、七言古體詩的句腳平仄，主要是一甲一乙，也有全篇句腳平仄一律的，如每句押韻式；或部分句腳平仄相同的。至於押韻，主要是上句非韻，下句押韻；也有句句押韻的。所用韻部，有全篇一韻的，也有篇中換韻的。還有雜言古體詩，表面上似比一般五、七言古體詩複雜，例如李白《蜀道難》，句形雖有三言、四言、五言、七言、八言（四四式）、九言（四五式、二七式）、十一言（六五式）各種，但篇中句腳排列和押韻情況，仍是抑揚交替、間隔勻稱的（五七言古體詩的句式和篇式，本無固定的規格，趙執信《聲調譜》等曾舉一些名作加以評點，這只能算是某些風格的推薦，並不能算必遵的譜式）。

五、七言古詩中夾雜律句，漢魏以來不斷出現。但是少量的，偶然的，或說作者未必有意作成的。南北朝後期到唐代，五、七言律詩逐漸成熟，古體詩的聲調也有新的發展。這種發展，即是避免律句和故意運用律句的問題。

五言古體中避免律句的，是那些嚴格的純古體，多用律句的，便是那種半熟式律詩或稱過渡體的調子，此外沒有新的變化。（上）

編者白

劉大杰教授的《中國文學發展史》第二冊，已經完成。

第二冊的內容是唐代文學，共分十三章，由唐代社會與文學的發展，講到詞的興起為止。其中為大詩人李白寫了專章，本刊本期所列的《李白的一生》，即該章的一節。李白一生，是歷來爭論較多的一位古代作家，對於其家庭出身及「從碎葉」一事尤其如此。劉先生在本文所論，或足代表新近的一種看法。

藝林

新二期

李白的一生

劉大杰

李白（七〇一——七六二），字太白，原籍隴西成紀（今甘肅秦安）。隋代末年，他家流寓西域。《新唐書》說是因罪竄謫，現在看來，應當是經商。當時那一帶有絲綢之路可通，來往的商人旅客，絡繹不絕。李白出生於中亞的碎葉。碎葉當時屬於安西都護府。解放後，在新疆地區發現了不少唐代的文書中，都有碎葉的記載，這是唐朝政府在碎葉一帶進行有效管轄的證明。李白五歲時（中宗神龍元年），他父親從碎葉遷居四川，落戶於綿州昌隆（今四川江油）。他就是在四川長大的。所以他後來一直把四川當作自己的故鄉。他說：「仍憐故鄉水，萬里送行舟。」（《渡荊門送別》）長江自蜀東流，故稱為故鄉水。「國門遙天外，鄉路遠山隔。朝憶相如臺，夜夢子雲宅。」（《淮南臥病書懷寄蜀中趙徵君蕤》）他把司馬相如和揚雄看作是鄉賢。他自己說他是李廣之後，是李暠之後。「本家隴西人，先為漢邊將。」（《贈張相鎬二首》之二）這是指漢武帝時的李廣。「白本家金陵，世為右姓，遭沮渠蒙遜難，奔流咸秦，因官寓家。」（《上安州裴長史書》）這是指東晉時的李暠。後來李陽冰、范傳正都說他是李暠的九世孫，其實這不一定可信。李白自己也強調這一點，這是庸俗門第觀念對他的影響。

關於李白父親的情況，知道的不多。范傳正說：「父客，以逋其邑，遂以客為名。高臥雲林，不求祿仕。」（《李公新墓碑》）因為李白的父親是從外地遷來的，所以四川人稱呼他為「李客」。他既非士著地主，也不是官僚。他一定很富裕，才能享受這種「高臥雲林，不求祿仕」的生活。由此推斷，李白的父祖輩，必然是在西域一帶經商致富，到了李客，才帶着家室兒女遷到四川的。此後他是否仍然繼續經商，現已無從查考，但可以肯定，李客不是一個有正統儒家思想的官僚地主。正因如此，李白從小所受的，不是傳統的儒家教育。他自己說：「五歲誦六甲，十歲觀百家。」（《上安州裴長史書》）「余小時，大人令誦《子虛賦》，私心慕之。」（《秋於敬亭送從侄耑游廬山序》）又說：「十五觀奇書，作賦凌相如。」（《贈張相鎬二首》之二）從這裏不僅可以看出李白的父親是一個很有文學修養的人，而且更可以知道李白從少年時期起，就沒有把儒家經書作為學習的重點，而是廣泛地誦讀諸子百家和一般儒生所輕視的「奇書」，同時他還努力學習文學寫作。因而他在青年時期，就已經成為一個「申管、晏之談，謀帝王之術」（《代壽山答孟少府移文書》）的尊法輕儒的人物。大家知道，《管子》是一部法家著作。至於晏嬰，他曾公開批評儒家和孔丘，「夫儒者滑稽而不可軌法，倨傲自順，不可以為下；崇喪遂哀，破產厚葬，不可以為俗；游說乞貸，不可以為國。……君欲用之（指孔丘）以移齊俗，非所以先細民也。」（《史記·孔子世家》）所謂「申管、晏之談」，其實就是尊法非儒，這也進一步說明，在所謂「奇書」和「百家」中，對他影響最深，使他受益最多的，實際是法家著作。李白這種思想的形成，從社會條件說，因為他出生在武后時期，法家思想在意識形態領域有着強大的力量，並且這種力量一直影響到開元年間。從個人條件說，這是和他的這種家庭關係和家庭教育分不開的。與此相應，他自己的生活方式和一般儒生也大有不同。他自己說過：「十五好劍術，遍干諸侯。」（《與韓荊州書》）「十五游神仙，仙游未曾歇。」（《感興八首》之五）可見他在青少年時期努力學文化的同時，又學習武藝，並且很早就染上了游仙風氣。他在四川寫下的《訪戴天山道士不遇》、《登峨眉山》諸詩，顯露出他當時的這種生活和思想。

開元十三年（七二五），李白二十五歲，為了謀求政治出路，離開四川，開始他的漫遊生活。正如他自己所說：「以為士生則桑弧蓬矢，射乎四方，故知大丈夫必有四方之志，乃仗劍去國，辭親遠遊。」（《上安州裴長史書》）他經渝州出川，懷望着峨眉山的月光，留下了《峨眉山月歌》那首有名的七言絕句：

峨眉山月半輪秋，影入平羌江水流。夜發清溪向三峽，思君不見下渝州。

峨眉山的秋月與江上的離人，織繪成為一幅情景交融的畫面，表現出李白在青年時期，詩歌藝術已經取得很高的成就。對於月，尤其是對於峨眉的月，李白具有深厚的感情。除一般的自然美景以外，還寄以深厚的鄉情。他到了晚年，還寫過《峨眉山月歌送蜀僧晏入中京》的長詩，表達他對故鄉景物的懷念。

李白出川以後，先游江陵後南入洞庭，登廬山，東下金陵、揚州，蹭蹬吳、越。再又沿江西上，漫游雲夢，寓居安陸，與故相許圉師的孫女結婚。「南窮蒼梧，東涉溟海，見鄉人相如大夸雲夢之事，云楚有七澤，遂來觀焉。而許相公家見招，妻以孫女，便憩迹於此，至移三霜焉。」（《上安州裴長史書》）又說：「酒隱安陸，蹉跎十年。」（《秋於敬亭送從侄耑游廬山序》）所謂「蹉跎十年」，是以安陸為家，同時又在各地漫游，先後到過長安、洛陽、太原等地，結識了不少當時的知名人士。「三十成文章，歷抵卿相。……王公大人，許與氣義」（《與韓荊州書》），「當朝揖高義，舉世欽英風。」（《贈從兄襄陽少府皓》）在這裏，反映出他當時交游放蕩的生活。在這時期，李白寫了《代壽山答孟少府移文書》、《與韓荊州書》、《上安州李長史書》、《上安州裴長史書》等文，對那些地方官吏，求其推薦提拔，這固然表現出李白青年時期熱中功名的庸俗心情，同時也反映出當時一般知識分子的社會風氣。但他並沒有因此而得到政治地位。「白孤劍誰托，悲歌自憐；迫於棲惶，席不暇煖。寄絕國而何仰，若浮雲而無依。南徙莫從，北游失路」（《上安州李長史書》），「少年落魄楚漢間，風塵蕭瑟多苦顏」（《駕去溫泉宮後贈楊山人》）說明他當時落魄風塵、悲歌自憐的情景。

李白在「酒隱安陸，蹉跎十年」以後，又移家山東，寄寓任城。「顏余不及仕，學劍來山東。舉鞭訪前塗，獲笑汶上翁。」（《五月東魯行答汶上翁》）這時李白已經三十六歲了，在政治上沒有出路，才到山東去學劍訪道，在當時想必是受到東魯儒生的輕視和嘲笑的。但他卻看不起這些儒生，自己以「壯士」自居。「下愚忽壯士，未足論窮通。」他把那些汶上翁，視為「下愚」，投以鄙視的態度。自己和孔巢父、韓準、裴政、張叔明、陶沔諸人，同游徂徠山，時人稱為「竹溪六逸」。他讚美這些人有「出山揖牧伯，長嘯輕衣簪」（《送韓準裴政孔巢父還山》）的風度。

此後，李白又漫游河南、淮南及湘、鄂一帶，後又北游泰山，南至會稽，與吳筠相識。這時李白已經四十二歲了。他二十五歲離開四川，在漫游生活中到過不少地方，接觸到較為廣闊的社會面貌，結識了各方面的人物，遊覽了祖國的名山勝水，寫了許多出色的詩篇，獲得了很高的聲譽。天寶元年，由於吳筠諸人的揄揚和推薦，玄宗召他入京，他寫了《南陵別兒童入京》詩，表示興高采烈。「仰天大笑出門去，我輩豈是蓬蒿人。」李白太天真了，聽到玄宗召他，以為從此可以登朝掌政，施展其政治抱負，興得烹雞飲酒，起舞高歌，跨馬加鞭，仰天大笑。在這幅鮮明生動的畫面裏，一面顯示出他的熱中功名的心情，更重要的，說明他對於當時外強中乾的政治實際情況，還缺少理解。他到長安以後，受到玄宗的優遇，「降輦步迎，如見綺皓，以七寶床賜食，御手調羹以飯之。謂曰：『卿是布衣，名為朕知，非素蓄道義，何以及此！』」（李陽冰《草堂集序》）命他供奉翰林。他在長安三年，仍然度着狂放的生活，相傳有「龍巾拭吐」、「御手調羹」、「醉草嚇蠻書」等故事。「天子呼來不上船，自稱臣是酒中仙。」（《飲中八仙歌》）杜甫的這些詩句，反映出李白當時對於封建帝王傲岸狂放的鮮明形象。玄宗當時對李白如此優遇，並不是賞識他的才能，真的要他參與朝政，不過是愛其詩名，把他作為御用文人，作為清客，需要他為宮廷寫的那些《清平調》和《宮中行樂詞》，其內容情調，與梁、陳宮體詩本質相同。玄宗酒醉飯飽，坐在沉香亭畔，「賞名花，對妃子」，李白作詩，李龜年唱曲。在這幅宮中行樂圖中，在玄宗的眼裏，美女、名花，詩人、歌手，都成為他的賞樂對象。宋人黃徹說：「愚觀唐宗之於白，豈真樂道下賢者哉？其意急得艷詞媟語，以悅婦人耳。」（《碧溪詩話》）這話說得有理。司馬遷說過：「文史星歷，近乎卜祝之間，固主上所戲弄，倡優所畜，流俗之所輕也。」（《報任少卿書》）其實漢武帝卻是很重視文化建設的，而唐玄宗之於李白，倒真不過是把他作為封建帝王所戲弄的倡優而已。玄宗對於李白，早就有他自己的看法。「（李白）常出入宮中，恩禮殊厚，竟以疏縱乞歸，上亦以非廊廟器，優詔罷遣之。」（孟棨《本事詩·高逸》）「李白名播海內，玄宗於便殿召見，神氣高朗，軒軒然若霞舉。上不覺亡萬乘之尊，因命納履，白遂展足與高力士曰：『去靴。』力士失勢，遽為脫之。及出，上指白謂力士曰：『此人固窮相。』」（段成式《酉陽雜俎》）所謂「非廊廟器」，就是說他沒有政治才能，所謂「窮相」，就是說他沒有見過世面。因此，李白在長安表面搞得很熱鬧，實際上是一無所得。所謂「供奉翰林」，只是一塊有名無實的空牌子。其主要原因當然在玄宗自己。李陽冰說：「丑正同列，害能成謗，格言不入，帝用疏之。」（《草堂集序》）李白自己也說過：「白璧竟何辜？青蠅遂成冤。」（《書情贈蔡舍人雄》）「君臣忽行路。」（《贈溧陽宋少府陟》）高力士、張垍一類人對他的誹謗，當然是有的，但這只能是次要原因。李白強調「青蠅遂成冤」，李陽冰歸咎於「害能成謗」，在「天子聖明」的封建觀點下，掩蔽了矛盾的主要方面。

李白在長安三年，接觸到不少政治現實，特別對豪族權貴的荒淫腐朽，得到較多的認識，這對於他的政治思想以及作品內容的提高，起了很大作用。天寶三載李白離開長安，「遂浪迹天下，以詩酒自適。」（劉全白《唐故翰林學士李君碣記》）他在《行路難》裏，唱出了「大道如青天，我獨不得出」的詩句，抒寫了世道險阻的悲憤。李白經由商州至洛陽，與杜甫相識。時李白四十四歲，杜甫三十三歲。這兩位詩人在東都的遇合，結成深厚的友情，成為中國文學史上的佳話。不久杜甫、李白東游梁園（今河南開封），並且又與高適相遇。「鷹豪魯草白，狐兔多肥鮮」（李白《秋獵孟諸夜歸置酒單父東樓觀妓》），「氣酣登吹台，懷古視平蕪」（杜甫《遣懷》）在這些詩句裏，留下了他們當時在梁、宋一帶飲酒論文，登臨懷古和追鷹逐兔的生活情景。李白的《梁園吟》就作於此時。「東山高臥時起來，欲濟蒼生未應晚。」即在其政治上失意的流浪生活中，仍抒發出他關懷國事的壯志豪情。天寶四載，李白、杜甫在山東兗州，又與杜甫相遇，同游泗水、東蒙一帶。「余亦東蒙客，憐君如弟兄。醉眠秋共被，攜手日同行。」（杜甫《與李十二白同尋范十隱居》）可見他們的友誼，比在梁、宋時期更為深厚。

醉別復幾日，登臨遍池臺。何時石門路，重有金樽開？秋波落泗水，海色明徂徠。飛蓬各自遠，且盡手中杯。（《魯郡東石門送杜二甫》）

我來竟何事？高臥沙丘城。城邊有古樹，日夕連秋聲。魯酒不可醉，齊歌空復情。思君若汶水，浩蕩寄南征。（《沙丘城下寄杜甫》）

這是李白當時送給杜甫的兩首詩。前詩為別時所贈，後詩為別後所寄。厚誼深情，溢於言外。他們彼此欽佩對方的才能，沒有半點文人相輕的惡習。後杜甫西游長安，李白南下吳、越，這兩位大詩人在石門一別，就再沒有見過面了。「思君若汶水，浩蕩寄南征」，抒情的筆力，何等深厚！

李白離開長安以後，到安祿山叛亂，在這十一二年中，他四方流浪，而以梁園、魯郡以及金陵一帶住得較為長久。他在流浪飄泊的生活中，感受到了「上層」社會的人情冷落，世態炎涼。「馬上相逢揖馬鞭，客中相見客中憐。欲邀擊筑悲歌飲，正值傾家無酒錢。」（《醉後贈從甥高鎮》）他想起從前在長安供奉翰林時，「名動京師」，五侯七貴都來和他攀交結友，而今落拓江湖，不勝今昔之感。在這樣的情況下，他想起了久別不見的兒女，寫下了那首明白如話、鮮明生動的《寄東魯二稚子》的長詩。

天寶十一載，李白到河北薊門，北入幽燕，看到安祿山以邊功邀寵，不斷擴動戰爭。「安祿山將三道兵六萬，以奚騎二千為鄉導，……奚復叛，與契丹合，夾擊唐兵，殺傷殆盡。」（《通鑑·唐紀三十二》）面對着這種情況，他悲憤地寫道：「日月照之何不及此？惟有北風號怒天上來。」（《北風行》）他把安祿山統治下的幽州，說成是不見天日的苦海。同時他又看到安祿山飛揚跋扈，驕橫殘暴，形勢非常危急。天寶十四載安祿山真的反了，很快就佔領了洛陽。李白倉皇奔走，避地東南。「我亦東奔向吳國，浮雲四塞道路賒。」（《扶風豪士歌》）他當時來往於宣城、當塗、金陵、溧陽一帶。後至潯陽，避居廬山。「吾非濟代人，且隱屏風疊。」（《贈王判官時余歸隱居廬山屏風疊》）

正在這時，永王李璘（玄宗之子，肅宗之弟）領兵由江陵東下，想從水路北上討安、史叛軍。經過九江時，邀請李白參加了他的幕府。肅宗李亨聽到李璘帶領重兵東下，斷定他的弟弟要同他爭奪帝位，派遣重兵截擊，就在廣陵一帶，很快地把李璘打敗了，李璘在逃亡的途中被殺。李白也因此得罪。他到江西彭澤時，被捕入獄。後來出於其夫人宗氏的奔走和宣慰大使崔渙、御史中丞宋若思的營救，得以出獄，但終於判罪，流貶夜郎（今貴州遵義附近）。他溯江而上，到巫山時，得到赦免。李白在那幾年中，寫了《永王東巡歌》、《在水軍宴贈幕府諸侍御》、《萬憤詞投魏郎中》、《上崔相百憂章》、《贈張相鎬二首》、《經亂離後天恩流夜郎憶舊游書懷贈江夏韋太守良宰》諸詩，敘述了他的生平歷史、政治志願以及從永王璘經過，是研究李白生活和思想的重要史料。李白本以傲岸曠達著稱，但在受冤下獄和流放途中，心情非常悲痛，吟出了「平生不下淚，於此泣無窮」（《江夏別宋之悌》）一類的哀傷詩句。「戀高堂而掩泣，淚血地而成泥。獄戶春而不草，獨幽怨而沉迷。」（《萬憤詞投魏郎中》）更顯示出他在獄時的萬感交集的憤慨。他被赦免以後，又恢復了縱酒高歌的豪放心情，「去歲左遷夜郎道，琉璃硯水長枯槁。今年敕放巫山陽，蛟龍筆翰生輝光。」（《自漢陽病酒歸寄王明府》）他經過這麼大的挫折，一點也不頹唐，其豪邁風度，不減當年。

李白從璘，本出於自願。《永王東巡歌》、《在水軍宴贈幕府諸侍御》諸詩，是最好的證據。「但用東山謝安石，為君談笑靜胡沙」，「試借君王玉馬鞭，指揮戎虜坐瓊筵」，「繡服開宴語，天人借樓船，如登黃金台，遙謁紫霞仙。……齊心戴朝恩，不惜微軀捐。所冀旄頭滅，功名追魯連。」這都表明，他參加永王幕府，不但出於自願，並且感到英雄有用武之地，不惜獻出自己的生命，為「靜胡沙」、「滅旄頭」建功立業。稱永王為「英王」、「天人」，比為燕昭王，自居於樂毅和謝安，準備大幹一番。字裏行間，是看不到半點被迫之意的。但是，他的自願是要去平安、史之亂，爭取國家的統一，並不是去參加帝王兄弟之間爭奪帝位的鬥爭。「二帝巡游俱未回，五陵松柏使人哀。諸侯不救河南地，更喜賢王遠道來」；「南風一掃胡塵靜，西入長安到日邊。」（《永王東巡歌》）他參加永王幕府的政治願望，在這裏說得非常清楚。他後來又說：「過江誓流水，志在清中原。」（《南奔書懷》）「掃胡塵」、「清中原」，都是指的平安、史。至於永王有無乘機奪取帝位的陰謀，李白是不知道的。蘇轍責備李白說：「永王將竊據江淮，白起而從之不疑，遂以放死，今觀其詩固然。」（《詩病五事》）朱熹更進一步說：「李白見永王璘反，便慫恿之，文人之沒頭腦乃爾！」（《朱子語類》）這是孔、孟之徒對於李白的惡意誹謗。後人多從其說，實李白「無品」和「失節」，這是無損於李白的人品的。可是永王璘畢竟失敗了，李亨居於勝利者的地位，他有權有勢來鎮壓他想鎮壓的人。於是無辜的詩人就以「大逆不道」的罪名，被捕入獄，幾乎送了性命。李白在封建統治階級內部爭權奪利的鬥爭中，成為犧牲者。

永王失敗以後，李白處於極大的苦痛和折磨之中。他在當時所寫的《為宋中丞自薦表》和《經亂離後天恩流夜郎憶舊游書懷贈江夏韋太守良宰》等作品裏，轉而強調他的從璘是出於被迫。在形勢變化之下，這是可以理解的。其目的是希望統治集團「屈法申恩，棄瑕取材。」（《上崔相百憂章》）宋人葛立方說這是「狡過」之詞（見《韻語陽秋》），不為無見。但其所「狡」的，實際上並不是真的「過失」。李白還有《與賈少公書》一文，把「被迫」說得更為認真，並且發誓：「斯言若謬，天實殛之。」有人認為此文作於永王失敗以前，作為「被迫」說之證，其實不然。細看詞意，《與賈少公書》同樣作於永王失敗以後。一、李白在永王幕府，只有一個多月，在《永王東巡歌》、《在水軍宴贈幕府諸侍御》諸詩中，表現得如此興高采烈，何以在《書》中，情緒如此消沉？二、《永王東巡歌》十一首，並不是全作於潯陽。「帝子金陵訪古丘」，可知他到了南京；「丹陽北固是吳關」，「樓船跨海次揚都」，可知他到了鎮江、揚州一帶，這已經是永王潰敗的前夕。在潰敗前夕，他所寫的詩，還有「指揮戎虜」、「西入長安」的豪氣，何以在《書》中寫得那樣消沉？三、「永王正月東出師，天子遙分龍虎旗」，可見師出有名，李白從戎，光明正大，何以在《書》中，又要強調出於「被迫」，並且還要「賭咒發誓」？四、詩中說是要「掃胡塵」，自比謝安，不可一世，何以在《書》中要說：「嚴期迫切，難以固辭，扶力一行，前觀進退」？詩和《書》若作於同一時期，思想感情何以矛盾到如此地步？如果當時永王或其同僚看到了這一封信，李白將何以自解？因此可以肯定《與賈少公書》也是永王失敗以後的所謂「狡過」之作。

李白晚年，境況蕭條，加以長期服丹縱酒，身體衰敗。上元二年，李白六十一歲，他準備參加李光弼的軍隊，去討史朝義叛軍，終於因病，半途而歸。「願雪會稽恥，將期報恩榮。半道謝病還，無因東南征。」（《聞李太尉大舉秦兵百萬出征東南，懦夫請纓，冀申一割之用，半道病還，留別金陵崔侍御十九韻》）由此可以看出，李白念念不忘的是要「掃胡塵」，「清中原」，同時更可證明，李白從璘，其志確在於此。

李白病後，赴當塗，依縣令李陽冰。寶應元年（七六二）以腐脅疾去世。皮日休《李翰林》詩云：「竟遭腐脅疾，醉魄歸八極」，享年六十二歲。在李陽冰的《草堂集序》中，也說明李白是死於病，並於死前還請李陽冰替他編集作序。但後來有人附會，說李白是入水捉月而淹死的。最早見於王定保《唐摭言》。後人愈說愈玄，說李白成了神仙。

李白在封建社會的政治道路上是失敗了，但在詩歌上取得了很大成就。李白曾嘆息說：「豈使此人名揚宇宙，而枯槁當年。」（《為宋中丞自薦表》）從封建仕途來說，李白確是枯槁終身。到了代宗初年，才給他一個左拾遺，可是他早已死了。

關於李白的後代，在范傳正的《李公新墓碑》中提供了一些材料。范傳正是李白友人范倫的兒子，很做過宣歙觀察使，他關心李白的後代。經過三、四年，終於訪問到了李白的兩位孫女，一個嫁給陳雲，一個嫁給劉勸，陳、劉都是當地的農民。據其孫女說，「父伯禽以貞元八年不祿而卒。有兄一人，出游一十二年，不知所在。父存無官，父歿為民，有兄不相保，為天下之窮人。……先祖志在青山，遺言宅兆，頃屬多故，殯於龍山東麓，地近而非本意，墳高三尺，日益摧圮，力且不及，知如之何！」范傳正將李白墓遷葬於青山，了其心願，正是元和十二年（八一七）正月二十三日，離李白死已經五十五年了。

四海書窺

《金光大道》的思想特色

馬聯玉

三

社會主義文藝的根本任務，是塑造無產階級英雄典型。革命文學作品準確地表現社會主義時期的階級關係，是為了準確地再現典型環境中的典型人物，塑造好在階級鬥爭的驚濤駭浪中叱咤風雲的無產階級英雄典型。

《金光大道》全力塑造的高大泉的形象，是與黨內走資派進行鬥爭的英雄人物，是社會主義革命農民的藝術典型。在高大泉的身上，我們仍然可以看到像閏土式的勤勞、憨厚、質樸——這些勞動農民的傳統美德，也可以看到像雷剛那樣的嫉惡如仇、愛憎分明，敢於鬥爭，不屈不撓的革命英雄主義精神。但是時代不同了，階級關係發生了變化，在高大泉的性格中閃耀着鮮明的社會主義時代的光彩。

高大泉同張金發的鬥爭，集中地表現為黨內兩條路線的鬥爭。作為高大泉路線鬥爭的對立面，小說出現了三個人。一個是芳草地村長張金發，在第一部中還是黨小組長，第二部後半部以後是黨支委，他是帶着濃厚的小生產者的投機心理加入黨組織的，根本不懂得什麼是共產黨、什麼是社會主義，妄圖把農村引向資本主義。一個是區委書記王友清，是一個半截子革命派，他出身不錯，有一段革命經歷，解放以後做了「官」，思想停滯了，放鬆了世界觀的改造，認不清社會主義革命的性質、對象、任務和前途，對於毛主席的革命路線很不理解，很不得力。一個是縣長谷新民，這是一個未經改造的資產階級知識分子，他死死地抱住自己的那一套不放，與工人階級、貧下中農格格不入，妄圖用自己的面貌實際是資產階級的面貌，來改造黨、改造世界。

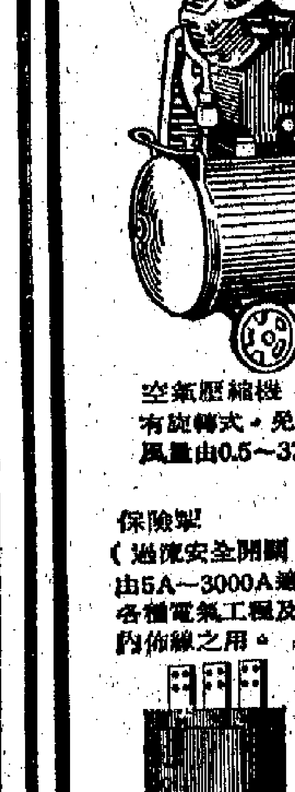
高大泉識別張金發、王友清、谷新民以及他們所推行的那條路線的反動實質，比之民主革命時期的一些英雄人物，識別地主、漢奸以及國民黨反動派的反動面目，要困難得多。因為張金發們披着共產黨員的外衣，以黨的領導幹部的身份出現，具有很大的欺騙性。這是塑造與黨內走資派作鬥爭的無產階級英雄典型遇到的一個新問題。《金光大道》在這方面進行了可貴的探索與實踐。

小說着意描寫了高大泉如飢似渴地學習革命理論，自覺地用馬列主義、毛澤東思想指導自己革命實踐的生動事迹。高大泉在列車上聚精會神地聆聽傳達毛主席在黨的七屆二中全會上的講話，認識中國革命的長期性，土改以後夜追羅旭光，討論社會主義革命的問題，在雄踞寨前接受梁海山贈與的《組織起來》，反覆地從中領悟堅持互助合作道路的現實必要性和深遠歷史意義，以及為高大泉帶領翻身農民走成[illegible]參加大工業生產勞動，接受工人階級的薰陶和教育，在縣大通紅的縣委辦公室裏，精心閱讀《中國共產黨中央委員會關於農業生產互助合作的決議》等等，[illegible]實踐中把自己[illegible]升華到馬克思主義的理論高度，認真分析社會主義時期階級關係的變化，掌握階級鬥爭的規律和新特點，從而提高了識別黨內走資派及錯誤路線的能力。作者還突出地表現了高大泉在進行路線鬥爭時，大無畏的革命反潮流精神。走資派有職有權，在一個時期裏，還可能蒙蔽一部分群眾，形成一股錯誤的潮流。由於社會主義革命，是一次最後消滅剝削階級、剝削制度和一切舊的人與人之間的關係及舊的觀念形態的徹底的革命，勢必深入到各個階級，各種階層，廣泛地波及到人們的物質生活和精神生活領域，使得敵我矛盾和人民內部矛盾交織在一起。高大泉性格的一個重要特徵，就是以嚴格的黨性和無產階級胸懷，模範地執行黨的各項無產階級政策，時刻注意縮小打擊面，團結一切可以團結的力量，嚴格區分敵、我、友，正確處理兩類不同性質的矛盾。這種描寫，貫穿全書。第二部中的周士勳闖貨款，是寫得相當精彩的一章。

區裏撥給高大泉互助組一筆貸款，資助翻身戶農民購買運輸工具，抗災度荒。好面子的中農戶[illegible]花克明從中挑撥，這是芳草地內社會主義與資本主義兩種力量對這個中農戶的爭奪戰。高大泉當機立斷，將計就計，決定把貸款讓給周士勳，鄧久寬想了他。高大泉語重心長地說：「……周士勳指我的名，罵的不是找一個人，從他一個人嘴裏罵出來的，可不是他一個人罵的——他的背後有一伙，這一伙裏，各種各樣的人都摻在一塊兒，咱們不能把他們一勺燴，得細心地看看，在功夫擇擇，也要用各種各樣的辦法對付。」這樣，[illegible]能取勝，[illegible]高大泉耳明眼亮，緊緊掌握主動權，教育了群眾，戳穿了張金發的陰謀，孤立了范克明的[illegible]，打擊了[illegible]。[illegible]這是通過典型事件，具體地表現了在社會主義時期的階級[illegible]關係，在錯綜複雜的門爭中，始終處於主導地位的[illegible]英雄人物，[illegible]使不同[illegible]的力量向有利於革命的方向轉化的[illegible]一個生動的例子。（下）

第八版

集寶防火文[illegible]
・高度防[illegible]
・結構堅[illegible]
・外型美[illegible]
集寶(香港)有[illegible]
香港中環奧卑利[illegible]
電話：5-26[illegible]



空氣壓縮機[illegible]
有旋轉式・免[illegible]
風量由0.5～3[illegible]
保險掣
（過流安全開關[illegible]
由5A～3000A[illegible]
各種電氣工程及[illegible]
內佈線之用。[illegible]

翡翠台　7.[illegible]
12.00粵語長片《萬劫[illegible]
新聞簡報　3.45影片[illegible]
英雄》　6.10《重入[illegible]
7.00《狂潮》　7.[illegible]
9.00《歡樂今宵》[illegible]
華英》　12.30最後[illegible]
麗的中文台
及天氣　2.15萬花筒[illegible]
新聞及節目簡報　4.[illegible]
簡報　6.45天氣報告[illegible]
七俠五義　8.30[illegible]
經濟行情　10.30[illegible]
明珠台　8.00[illegible]
通片》　5.05《一[illegible]
頭》　6.15新聞及[illegible]
7.45《皇牌警探》[illegible]
影片《美麗的毒藥》[illegible]
麗的英文台
天氣報告　6.00動物[illegible]
八面威風　8.30新聞[illegible]
神威勇探　11.30影[illegible]
佳藝電視　6[illegible]
6.25新聞及天氣報告[illegible]
日新聞　9.35秘密[illegible]

金價由大跌變為大漲之謎

據順隆行負責人徐國炯稱，在今年底之前，金價保住每安士一三〇美元與升至一四〇美元這兩種可能性均存在。看來日內還會再升一些，不過再高也高不過一三五美元；如有不利消息，亦會回至一二五美元。

本報記者　金時

專訪

本報記者昨日訪問了順隆行負責人徐國炯先生，請他分析近日國際金價急升的原因，並對今年內的金價走勢作出展望。以下是徐國炯談話的主要內容。

一、現時的歐洲金價，約為每安士一三二．五美元，為今年三月份以來的最高價。在第三季內，金價曾一度跌至近一百美元，現已回升約三十美元之多。金價回升的主因是，游資已陸續撤離國際商品市場，貨幣市場的投機風亦已暫時歇息，金市重新成為投機商的主要活動場所。在第四次拍賣黃金於九月十五日舉行之前，無論是國際或香港金市，都有許多人急於補倉，預示着人心多對金價看好。不過，僅僅在三個月內，金價已從低位扳升近三成之多，漲幅實在太大，漲勢也有點過份了。現時金市投機的盲目性增大，許多人都忘記了南非、蘇聯隨時會增加拋售黃金，套取外匯的。在未明大戶的動向之前，散家如照現價入貨，實要多作考慮。

二、金價由大跌變為大漲，主要還是市場心理在起作用。近期美元、英鎊走勢軟弱低沉，明年的油價可能提高，卡特上台後推行擴張性的經濟政策，可能導致美國通貨膨脹加劇，中東產油國最近增吸黃金，這些消息都刺激了金價上漲。西方主要貨幣的幣值不穩，多少都助長了人們買金保值的心理。而今年工業用金的銷量有較大增加，亦對金價有一定的支持力。

三、估計在今年底之前，世界金價可保住每安士一三〇美元的水平。預料十二月八日基金會第五次拍賣黃金的成交價，有可能再升至每安士約一二五美元，即與第一次拍賣的成交價接近，而肯定比第四次實金的成交價為高。如果這種看法不差，則在第五次拍賣之後，國際金價還有可能急漲一陣，每安士漲至約一四〇美元也非奇事。但今後一個月內的金價走勢如何，則反為是較難估料的。看來日內金價還可能再升一些，不過再高也高不過每安士一三五美元了。反之，如有不利消息傳出，市場的拋售壓力增大，則金價跌回每安士約一二五美元，也很有可能。所以說，此間散家現在入場進貨，風險是較大的。現在香港九九金的來源多，去路則有些窒礙，金市買賣去息，這些因素都不能不考慮。

四、此間金市的期貨買賣，現已比前一陣減少，但「紗市面」的生意仍多，多數散家都作「三日鮮」至「五日鮮」的短線活動。目前紐約和芝加哥金市的每日成交量，不過是四、五十萬安士，實口還不及香港金市之大。一些兼做黃金和股票生意的商人，近日主要業務無疑是放在金市方面了。但他們多數有兩套本錢，無須把股市的資金抽調去金市活動。今年飾金價較低廉，市銷量已有大幅度的增加。存金器勝過存銀紙，不少居民現仍持有這種心理。

外圍金價不斷高漲刺激 港金期貨起勁躍升

月初至今每兩激漲五十港元

金商估計近期仍會再升到下月會回順

【本報訊】隨着外圍金價的不斷高漲，此間九九金期貨價昨續以躍升姿態出現，每兩比前日又升了十九元三角。飾黃金價則漲廿元，漲為每兩八百元。

遠的不說，就從本月一日以來，這裏的九九金期貨價每兩已先後漲了五十元九角（按：昨天收市價與十月卅日收市的七〇七．五比較），漲勢可說既急且大。

據金融圈內人士說，最近香港金價之步步高升，主要原因是受歐、美金價大幅度回升所刺激，本週一收市倫敦金價報一三一．六二五美元，比上週五收市漲五美元；蘇黎世金價報一三一．七五美元，也升五美元，加拿大金價報一三三．三美元，升五．一美元。其中就倫敦金價來說，比一週前每安士已漲了八美元有多。

最近國際金價的突飛猛漲，主要是買家驟增所促使。據說，由於國際貨幣基金組織第四次售金的結果令人滿意，市場操制者心理普遍好轉，以前空出了的紛紛補倉，加上最近美元在美國新總統即將上台之前一再下跌，反映人們對美國今後的經濟政策有所懷疑，於是買黃金保值者也增加。總的來說，是投機家從中活動而推波助瀾。金融圈內人士估計，短期內金價仍會再升，可能最高會升至一三五美元左右。因為，很快又逢國際貨幣基金會第五次售金了（按：已定於十二月八日舉行），所以金價在持續上漲一個時期之後，可能又轉定，甚至反覆回順，但最低也不會跌過一二〇美元。

昨日此間九九金以七五七開出頭盤，比上日收市價升十七元九，之後，一度回順至七五三，算是全天最低價，買家乘低吸入，市續扳升，不久逾至七五八．七，上午收市七五八．一。午後開市七五七．九，價位續挺，至七五九．五為全日最高價。收市七五八．四。低息一元。牌上交收三千三百兩。

日鋼管造貨輪總噸位廿四萬

【本報訊】日本鋼管株式會社最近宣佈，該公司目前建造中或最近建成之散裝貨輪總噸位達二十四萬七千八百噸。

美元英鎊齊跌

美匯買價跌為四七七元　英匯只得七點六八五元

【本報訊】昨日港市美元續跌，英鎊匯價也繼續不支而降。

昨日匯豐銀行掛出之美匯銀行買價，降為每百美元兌四七七港元，賣價則降為四八三港元，即每百美元比前日又跌了一．七五港元。

自由市場的美鈔與美匯價也續跌不已。美鈔開市四七七．四八，收市四七七．四，比上日收市再降一．六。美匯開市四七九．三，收市四七九，也比上日收市跌一．六。

港市美元價格的下跌，一方面仍是受美元在歐洲外匯市場上跌價所影響；另方面則與美元在此實盤續增有關。

又，英匯銀行買價昨降為七．六八五，賣價降為七．八二〇，即每鎊比前日又跌了〇．〇七港元。

英鎊身價連續下跌，歸根結底是人們對英鎊實在已無信心，認為英國靠借貸度日畢竟是解決不了根本問題。昨日英鎊再跌就是受英國下半年度將要向外舉債二十億英鎊的消息所影響。

此外，西德匯銀行買賣價昨日回升，瑞士匯與加匯則下跌。以下為該幾種外匯兌港幣新價：

西德匯買價：一九七．二五，賣價：二〇二．八五。瑞士匯買價：一九四．二，賣價：二〇〇．七五。加匯買價：四九七．二五，賣價：五〇一．三。

東京美元亦跌

【本報訊】據法新社東京九日消息，該日早上，東京銀行同業之間的美元兌日圓匯價下跌。

九日上午開市時，美元現貨一美元兌二九三．九〇日圓，比本星期一的收市價二九四．三三為低。

美農產價跌

【本報訊】八日芝加哥市場農產品期貨多跌價，是受一項私人估計的影響。

美國農業分析家康拉德．李斯里八日發表，今天美國的玉米收成為五十九億六千四百萬蒲式耳，大豆收成為十二億四千四百萬蒲式耳。一個月前，美國農業部發表估計，美國今年玉米收成為五十八億六千五百萬蒲式耳，大豆收成為十二億五千萬蒲式耳。美國農業部當時又發表，蘇聯在未來幾年內，由於增養牲畜，可能每年向美國購買大豆二百五十萬噸。

美國農產品期貨，以每蒲式耳計，八日收市價如下：玉米跌一．七五至四．二五美仙，十二月份二．四八二五美元，小麥跌一．七五至二．七五美仙，十二月份二點六九七五美元；燕麥有的漲〇．二五美仙，有的跌一．二五美仙，十二月份一．六二美元，大豆有的跌二美仙，有的漲二．五美仙，十一月份六．八五美元。

海外生牛來多 大盤價格顯降

辦貨商人多告虧蝕　泰牛近日減少運來

【本報訊】最近大半個月來，海外生牛大量湧到，貨價大幅度下降，來貨商多要虧蝕。聞說，近日有些泰國出口商已減少將貨付運來港。

據牛欄商人說，由上（十）月中旬開始，泰國、印尼和澳洲等生牛均大量湧到，內地生牛到貨亦相當充裕，形成市上出現供過於求，貨價多告大幅度低跌。據說，上月中旬由澳洲來港的一艘輪船載來生牛一千多隻，該月中下旬又由印尼運來生牛八百隻。前幾天泰國生牛又續運到四百隻左右，這些來貨，現時尚未沽清，昨天來貨商仍繼續有貨提出應市。

因為海外生牛比較集中的在一個時期運到，造成大盤價急速下跌，且多跌破成本價，昨天海外生牛每擔低成三百餘元至四百元左右，以該大盤價計，泰國生牛每隻僅成一千三百多元，而它的成本價每隻竟為至二千元的，即是說，來貨商每沽一隻生牛則要虧蝕六、七百元，因為最近半個月來市價比較低，海外來貨均不合算，故近日來，有些泰國出口商人已減少將牛隻付運來港了。聞說，泰國某出口商人原已在該地市場購入生牛數百隻，現因此間市價低跌，只將其中的一百多隻付來，其餘的暫存在當地等候此間市場稍有好轉後才付運來港。

內地生牛供應仍充裕，近日來成交量估比重仍大，昨天平均價每擔為二百五十元左右。

澳洲肉類來港頭九月增一倍

澳肉食商會兩員今到

【本報訊】澳洲肉食商會兩會員——約翰紀廉及賓倫達，今（十日）晨專程由日本趨來香港，參加澳洲食品飲料展覽。該商會共由十人組成，中有六位是牲畜商代表，兩人為其中兩位。

本年首九個月，澳洲輸港各種肉食，幾較一九七五年同期增加一倍。本年至九月底止，香港進口之澳洲肉類達一萬零七百公噸，成為澳洲肉類外銷在亞洲區除日本外之最大市場。

巴紗訂價續上漲 港買高級貨略增

中下等貨訂來市銷仍不化算

【本報訊】巴基斯坦棉紗訂價續升，現在雖然來貨尚未化算，但需用棉紗的廠家鑑於紡織品市情有趨穩跡象，落單訂貨比前稍為回增。

據洋行消息，巴基斯坦棉紗最近向港放盤的仍多，惟訂價則繼續上漲。上等牌子的二十一支棉紗新訂價為三百九十美元，上等牌子的十六支棉紗新訂價為三百八十五美元，上等牌子的十支棉紗新訂價為三百六十五美元，均比不久前的舊訂價再升五美元至二十美元不等。至於中下等牌子貨的訂價，則暫無變動，因下級貨少人過問。

巴紗訂價的上升，主要是受國際市場棉花價格上漲的刺激。至於巴國內棉花配售價格則並無變動。巴國營公司仍照每八十二磅四百一十五巴盧的價錢，配售棉花予廠商，配額直到明年三月份為止。

目前港市巴紗現貨價是，二十一支上等牌子貨每包一千九百港元，上等牌子十支巴紗有些要每包一千七百四十五港元，走勢是穩中趨升。照目前巴紗訂價，來貨尚未化算，所以入口商依然極少落單訂購，但有些自用廠家則鑑於紡織品市情近日有趨穩跡象，所以落單訂購比不久前稍為回增。

澳洲貿易仍順差

【本報訊】據坎培拉消息，十月份澳洲的貿易順差只為一億七千三百七十萬美元，低於九月份的二億七千五百七十萬美元，但較去年九月的一億五千七百七十萬美元為高。

官方數字顯示，十月份的出口總值為十一億一千萬美元，低於九月份的十二億二千萬美元，而入口總值為九億三千八百八十萬美元，卻較九月份的九億二千五百二十萬美元為高。

人民幣對英瑞幣調整

【本報訊】北京中國人民銀行作最新公佈人民幣兌外幣匯價，其中對瑞典克朗和英鎊均有調整。

㈠一百瑞典克朗買價四四．八三，賣價四五．〇五。

㈡一百英鎊買價三〇七．三三，賣價三〇八．八七。

國際糖漲跌互見 港糖市缺乏起色

【本報訊】國際原糖價漲跌互見，香港糖市缺乏起色。

前日紐約原糖現貨，每磅由八點零一美仙跌至七點七五美仙，但倫敦現貨，則由每噸一一七鎊升回一二〇鎊。不過，目前國際糖價仍以紐約行市的代表性較大，港商預料今日倫敦的報價將會跟跌。

南美洲一家食糖經紀行估計，今年世界食糖產量，比前一陣的估計減少四百萬噸，即得回八千五百四十萬噸。其中印度今年的糖產量，會比去年略減。短期內，斯里蘭卡將會買糖二萬噸入口，蘇丹亦將要買白糖一萬噸。但上述消息均對國際糖價無甚影響。

處在淡季中的香港糖市，交投已日漸疏落。明年一月至六月付船的南朝鮮幼砂糖，有入口商開出實盤，每擔為八十九元，販商只吸入數十噸，因遠期糖價的走勢實難預測。南朝鮮和日本幼砂現貨，分售每擔九十三、四元。馬來西亞中砂現貨疏，每噸要一千七百九十元，但十天後到埗的花貨，則每噸只為一千七百三十元。

美棉復上漲

【本報訊】八日紐約美棉期貨漲價，收市時有的每包升三．七〇美元。

各月期貨，以每磅美仙計，八日收市價：十二月份：八二．九〇，明年三月份：八四．〇〇，五月份：八四．〇〇，七月份：八一．四〇，十月份：七二．七〇，十二月份：六七．六五，一九七八年三月份：六七．五〇。

據報道，美國農業部將於今天（星期三）發表美國棉花收成最新估計數字。

日本企業上月倒閉 創今年來最高紀錄

家數逾千四　金額二千五百億

▲據外電報道：日本一家調查公司發表十月份日本企業倒閉事件共一千四百八十九宗，創下今年來的最高紀錄，並接近去年十二月的最高的一千四百九十四宗。

倒閉引起的負債金額，也是今年來最多的，為二千五百億日圓，較去年十月增加超過百分之八十。

由去年九月以來，日本企業倒閉宗數每月均超過一千起，負債金額，則由去年三月份以來，一直維持在一千億日圓以上的高位。

日銀行存款增加

▲據外電報道，日本銀行家聯盟協會發表九月份日本銀行存款比八月份增加百分之二點六，比去年同期，增加百分之十五點四。

九月底為止的存款總額為三千一百七十三億二千萬美元。

另外，九月份的貸款也比八月份增加百分之一點二，比較去年同期增加百分之十一點四。該月份的貸款總額為三千二百二十五億八千萬美元。

日糖廠將組卡特爾

▲據法新社東京九日消息，日本各大煉糖廠不久將成立一個卡特爾。

日本各大煉糖廠成立一個蕭條卡特爾所以成為可能，是因為這些煉糖廠的總裁們，曾於本星期一就它們之間煉糖的定額問題，達成了一項協議。

十一家大煉糖廠將成立一個總務委員會，以決定向政府申請成立一個蕭條卡特爾的細節。

自從去年夏天以來，糖市一直處於低潮，今年夏天天氣不熱，使得食糖的銷路受到打擊，結果使日本煉糖業損失逾一千億日圓（三億三千三百萬美元）。

美耐用品出口減少

▲據外電報道，美國商務部星期一稱，九月份美國耐用品生產商所接獲的出口訂單較八月份增加百分之七點三或三億四千九百萬美元，為五十一億美元，這個數字不包括汽車及其零件在內。

據稱，其中在航空方面的訂單增加了一億四千萬美元。

不過，該月份的耐用品出口銷售（不包括汽車及其零件），卻較八月份減少百分之四點三而為四十七億八千萬美元。在總的耐用品項目出口銷售方面，九月份較八月份減少百分之五點九，為五十五億五千萬美元。

又稱，至九月份累積的耐用品出口訂單，不包括汽車在內為一百三十三億七千萬美元，高於八月份的一百三十億零五千萬美元，其中航空業的累積訂單增加了三億三千萬美元。

美米盤頻報來 港商仍少過問

澳洲米近日交投活躍

【本報訊】最近美國米盤仍不斷報來，但並未有成交。而澳洲米近日在此的大盤交投比較活躍。

據米商說，最近報來的美國米價格，每擔為三百四十二美元左右，比前些時約升了幾美元。由於米商早已訂入第四季的米貨，而且美國米訂價高，來貨不化算，所需的運程又較長，米商難以預計米市的變化，故對此購意較淡，並無成交。近日此間澳洲米的大盤買賣較多，大概因為中國及泰國的晚造新花米仍未登場，市面銷的多為較硬身的舊米，故在此青黃不接的期間，澳洲米的交投較為活躍。

昨日港米市平淡，先後成了二千三百一十多包，成價穩定。其中洪字新絲苗每擔成一百二十七元、寧字油占一百零一元、青鳳新糯米八十六元、金冠新絲苗一百三十一元、金寶新玉米一百二十五元、藍金中新米一百一十元。

英毛冷再兜盤

訂價雖未變港商少落單　各地新貨紛紛運到應市

【本報訊】現已屆毛冷旺銷季節。港商前向英國、日本、內地、法國和意大利等訂下的各種毛冷，最近已紛紛運到。新貨抵港後，來貨商多即將貨物提出應市。

據商人說，最近美國某「通行」牌子毛冷到貨未如理想，尤其是個別行銷的粗條毛冷球近尚少大量運來。據說，香港有個別毛冷進口商在二、三個月前已將信用證開出，但因英國廠方一再將貨延期，使得貨物現時尚未抵港，聞說，該批貨將於下週便可運到。

因為最近零售商補貨較多，各種粗條、扎裝毛冷、幼冷和中冷球等成出亦比前增加，大盤價仍多成定。

國產毛冷，目前除零售商陸續入貨外，東南亞、中東、非洲等商人亦續來單訂購，他們扯去的仍以粗條和中條扎裝毛冷居多。

【又訊】最近英國某「通行」牌子毛冷訂盤仍繼續兜售，新訂價仍與今年四月份的訂價相同，但因港商前訂貨還有相當大宗未運到，以及此間存貨不少，故訂盤近多無成議。

股價續跌三點有多

交投減至三千萬元以下

【本報訊】昨日股價多半下降，指數一致下跌，交投減少，總成交退到三千萬元以下。

恒生指數跌三點六六，跌為三九四點九五。遠東指數跌十二點四六，跌為一九九三點五七。金銀綜合指數跌一點九八，跌為三四零點五七。金指數跌二點三一，跌為三四零點四三。銀指數跌一點四一，跌為三六六點七二。

藍籌股跌得比較多。各項股價以怡和股跌得最多，每份跌四毫，跌為十六元七。九龍倉、匯豐、電話股各跌三毫。九龍倉股跌為十四元半，匯豐股跌為十八元，電話股跌為二十六元九。九龍和英泥股各跌二毫，前者跌為二十六元四，後者跌為十八元六。隧道及黃埔股各跌一毫，前者跌為九元四五，後者跌為九元八。實光股跌七仙半，跌為四元二。此外，長江、亞航、九巴股等各跌半毫。可是聯合汽水股則升四毫，升為十一元四。聯企股升二毫，升為六元七。置地股升半毫，升為六元七等。

股票成交共值二千五百八十三萬元，其中九龍佔十五萬，金銀佔七百零六萬，遠東佔一千一百二十一萬，香港佔七百四十一萬，比前天大減一千六百零五萬。

昨日市場人心，觀望者繼續增加，故一般人買賣均小心翼翼，尤其是空頭客幾乎不敢動彈，反而長線散家活動稍有增加。可是長線客作風，多以穩重為主，他們既不會隨便買賣，而且經常多半留有餘地，故交易大減。

市場中人所以更加觀望，主要是美、英股價大幅度下跌，尤其是英股，一跌便在十七點以上，這是極其少有的大幅度。人們又鑒於美股之跌，主要是當地人估計卡特就任美總統後，將可能引起整個西方的通貨膨脹加劇所致。由於卡特尚未就職，可見美股下跌是一種心理，而此等炒心理又往往變化很快的，因之人們不敢隨便限，更不想炒逆流市，市便疲淡。

湖南雪蜜柑上市

【本報訊】湖南雪蜜柑昨天上市，銷路頗暢，每盒成十六至十八元。

南寧柳蜜柑越來越好銷。該蜜柑熱度高，味甜蜜，核少，上市後即成清，每盒成二十二至二十四元。新會柑每擔以二百九十元成交。新疆哈密瓜、天津鴨梨、山東青蕉蘋、常青蘋和大連白梨等大盤交投仍活躍，貨價多企定。

信陽 M.V. "XINYANG"
準十一月十日抵港　船泊A19泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啟
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555．440557．447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線			定期從速	經蘇彝士運河
漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	江媛快輪 Kura Career	11月25日 受貨	11月27日 開行		

大和丸 "DAIWA MARU"　12月2日由歐洲入口　12月3日往新港、上海、青島

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

CONCORDSHIP LINE
香港至沙巴、汶萊、沙勞越定期航線
具十八年川航本線經歷現備一二及廿二天一班輪由港開出
太安輪 M.V. TAI ON（1971建造新船）第33航次
直放：斗湖、山打根、亞庇
十一月十六日港貨　十一月十七日開行
平安輪 M.V. PING ON（1975建造新船）第六航次
直放：婆羅乃、納閩
十一月廿九日港貨　十一月三十日開行
總代理：東安海運有限公司啟
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：H四四七〇三二一五（四線）

「力恒」M.S."RIHENG"
由潮州來。
已於十一月九日抵港，泊B21泡。
「廣書二」M.S."TAULOTO II"
由汕頭來。
定於十一月十一日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈五樓，電話：二二四二六。

WORLD LINE
日本—香港—星馬　定期航線
青星 M.S."GREEN STAR"　十一月十一日中午抵港　十一月十三日上午開行
藍鯊輪 M.S."BLUE SHARK"　十一月二十日抵港　十一月二十一日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓
電話：五-四四五〇九六、四四四五七八

美中美 M.V."CHITIN CANCHWANG"　直透：曼谷　即日落貨　十一月十日下午開行　泊B19泡
美眞美 M.V."BULOOK"　直透：曼谷　十一月十三日落貨　十一月十五日下午開行
美上美 M.V."MAI BULAKUL"　直透：曼谷　十一月十四日落貨　十一月十七日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啟
香港干諾道西88號　電話：5-480106-3
直線電話：5-485749　三條線通用內線轉十三

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	11月12	天祥
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	基隆	11月12	渣華
國泰	AFFLUENT COUNTRY	基隆	11月12	建華
長鋒	EVER PIONEER	高雄	11月12	利達
米高拉	MIKOLAJ REJ	歐洲	11月12	天祥
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	11月12	新興
瑪麗萊	MARNE LLOYD	西非	11月12	渣華
東勝	DON RENE	關島	11月12	東盛
東元	DONG WON	釜山	11月12	東宇
東方領袖	ORT. LEADER	高雄	11月12	港郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	11月12	馬士基
東方海員	ORT. MARINER	高雄	11月12	港郵
巴路安	BALONG	新加坡	11月12	渣華
日洋	SUNNY OCEAN	基隆	11月12	新興
佳達	KALANTAS	日本	11月13	東洋
海隆	HAI LONG	基隆	11月13	永裕
溫拿蘇寶	WONOSOBO	新加坡	11月13	渣華
蘇州	SOO CHOW	基隆	11月13	新興
健海丸	KENKAI MARU	日本	11月13	大三
捷馬二號	JESSMAG II	印尼	11月13	太來
	MUEHLHAUSEN	歐洲	11月13	東亞
金星	GOLD STAR	日本	11月13	新興
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	11月13	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	11月13	馬士基
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	11月13	永泰
交易	SL. EXCHANGE	美國	11月13	海陸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	嘘啡	11月13	鐵行
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	11月13	大三
海昌	OCEAN PROGRESS	日本	11月13	大三
多加蘭	TOGARAN	印尼	11月13	亞利來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	11月13	美輪
日光島	SUNSHINE ISLAND	基隆	11月14	香島
高朗尼斯	KAVO KOLONES	日本	11月14	馬士基
本格爾	BANGGAI	基隆	11月14	渣華
若菜山丸	WAKANASAN MARU	日本	11月14	協成
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	11月14	東洋
金熊	GOLDEN BEAR	加州	11月14	海運
成功一號	SENG KONG No. 1	沙巴	11月14	美成
海皇	SEA KING	新加坡	11月14	天祥
佛力萊克	FREDERICK LYKES	高雄	11月14	怡和
邊歐賓力	BENALBANACH	高雄	11月14	太古
康安	HORNED OWL	日本	11月14	協成
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月14	捷成
伊予丸	IYO MARU	日本	11月14	日郵
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	11月14	香島
埃打浩	IDAHO	馬尼拉	11月14	怡和
成都	CHENGTU	高雄	11月14	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	11月14	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月15	怡和
東福丸	TOFUKU MARU	日本	11月15	海聯
荔枝	TYCHE	日本	11月15	東洋
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	11月15	大工
裕城	KOTA MAJU	上海	11月15	太平
海民	HAI MING	基隆	11月15	永裕
愛快	GALLANT EXPRESS	高雄	11月15	東灣
昇龍	RISING DRAGON	日本	11月15	東洋
高士坦蒂	KOSTANTIS YEMLOS	日本	11月15	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	11月15	福來
明雲	MING YUN	基隆	11月15	明仁
銀星	SILVER STAR	釜山	11月15	新興
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月16	東源
甲斐丸	KAI MARU	日本	11月16	日郵
菊潮丸	KIKUSHIO MARU	日本	11月16	東源
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	11月16	港郵
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	11月16	大三
太安	TAI ON	沙巴	11月16	東安
保明德	PROMETHEUS	納閩	11月16	百保利
幸松丸	KOSHO MARU	基隆	11月16	海聯
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	東京	11月16	華林
多加蘭	TOGARAN	日本	11月16	亞來利
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月16	總統
威沙亞美娜	VISHVA AMITABH	美國	11月16	東亞
東安	EASTERN ANNA	日本	11月16	天祥
富山	TOYAMA	歐洲	11月16	寶隆
春日丸	KASUGA MARU	日本	11月16	日郵
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	11月16	中央
輝煌	BRIGHT	日本	11月16	大三
曼諾一號	MANO No. 1	釜山	11月16	港興
東方友華	ORIENTAL AMIGA	高雄	11月16	港郵
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月16	海運
建明	KIEN MING	基隆	11月16	明仁
海王	HAI WANG	基隆	11月17	永裕
柯爾美亞	ALRUMAITHIAH	科威特	11月17	怡和
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	11月17	川崎
大寶石	TAIPOOSER	吡叻	11月17	順昌
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	11月17	香島
成紀	VERGRAY	巴基斯坦	11月17	中央
渣拿蘭利	JALAMANI	高雄	11月17	天祥
海平丸	KAIHEI MARU	新加坡	11月17	東洋
聯美娜	DONA AMALIA	馬尼拉	11月18	永泰
愛威	ARYA NAVID	日本	11月18	亞運
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	11月18	百保利
銀湖	SILVER LAKE	新加坡	11月18	大源
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	11月18	福來
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	11月18	馬士基
愛比	EIBE OLDENDORFF	高雄	11月18	海運
凌雲	LING YUNG	高雄	11月18	港郵
德娣	TETI-N	北非	11月18	日郵
愛快	GALLANT EXPRESS	卡拉奇	11月18	東灣
嘉和	GARZA WORLD	新加坡	11月18	海聯
大有	TOYO	卡拉奇	11月19	百保利
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER	高雄	11月19	海運
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	11月19	東亞
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	11月19	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	11月19	馬士基
雅利洲	APLICHAU	新加坡	11月19	香島
先達海利	STRATHAIRLIE	日本	11月19	鐵行
維珍尼亞星	VIRGINIA STAR	新加坡	11月20	大三
金融	SL. FINANCE	美國	11月20	海陸
東方政治家	ORT. STATESMAN	高雄	11月20	港郵
海星	SEA STAR	日本	11月20	東方
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	11月20	大三
翡翠	EMERALD	日本	11月20	東方
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	11月20	順昌
旗星	STAR BELLATRIX	日本	11月20	福來
天枝丸	TENSHO MARU	日本	11月20	東方
里約熱內盧丸	RIODE JANEIRO MARU		11月20	大三
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	11月20	大三
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	11月20	馬士基
	KOTA MARNI	上海	11月20	太平
藍鯊	BLUE SHARK	日本	11月20	大源
美國精兵	AM. LEGION	美國	11月21	美輪
豐南丸	HONAN MARU	日本	11月21	海聯
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	11月21	福來
安武士	ANDROS	澳洲	11月21	福來
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	11月21	總統
伊太利丸	ITALY MARU	基隆	11月21	川崎
東明	DONG MING	釜山	11月21	東宇
榮山丸	EIZAN MARU	日本	11月21	天祥
美麗星	MARY STAR	釜山	11月23	新興
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	11月24	港郵
北野丸	KITANO MARU	英國	11月24	日郵
依利莎星	ELYSIAN STAR	日本	11月25	中央
遠高	BENGLOE	遮打頭奎巴	11月12	太古
渣林	JHELUM	卡拉奇科倫坡	11月12	東海
大智	INTELLECT	的黎波里班加西	11月12	創聯
明仁成功	M.R. SUCCESS	科威特波斯灣	11月13	明仁
日洋	SUNNY OCEAN	吉布應依力	11月13	新興
溫拿蘇寶	WONOSOBO	波斯灣	11月14	渣華
日光島	SUNSHINE ISLAND	波斯灣	11月15	香島
金熊	GOLDEN BEAR	波斯灣	11月15	海運
裕城	KOTA MAJU	波斯灣	11月15	太平
民城	KOTA RAKYAT	科倫坡波斯灣	11月15	太平
伊予丸	IYO MARU	紅海	11月15	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	11月16	福來
高士坦蒂	KOSTANTIS YEMLOS	紅海	11月16	日郵
甲斐丸	KAI MARU	伊斯坦堡	11月18	日郵
成紀	VERGRAY	卡拉奇波斯灣	11月18	中央
渣拿蘭利	JALAMANI	印度	11月18	天祥
柯爾美亞	AL RUMAITHIAH	科威特杜拜	11月18	怡和
愛威	ARYA NAVID	嘉林沙	11月19	亞運
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	11月20	海運
先達海利	STRATHAIRLIE	波斯灣	11月20	鐵行
天枝丸	TENSHO MARU	阿布打比杜拜	11月21	東方
海星	SEA STAR	巴士拿	11月21	東方
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	11月21	福來
潔城	KOTA MURNI	卡拉奇巴士拿	11月23	太平
豐運	ROYAL FORTUNE	遮打紅海	11月24	大三
南洋勇士	NAMYANG ACE	亞葵巴	11月26	東方
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	11月27	福來
得利	IBN DURAID	科威特杜拜	11月28	怡和
日本熊	JAPAN BEAR	巴林班達	11月28	海運
大勇	BRAVERY I	孟買	11月29	創聯
利都	LINDO	庇布吉依力	11月30	新興
雅利洲	APLICHAU	紅海	11月30	香島
榮貴	GREEN NOBILITY	大南	11月30	利達
金熊	GOLDEN BEAR	遮打亞葵巴	11月30	嘉華
青衣島	TSING YI ISLAND	杜拜達曼	12月1	香島
亞加林	ACADIA FOREST	遮打	12月8	東方
光豐	KWONG FUNG	巴士拿	12月8	東方

非洲線

船	名	開來港口	月日	公司
安華	ONWARD ELITE	西非	11月12	大三
歐琪妮	EUGENIA M	西非	11月13	川崎
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	西非	11月14	渣華
本格爾	BANGGAI	東非	11月14	渣華
蘇州	SOOCHOW	南非	11月14	新興
金星	GOLD STAR	西非	11月14	新興
高朗尼斯	KAVOKOLONES	角城西非	11月14	馬士基
金華山丸	KINKASAN MARU	南非	11月17	大三
建明	KIEN MING	西非	11月17	明仁
德娣	TETI-N	北非	11月19	日郵
士打高麗	STRAAT KOREA	西非	11月24	渣華
南非芝利蘭	S.A. TUGELALAND	南非	11月24	怡和
海惠	MARITIME GRACE	南非	11月26	大三
明雲	MING YUN	西非曼谷港	11月28	明仁
金和	GOLDEN HERO	西非	11月28	渣華
士打里奧	STRAAT RIO	東非	11月30	渣華
沙歐夫	SURCOUF	西非	12月8	沙唓
海德	OCEAN ENTERPRISE	西非	12月9	太古
喜利吉	LELY KERK	東非	12月9	渣華
海虹	SEA IRIS	東非	12月9	大三
帝拿密	AEGIS DYNAMIS	西非	12月10	川崎

東南亞線

船	名	開來港口	月日	公司
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	11月12	建華
鷹氏	PONCE	馬尼拉	11月12	海陸
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	11月12	福來
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達	11月12	中海
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	11月12	太平
神佑一號	GOD SPEED No. 1	馬尼拉	11月13	大源
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	11月13	順昌
青星	GREEN STAR	新加坡巴生	11月13	大源
西馬利一號	SIMALI	新加坡曼谷	11月13	永泰
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	11月13	天祥
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	11月13	建華
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	11月13	美輪
東方領袖	ORT. LEADER	新加坡馬尼拉	11月13	港郵
捷馬二號	JESSMAG II	汶萊山打根	11月14	太來
新海順	NEW HYSAN	雅加達	11月14	聯航
東元	DONG WON	雅加達	11月14	東宇
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	馬尼拉	11月14	鐵行
佳達	KALANTAS	新加坡	11月14	東洋
美寅美	BULSOOK	曼谷	11月15	振盛行
勝洋丸	SHOYO MARU	曼谷	11月15	永泰
本格爾	BANGGAI	新加坡	11月15	渣華
成功一號	SENG KONG I	汶萊	11月15	美成
海皇	SEA KING	新加坡巴生	11月15	天祥
東福丸	TOFUKU MARU	新加坡	11月16	海聯
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	11月16	福來
菊潮丸	KIKUSHIO MARU	新加坡	11月17	東源
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月17	東源
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	11月17	中央
東安	EASTERN ANNA	新加坡	11月17	天祥
輝煌	BRIGHT	新加坡	11月17	大三
幸松丸	KOSHO MARU	新加坡	11月17	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月17	振盛行
太安	TAI ON	斗湖山打根	11月17	東安
嘉和	GARZA WORLD	新加坡	11月19	海聯
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	11月20	順昌
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	11月21	大源
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	11月21	美輪
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月22	順昌
豐南丸	HONAN MARU	新加坡	11月22	海聯
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	11月24	馬士基
國盛	THRIVING COUNTRY	雅加達	11月25	建華
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	11月26	中央
太白星	BIUE VENUS	新加坡	11月26	中海
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	11月30	建華

東亞·東北亞線

船	名	開來港口	月日	公司
奧甜仙士基	TA. OCIOSZYNSKI	日本	11月12	天祥
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	11月12	海陸
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	11月12	東海
海雄	HAI HSIUNG	那霸	11月12	永裕
米高拉	MIKOLAJ REJ	日本	11月13	天祥
東發	TUNG FAU	基隆	11月13	東海
海隆	HAI LONG	基隆	11月14	永裕
	MUEHLHAUSEN	日本	11月14	東亞
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	11月14	東洋
大同	TA TUNG	高雄	11月14	東海
東勝	DON RENE	關島	11月14	東盛
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	高雄日本	11月15	總統
美霧	AMERICAN MIST	基隆高雄	11月15	美輪
海國	HAI KUO	基隆	11月15	永裕
惠來三號	HUEI LAI No. 3	基隆	11月16	東海
銀星	SILVER STAR	釜山	11月17	新興
海民	HAI MING	基隆	11月18	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	11月19	福來

美洲線

船	名	開來港口	月日	公司
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	11月12	新興
安諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	11月12	馬士基
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	加州西北太平洋	11月13	華林
長鋒	EVER PIONEER	加勒比海	11月13	利達
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	11月13	港郵
普樂總統	PRES. POLK	紐約	11月13	總統
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	11月14	美輪
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	11月14	山下
交易	SL. EXCHANGE	美國	11月14	海陸
佛烈萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	11月15	怡和
埃打浩	IDAHO	檀香山加州	11月15	怡和
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	11月16	大工
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月16	海運
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	11月16	鐵行
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	11月16	山下
保明德	PROMETHEUS	溫哥華委內瑞拉	11月16	百保利
海昌	OCEAN PROGRESS	中美洲	11月17	大三
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	11月17	川崎
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	11月17	總統
泰來	TAMARA	紐約美大西洋	11月18	百保利
諾福克丸	NORFOLK MARU	加勒比海	11月18	大三
天馬利	TEMERAIRE	紐約美大西洋	11月19	百保利
威沙多富	VISHVA TIRTH	巴爾的摩紐約	11月19	東亞
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	11月19	港郵
愛比	EIBE OLDENDORFF	加勒比海	11月19	海運
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	11月19	馬士基
威沙達馬	VISHVA DHARMA	加州西北太平洋	11月20	東亞
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	11月21	港郵
金融	SL. FINANCE	美國	11月21	海陸
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約加州	11月22	美輪
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	11月22	川崎
皮亞士總統	PRES. PIERCE	加州	11月23	總統
惠明	WYOMING	檀香山加州	11月23	怡和
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	11月24	山下
	ANDINO	中西美洲	11月24	天祥
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	加州西北太平洋	11月24	華林
福他利奧	FROTARIO	南美洲	11月24	美邦
溫拿莎利	WONOSARI	中西美	11月25	渣華

澳洲線

船	名	開來港口	月日	公司
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	11月13	港郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼達爾	11月14	鐵行
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	11月15	香島
成都	CHENGTU	新畿內亞	11月15	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月16	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	11月19	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼達爾	11月24	鐵行
士打夫蘭克林	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	11月25	太古
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	11月25	太古
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	奧克蘭	11月25	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	熱那亞歐洲	11月13	萬邦
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	11月13	總統
富山	TOYAMA	鹿特丹哥頓堡	11月16	寶隆
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦鹿特丹	11月17	華林
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡利夏化	11月17	港郵
春日丸	KASUGA MARU	漢堡不來梅	11月18	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡不來梅	11月20	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	11月21	大三
加拉加斯丸	CARACAS MARU	地中海	11月24	大三
北野丸	KITANO MARU	漢堡不來梅	11月25	日郵
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	11月26	寶隆
江發	KARA CAREER	漢堡鹿特丹	11月27	泛洋
亞露芭	AROSIA	熱那亞馬賽	11月27	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	11月30	總統
舒華騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡利夏化	11月30	沙唓
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	11月30	天祥
	MUEHLHAUSEN	鹿特丹漢堡	12月1	東亞
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	12月1	捷成
忌連快樂	GLENFALLOCH	里斯本來梭士	12月2	太古
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	12月7	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	巴薩倫那馬賽	12月7	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡利夏化	12月10	沙唓
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	漢堡利夏化	12月11	萬邦
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅	12月12	邊行
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	12月13	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	12月15	總統
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	12月16	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	12月20	川崎
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	12月20	日郵

印·巴·中東線

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)
上午▲5時59	上午▲6時33
6時30	7時38
7時27	8時43
▲7時57	▲8時51
8時26	9時45
9時08	10時21
10時08	11時25
11時10	下午12時24
下午12時10	1時23
1時11	2時22
2時08	3時20
3時05	4時20
4時05	5時21
5時07	6時19
5時30	6時53
6時00	7時18
6時43	7時51
8時00	9時09
9時36	10時51
10時30(E)	11時36
11時00(S)	0時09

羅湖開	到紅磡
上午 5時54	上午 7時10
▲6時40	▲7時39
6時46	8時09
7時11	8時38
7時54	9時06
8時57	10時06
▲9時04	▲9時49
9時58	11時07
10時39	11時53
11時39	下午12時50
下午12時38	1時52
1時37	2時48
2時35	3時47
3時33	4時46
4時33	5時47
5時31	6時42
6時30	7時44
7時25	8時42
8時18	9時29
9時12	10時20

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六走，有▲者爲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

東福丸 M.V. "TOFUKU MARU"
十一月十四日由日抵港。十一月十五日收貨，即晚開行。直放：新加坡

幸松丸 M.V. "KOSHO MARU"
十一月十六日由日抵港。十一月十七日收貨，即晚開行。直放：新加坡

嘉和 M.V. "GARZA WORLD"
十一月十八日由日抵港。十一月十九日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓210至212室
電話：四四五六八九 四四五七〇九 四三五九〇四

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速13浬·全船客房冷氣設備）
本期：十一月十七日抵港 十一月廿日開行
下期：十二月四日抵港 十二月七日開行
直透：庇能 新加坡

大中山 M.S. TAICHINGSHAN
即日抵港 十三日下午開行 船泊B1泡
直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
十一月二十日抵港 十一月廿二日開行
直透：曼谷

FUJI Enterprise

菊潮丸 M.S. KIKUSHIO MARU
香港—星馬—定期航線
十一月十六日到港 十一月十七日開行
直往：新加坡
接貨處：東源公司
地址：香港干諾道西四十八號惠南大廈十七樓
電話：H四五二一四八（四線）

EASTERN SHIPPING LINES

東美輪 M.S. "EASTERN MINICON"
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線 船泊油蔴地
本期(VOY74S)十一月十六日抵港 十一月十七日開行
下期(VOY75S)十一月廿二日抵港 十一月廿三日開行
直放：馬尼拉、宿務
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 干諾道西48—51號惠南大廈17樓 電話：5-459148（4線）

H.S.I. LINE (PHILIPPINES)
香港至沙巴、汶萊、沙撈越定期航線
捷馬輪二號
JESSMAG II (1965年建造)
十一月十三日抵港 十四日開行
直放：婆羅乃 山打根
貨艙代理：
太來船務有限公司
香港中環怡和大廈十五樓
電話：5-228101—7 5-247771

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 十一月十一日到港開行
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE" 十一月十四日到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE" 十一月十六日到港開行
寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 十一月廿四日到港開行
往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
收貨站：九龍倉十四號倉 葵涌現代貨箱（第一號）碼頭
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏愨道十號金門大廈十八樓

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司·利來郵船公司
香港 5-241181 九龍 3-958121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	NEW BREEZE	紐比綠	11月10日	南非毛里求斯
	STRAAT RIO	士打里奧	11月30日	順收星洲貨
東非	BANGGAI	本格爾	11月14日	東非各埠
	LELYKERK	里利吉	12月9日	順收星洲貨
西非	STRAAT NAGASAKI	士打長崎	11月13日	西非各埠
	STRAAT KOREA	士打高麗	11月24日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎利	11月23日	拉丁美洲各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	12月11日	
南美	STRAAT FUTAMI	士打富課美	11月24日	南美東岸
	STRAAT HONSHU	士打本州	12月9日	
墨西哥灣	NEDER WAAL	列打和路	12月4日	墨西哥灣及
	A VESSEL	決輪	1月4日	巴拿馬各埠
中東	WONOSOBO	溫拿蘇寶	11月13日	杜拜、阿部打比、
	MARNE LLOYD	曼麗萊	12月8日	巴邁、科威特。

太古船務 太古輪船有限公司 香港怡仁行四樓 電話：5-264311 CN

亞澳快航 提供全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
Sydney 雪梨 Melbourne 墨爾砵 Brisbane 比利斯本 (Adelaide Via Melbourne)（愛德雷特經墨爾砵）

	截貨集運	齊滿	開行
東方海員 ORIENTAL MARINER	——	11月10日	11月13日
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	11月12日	11月13日	11月16日
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	11月21日	11月22日	11月25日

紐西蘭航線 N.Z.U.E. 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
收貨站：海運碼頭及葵涌彩虹德記
直航：菲濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓 Fiji Islands, Auckland Wellington Lyttelton
湖北 HUPEH AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 已滿艙 11月13日截貨 11月19日開行
士打金巴輪 ST. CUMBERLAND AUCKLAND 11月22日截貨 11月25日開行

新畿內亞及南太平洋航線
成都 CHENGTU PORT MORESBY, LAE, MADANG, RABAUL, HONIARA, SANTO, VILA, NOUMEA 11月13日收貨 11月14日截貨

第一張　大公報　…ng-Pao　…ssy Road　…Kong
督印人　第二萬六千…　地址：香港軒尼…　電話總機：二七…　港聞課：七…　經濟課：七…　廣告課：七…
今日出紙三大張　香港有利印務…
清必漱　漿糖嗽…
解放軍籃球隊…北京…赴…訪問

亞洲女籃錦標賽進入高潮
星菲與中馬今日相逢
日本隊將憑朝氣與速度力撼南朝鮮

【本報訊】第六屆亞洲女子籃球錦標賽經過六天十六場比賽之後，現已進入高潮。今天下午有三場在伊利沙伯青年館舉行，五時，新加坡隊對菲律賓隊；六時半，中國隊對馬來西亞隊；八時，日本隊對南朝鮮隊。門票全收三十元，預售票今天上午十時在伊館發售。

這項比賽目前形勢是，中國隊、南朝鮮隊各保持四戰四勝，並列第一；日本隊、馬來西亞隊四戰三勝一負，同列第二；新加坡隊、菲律賓隊五戰一勝四負，同列第三；香港隊六戰六敗，排名第七。

經過今天三場比賽後，整個形勢可告明朗。

今天新加坡與菲律賓的比賽，得勝的一隊可獲第五名，失敗隊則位居第六。新加坡隊在過去的幾場比賽中，演出虎虎有生氣，隊中的王珍珠、黃桂蓮，個子雖小，但動作敏捷，善於運球過人，投射亦準。林曉玲中央威脅很大，取分亦有把握，整隊潛力不小。菲律賓隊作戰認真，具有一定潛力，今晚兩隊相逢，過程將會拉緊。

中國隊曾以九七比三七勝新加坡隊，一一八比五〇勝菲律賓隊，一一九比三六勝香港隊，六二比三三勝日本隊。馬來西亞隊以七二比七〇勝新加坡隊，以七八比六五勝菲律賓隊，三一比一三二負於南朝鮮隊。五九比五八勝香港隊。今晚兩隊相逢，必將各盡所長，會演出一場精采、緊張的比賽。

最後一場，日本隊以高中院校冠軍隊成員為骨幹，是一支年輕隊伍，很有朝氣，積極靈活，善打快波，攻勢凌厲，但球齡較輕，戰術變化不大。南朝鮮隊在過去五屆比賽中，曾奪得四屆冠軍，合作好，有速度，個人技術平均，戰術運用靈活，但今晚能否贏日本隊，是對她們的一次考驗。

六隊球員名單：

（新加坡）王珍珠④、黃桂蓮⑤、林淑琴⑥、趙金蘭⑦、林雅美⑧、黃麗華⑨、劉妙潔⑩、陳秀貞⑪、鄭瑞玉⑫、林曉玲⑬、鄭麗華⑭、卓雅莉⑮。

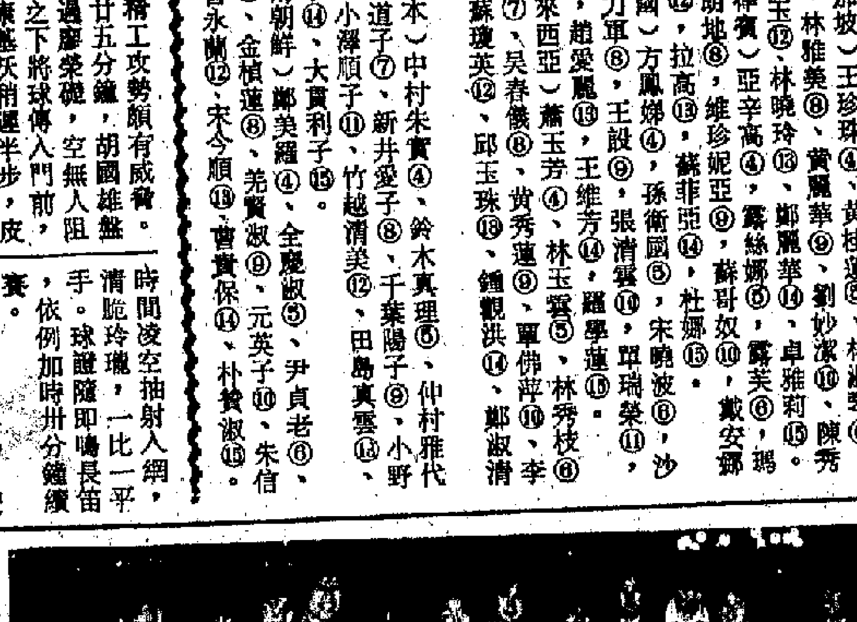
（菲律賓）亞辛高④、露絲娜⑤、露芙⑥、瑪利⑦、瑪朗地⑧、維珍妮亞⑨、蘇哥奴⑩、戴安娜⑪、梅莉⑫、拉高⑬、蘇菲亞⑭、杜娜⑮。

（中國）方鳳娣④、孫衛國⑤、宋曉波⑥、沙璐⑦、張力軍⑧、王毅⑨、張清雲⑩、覃瑞榮⑪、劉克先⑫、趙愛麗⑬、王維芳⑭、羅學蓮⑮。

（馬來西亞）蕭玉芳④、林玉霞⑤、林秀枝⑥、黃鳳霞⑦、吳春儀⑧、黃秀蓮⑨、覃佛萍⑩、李淑娟⑪、蘇瓊英⑫、邱玉珠⑬、鍾觀洪⑭、鄭淑清⑮。

（日本）中村朱實④、鈴木真理⑤、仲村雅代⑥、江口道子⑦、新井愛子⑧、千葉陽子⑨、小野黑薰⑩、小澤順子⑪、竹越清美⑫、田島真雲⑬、坂間浩子⑭、大貫利子⑮。

（南朝鮮）鄭美羅④、全慶淑⑤、尹貞老⑥、李玉慈⑦、金楨蓮⑧、先賢淑⑨、元英子⑩、朱信淑⑪、曹永蘭⑫、宋今順⑬、曹貴保⑭、朴贊淑⑮。



中、日女子籃球隊隊員合攝於昨天的酒會上。

銀牌賽東昇打和精工
因加時仍和須擇日重賽決高下
比賽過程激烈　兩隊互有失機

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組銀牌足球初賽，精工與東昇經過九十分鐘的角逐，以一比一賽和，加時三十分鐘，紀錄未變，須擇日重賽，以決高下。

昨晚入場觀眾一萬零七百八十四人，門票收入五萬八千一百五十四元。

精工因「十高佬」中鋒金在漢及左翼戴歷養傷倦勤，變陣與東昇週旋，由胡國雄「掛帥」，曼紐、張子慧擔任兩翼，麥哥利復出，康基沃調踢中場。開賽後八分鐘，東昇迫得兩次角球，但無功而退。賽至十五分鐘，雙方未有特別表現，只有精工麥哥利及東昇鄧沛強兩腳沒有威脅的射門。

十九分鐘，精工張子慧踢傷潘長明的眼角，潘不能繼續作戰，東昇派廖錦明入替。廿九分鐘，精工出擊，李桂雄扭過廖錦明，傳交胡國雄，胡在禁區外遠射地波中鵠，精工首開紀錄。卅三分鐘，東昇鄧沛強傷出，由吳錦華入替。四十分鐘，胡國雄傳交張炳衡，張助攻，單騎滲入，在底線傳入中路的康基沃，康在門前竟不起腳而傳，但接應的張子慧動作緩慢，被廖榮礎踢出解圍，精工錯失良機。

此後，東昇雖落力作戰，無奈鋒將質素不及對手，雖有威脅。四十五分鐘，梁傑棠開出角球，麥哥利大腳解圍。上半場精工以一球領先。

易邊續戰，雙方原陣登場，精工採用短傳滲入的打法，東昇常用兩翼進攻，雙方互有攻守。十分鐘，球證吹罰曼紐，麥哥利罵球證，被示黃牌警告。十二分鐘，東昇連環進攻，黃達財兩射斜出，麥天富遠射高飛，中鋒翁偉國表現令人失望，多次失腳。十七分鐘，胡國雄越過東昇防線，單刀直入，仇志強衝到禁區邊緣，勇撲腳下球，力保不失。繼後，張子慧亦有一個單刀波，被仇志強封位而未能起腳。此時，場上氣氛活躍，精工攻勢頗有威脅。廿五分鐘，胡國雄盤過廖榮礎，空無人阻之下將球傳入門前，康基沃稍遲半步，皮球滾出邊線。廿九分鐘，曼紐不服球證判決，受黃牌警告。卅七分鐘，廖榮礎舉腳過高，球證示黃牌警告，張子慧在卅碼外主射劉球，仇志強將球接去。

最後半分鐘，東昇全軍出擊，吳錦華中場得球，斜傳禁區內的劉榮根，劉截得皮球，轉身傳入門前，麥天富衝到，第一時間凌空抽射入網，一比一平手。球證隨即鳴長笛，依例加時卅分鐘續賽。

加時上半場，雙方爭持激烈，紀錄未增。十四分鐘，李桂雄犯規，球證示黃牌警告。下半場三分鐘，精工張子慧衝門，動作過勇，被球證出示黃牌警告。九分鐘，張子慧禁區得球，交胡國雄，仇志強奮不顧身衝出，撲去胡的腳下球。臨完場前，曾廷輝助攻，吊球中路，下鋪瑛將球撥橫，球落門前，劉榮根衝前射失。結果，雙方仍以一比一言和，擇期重賽。

東昇：仇志強；余國森、鄧沛強、劉榮根；潘良旺、黃達財、翁偉國；曾廷輝、麥天富、梁傑棠；廖榮礎。

精工：下鋪瑛；區永雄、李桂雄、張子慧；古廉權、康基沃、胡國雄；麥哥利、何新華、曼紐；張炳衡。

女籃賽壓軸好戲　增票百張今預售

【本報訊】第六屆亞洲女子籃球錦標賽本月十二日在伊館場舉行壓軸戲，六時半，馬來西亞對日本，八時，中國對南朝鮮。這是近年來香港籃球圈難得的好戲。當晚門票收五十元，本來巳告沽清，但籃球聯會為了滿足觀眾的要求，特增加門票一百張，於今天上午十時至下午六時在伊館場公開預售。

中國羽毛球代表團昨自印度抵港，與歡迎者在機場合攝。

網球精英賽今有十五場

【本報訊】國際網球精英賽第三天比賽，今天上午十一時開始在維園三個網球場進行，票價分二十元及三十元兩種。

今天的比賽有單打九場，雙打六場，共十五場。單打比賽將是第二輪或第三輪比賽，雙打則是第二輪。

昨日單雙打賽首輪及次輪共進行了十場比賽。

【文訊】麗的電視英文台將於十一月十四日下午二時五十分至五時四十五分直播總決賽的精采賽事。此外，並分別在中文台（廿日下午十二時四十五分）及英文台（廿一日下午三時十五分至四時零五分）播映各項比賽的賽情。

亞洲羽毛球錦標賽結束
中國羽球團昨抵港
新華分社負責人及中國女籃團長等接機

【本報訊】以中華人民共和國羽毛球協會主席郭當為團長，羽毛球協會副秘書長彭吉龍為副團長兼領隊，羽毛球協會副秘書長李秀琴（女）為副領隊的中國羽毛球代表團，結束了在印度海得拉巴舉行的第四屆亞洲羽毛球錦標賽賽事後，昨日乘班機抵港。

新華社香港分社總編輯李沖，副總編輯李大達等前往機場迎接。

正在本港參加第六屆亞洲女子籃球錦標賽的中國女子籃球代表團的團長張長祿、副團長師孝等也到機場迎接。

第四屆亞洲羽毛球錦標賽於十月卅日至十一月七日在海得拉巴舉行，共有十三個國家和地區的隊伍參加，包括中國、日本、伊朗、尼泊爾、馬來西亞、孟加拉、泰國、斯里蘭卡、緬甸、印尼、香港及印度。中國運動員在這次比賽中，獲得了男、女單打等六項冠軍。

中國羽毛球代表團名單如下：

團長郭當，副團長兼領隊彭吉龍，副領隊李秀琴（女），教練員陳福壽、徐權芳、張光明；女運動員梁秋霞、劉霞、李芳、何翠玲、張愛玲；少年女子運動員韓愛萍、李汀英；男運動員湯仙虎、侯加昌、方凱祥、鄭青金、庾耀東、欒勁、孫志安、姚喜明；少年男子運動員張青松、陳天龍。

體育

愉園今戰海蜂
海蜂增加洋將助陣實力會增強

【本報訊】甲組銀牌足球初賽第四場——愉園對海蜂，今天下午三時在花墟舉行，一時十五分有序幕戰，由預備組愉園對東方，門票統收五元。

愉園與海蜂在足總主席杯分組賽曾打成二比二和局，那時是季初，愉園球員多未在狀態，致演出未符理想。自聯賽展開以來，愉園已漸入佳境，打出水平，五戰四勝一和，在聯賽還處於未敗地位，今天在另一項淘汰賽又遇着海蜂，他們對此「升班馬」已不敢再輕視，做足備戰工作，要打好這一仗，盡可能洗脫「遇弱亦弱」之譏。其實，現在的海蜂已不弱，因它邀得「外援」麥高雲、麥基尼兄弟助陣，前者踢前鋒，與朴利天拍檔，後者踢中場，今天才亮相，但他到港多時，已練好氣力，所以，對今天的海蜂，要另眼相看，因為它有過半球員夠份量，夠經驗，如都練足氣力，將與愉園有得打。

海蜂已打了五場聯賽，二和三敗，戰績很差，它所以要邀「外援」助陣，志在聯賽爭成績，以免將來升而復跌，同時希望在淘汰賽也能夠打出路，因此，今天他們必定拚搏到底。

欲過銀牌關　愉蜂會變陣

【本報訊】愉園、海蜂在今天的銀牌初賽中，雙雙考慮變陣

甲組銀牌賽續上演

公開男女單打乒乓賽
黃耀榮高希賢冠軍

【本報訊】全港公開男、女子單打乒乓球賽，昨晚在修頓球場舉行四場準決賽、兩場冠軍決戰，比賽結果，黃耀榮、高希賢分別獲得男子組、女子組冠軍。

昨晚六場比賽結果：男子組準決賽黃耀榮勝康德三比〇，陳盛興勝李光祖三比〇，男子組決賽黃耀榮勝陳盛興三比二，女子組準決賽高希賢勝廖雅慈三比二，盧麗端勝劉華三比二，女子組決賽高希賢勝盧麗端三比二。

花絮

各女籃隊共敘友誼
言語雖然不通「手語」各皆明白
羅學蓮問候拉高　中日球員互打趣

▲亞洲女子籃球錦標賽昨天沒有賽事，各隊的職、球員於下午六時前往大會堂，參加港府輔政司羅弼時所設的招待酒會。各隊歡聚一堂，共敘友誼。

▲儘管各地運動員在語言上有所不通，但並不妨礙她們的交往，除了通過翻譯員作為交談的橋梁外，運動員還以「手語」交談，不要小看這簡單的「手語」，就使人感到她們的「談」得很高興。

▲中、菲的運動員碰在一起，馬上就談起打球的經驗來。中國隊的羅學蓮看見菲律賓的拉高，就拉着她的手問：「哎，你在四日對日本隊時，不是摔傷了嗎？現在感到怎麼樣？還痛嗎？」拉高首先感謝中國運動員的關懷，並說：「沒什麼大礙了，只是還感到有點兒痛。」

羅學蓮接着讚揚她們打得積極，要向她們學習。拉高聽了，笑着說：「那裏哩，你們有很多優點，就互相學習吧。」

▲日本運動員見到了中國運動員，很高興。她們上前和中國運動員比比高，然後打趣地說：「想不到你們的哥哥這麼高。」中國運動員表示：「你們也不矮呀！」大家有說有笑，很快樂。不知是誰的提議，「來，大家拍個照」，於是中日運動員手牽手，來個合照。

賽後述評

東昇快壓下
精工險輪波

精工昨與東昇進行甲組銀牌足球初賽，打滿九十分鐘，打成一比一平局，加時卅分鐘，雙方再無紀錄，要擇日重賽，才能解決哪一隊得複賽權。

這場比賽，精工鋒線因有金在漢和戴歷都因傷休息，要另作部署，排「四三三」戰陣，初用胡國雄踢中鋒，不久，胡稍退後，由康基沃「掛帥」，互相換位，打得有點亂，進攻組織並不很好。東昇在十八至卅二分之間，先後傷了潘長旺和鄧沛強，以廖錦明和吳錦華入替，儘管如此，因開始即以快波相向，至吳入替後仍如此，只是快而多誤傳，有形勢而無實際。倘若踢得實際一點，也許精工會「有難」。因為下半場以至加時，東昇大部分時間以快壓進攻，壓亂了精工的陣腳，如其攻擊球員射門稍為有把握，不僅早應收復失地，且有後來居上之機。

精工先勝的一球，是上半場廿八分鐘由胡國雄在卅碼外妙射中鵠。東昇扳平的一球，是在下半場完場前剎那，由梁傑棠近門射入。

看雙方的演出，精工因陣容欠整，打不出他們的原有水準，只有長時間用康基沃踢中鋒，不起什麼作用。對進攻，只常由胡國雄和曼紐從中策動，也以此兩人表現較佳，張子慧改踢左翼，只靠衝撞，演出一無是處。防守方面，因備受東昇快壓的威脅，常陷於苦戰，終於力守得保不敗，已算盡了最大努力。

東昇因限於質素平均不如人，技術表現稍為遜色，惟有拚勁，打快波，以此針對精工，確收「快打慢」之效，倘若攻擊球員能掌握機會，應該贏仗。然而，對手是精工，他們不以先失一球而氣餒，在分秒必爭情形下能夠打成平局，已算難得了。

總括來說，這場比賽只夠緊張，卻欠精采，是「五五波」，打和頗合理。

·正牌軍師·

專訪

來自黑龍江的張力軍

在中國女子籃球隊裏，一位身高體壯，臉色紅潤，精神奕奕的運動員，在過去幾天的比賽中，一直都打得靈活敏捷，勇敢頑強，使觀眾留下深刻印象。她就是來自黑龍江的張力軍。她才十九歲，是近年湧現出來的千千萬萬個優秀運動員之一。

張力軍是一位健談的姑娘。這位長着一頭短髮的運動員對記者說：「不要看我長得這麼高，其實，我在年紀小的時候體質比較薄弱，容易害病，參加體育運動後，才逐步增強體質。現在嘛，我的身體很好。」

張力軍自小喜愛運動，特別是愛打籃球，但開始的時候由於體質較弱，打球後就感到頭暈。她不怕困難，堅持有恒的練習，還代表所屬的學校與別的學校比賽。除了平日在課餘時間打球外，又有機會到業餘體校學習。中學畢業後，她就進了黑龍江哈爾濱體育學院，這使她感到很高興。

當她知道能進體育學院學習時，曾這樣想：「這是黨和國家對我們年青運動員的關懷。到了體院以後，我要更努力學習，為提高我們國家的體育水平貢獻力量，要為祖國增光，要為毛主席增光。」在體院裏，張力軍以學籃球為主，並全面學習各項體育運動的知識。每年，學校還安排運動員到工廠、農村去參加勞動，球隊也經常到工廠、農村匯報演出。張力軍說：「這是我們接受工農羣眾再教育的好機會。」

「黑龍江的體育運動今天發展得很普及，很蓬勃。」張力軍說：「不論男女老少，人人都喜愛從事一點體育運動，藉以增強體質。每天一早，公園、曠地就出現進行體育活動的人羣，有打足球、籃球、排球、乒乓球、羽毛球的中年、青年人，也有做體操、太極的老者，各有所好。還有，我們地近松花江，夏天人們就到江上游泳，冬天就在結了冰的江面溜冰。羣眾很喜歡運動，有球賽，場場都滿。」

張力軍又說，在新社會裏，年青的一代正茁壯成長起來。今天的年青人大都比老一輩的要高大、結實。

·本報記者·

張力軍

球壇長短波

關於「三零部隊」

在聯賽積分表上，某一球隊的「勝」、「和」、「得分」三欄都填上一個「零」字，球迷就稱之為「三零部隊」！

聯賽為一項長途賽事，每一球隊都不願意創此不雅紀錄，實則要創也不是一件易事。今屆，聯賽舉行了六分一賽事，只剩下光華一隊還未得分。它先後負於流浪一比二、負於愉園〇比二，負於東昇一比三，負於東方二比三，四戰皆北。然而，據聞該隊「波士」落注「幾十粒」，依家重要招兵買馬，估計此「黑色日子」唔會太長，否則，唔使話「三零部隊」咁交關，如果搞到要降班，已屬天大笑話矣！

今屆的甲組足球聯賽為第六十五屆，在此漫長的歲月裏，只有一九七〇至七一年度，「大種客」香港會廿六戰廿六敗，成為足球運動有史以來的第一支「三零部隊」。由此觀之，創此紀錄，重難過攞冠軍。

此紀錄為洋人球隊所創造，保持至今，今屆已唔見此紀錄創造者，肯定欲破不能。來日「大種客」若捲土重來，能否打破自己紀錄，但睇自己知，華人球隊不破也罷！

·波迷·

日星獨木舟選手將在港進行比賽

【本報訊】由日本及新加坡來港參加獨木舟比賽的選手，將於本月十二日下午二時半在淺水灣香港拯溺會舉行演習訓練，並招待記者。

日本出賽的代表團成員二十五名，新加坡則派出選手四名。正式比賽將於十三日由下午二時至五時，及十四日（星期日）上午九時至下午五時進行，比賽地點在淺水灣拯溺會。

沙模玻璃工會下月辦足球賽

【本報訊】沙模玻璃工會下月舉辦足球賽，凡該行業工友球隊，均可報名參加。報名表可向工會索取。

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
西京丸	SAIKYO MARU(下午)	日本	A7	日郵
依蓮	ELIANNE(下午)	歐洲	國際橋	仕嘉
國榮	GLORIOUSCOUNTRY(上午十時)	曼谷	B20	建華
漢堡丸	HAMBURG MARU(上午五時)	日本	A18	大三
信陽	XINYANG(上午八時)	大連	A19	招商局
雙龍	TWIN DRAGON(上午七時)	木浦	A38	中英
金井富士丸	KANEFUJI MARU(上午六時)	日本	A39	建興
威林士吉	WILLEMSKERK(上午七時)	歐洲	A12	寶隆
安華依梨	ONWARD ELITE(下午八時)	日本	A22	大三
布利斯托丸	BRISTOL MARU(上午五時)	日本	A31	大三
恩尼士	YANNIS(下午九時)	日本	A33	大三
第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8(上午八時)	日本	B6	東洋
海德	OCEAN ENTERPRISE(下午一時)	新加坡	A50	大三
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	基隆	葵涌1	東洋
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 8(下午)	基隆	國際橋	川崎
寶嘉美利地	BUNGA MELATI(下午九時)	歐洲	A0	萬邦
秀平丸	SHUHEI MARU(下午十時)	日本	B	協成
	WOO YONG(下午一時)	木浦	B20	建華
大中山	TAICHUNGSHAN(下午八時)	曼谷	B11	順昌
	MU SHAN(上午一時)	廣州	B15	招商局
威斯吉	WISSEKERK(半夜)	熱那亞馬賽	A23	寶隆
美亞	AMASIA(上午八時)	新加坡	B5	東洋
七洋一號	OCEAN SEVEN I(上午十時)	曼谷	B38	天祥
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT(下午十時)	曼谷	B19	振盛行
金星	VENUS(上午)	馬尼拉	北角橋	東方
長耀	EVER SHINE(上午)	紐約	北角橋	利達
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 8(下午)	日本墨西哥灣	國際橋	川崎
紐比絲	NEW BREEZE(上午十時)	南非	A32	渣華
依蓮	ELIANNE(下午十時)	鹿特丹	國際橋	仕嘉
文珍	MANGAN(下午)	日本	A25	美邦
興路	JUNIOR LILO(上午五時)	高雄	國際橋	摩拿
岩手丸	IWATE MARU(下午七時)	新加坡	A10	日郵
美景	AMERICAN MIST(上午九時)	基隆	國際橋	美輪

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
西馬利一號	SIMALI I	曼谷	B	永泰
長耀	EVER SHINE(下午)	高雄	北角橋	利達
	SILVER ATHENS(中午)	日本	A	大三
青星	GREEN STAR(下午)	日本	B	大源
歐琪妮	EUGENIA M	基隆	A	川崎
渣林	JHELUM	日本	A	東海
大智	INTELLECT	高雄	B	利聯
雅風	AZALEA BREEZE	日本	B	中海
泰米	TAMARA	澳洲	B	福來
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午九時)	美國	葵涌1	馬士基
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	拿可霍	國際橋	華林
寶利怡美利	PABLOEVERETT(下午八時)	釜山	A	福來

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
約翰遜總統	PRES. JOHNSON(上午一時)	高雄	黃埔橋	總統
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	國際橋	沙堵
民城	KOTA RAKYAT	上海	A	太平
南非嘉蘭	S.A. KAAPLAND(上午)	日本	A	怡和
奧茜仙士基	TA. OCIOSZYNSKI	波蘭港	A	天祥
青谷	GREEN VALLEY(下午)	日本	A	東方
唐露二	TAULOTO II	汕頭	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
布利斯托丸	BRISTOL MARU(半夜)	紅海地中海	A31	大三
香港快輪	H.K. EXPRESS(下午十時)	澳洲不來梅	葵涌1	捷成
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
皇后星	QUEEN STAR(上午)	釜山	油麻地	新興
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	美國西岸	葵涌1	山下
恩尼士	YANNIS(半夜)	東非	A33	大三
汎利	FAN LEE(下午)	雅加達	B3	創聯
那森美	RAPHAEL SEMMES(上午)	新加坡曼谷	葵涌8	海隆
美麗星	MARY STAR(上午)	釜山	B1	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
飛馳	FEI CHI	B35	招商局
	LIAO HAI	A28	招商局
巴倫支海	BARENTS SEA	A6	招商局
幸福	FORTUNE ENTERPRISE	A26	信誠
	KIN FENG	A27	招商局
瀘定	LUDING	B19	招商局
	SARTON SEA	A48	益豐
育利	YU HO	B6	建興
海國	HAI KUO	油麻地	永裕
嘉儀	KALLIOPI YEMELOS	A34	華夏
華富	GULF GALLANT	B22	高洲
明仁成功	M.R. SUCCESS	油麻地	明仁
賓哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI	A23	天祥
三明	SAN MING	A8	招商局
雅加達	DJAKARTA	B31	中海
昌都	CHANG DU	B26	招商局
澳洲之花	EL SEY FIR	A37	興發
東海	SEAWOOD RELIANCE	B21	東源
詩美	SIMANI	B32	東安
波士頓丸	BOSTON MARU	A9	日郵
邁進	MAI JIN	A45	招商局
永蘭	VINLAND	A27	馬士基
寶麗娜	BORIBANA	A39	寶隆
飛航	FEI HANG	A15	招商局
東方海圖	ORT. CHARGER	國際橋	港郵
木星	MUSING	B27	遠洋
新風	XIN FENG	西區	招商局
須海德	ZUIDER SEA	A39	招商局
永明	YONG MING	A9	招商局
安恒	ANHENG	A21	華夏
安利二號	ANLEE No. 2	B4	泛亞
安興	ASIAN RENOWN	葵涌1	太古
盛高	BENGLOE	A24	太古
海雄	HAI HSIUNG	油麻地	永裕
	PLATANUS	B39	大源
力恒	KIHENG	B21	華夏
東發	TUNG FAU	油麻地	東海